

EnergieMonitor – Online-Tool  
im Berchinger Rathaus vorgestellt



Berching trauert um Albert Löhner



Verleihung der Ehrenmedaille an  
Johann Neumeyer



Zu Gast im Denkmal



25jähriges Dienstjubiläum  
Peter Schlupf



FF Berching leistet Hilfe im  
Katastrophengebiet Rheinland-Pfalz



Benefizkonzert für die  
Flutopfer mit Nick's Nice



## Berching aktuell

### Liebe Berchingerinnen und Berchinger!

Klimaschutz und Energiewende zählen zu den größten Herausforderungen, vor denen wir gegenwärtig stehen. Zumindest was die Stromversorgung betrifft, ist die Stadt Berching sehr gut aufgestellt. Mit unseren Windkraftanlagen, mit Photovoltaik, Biomasse und Wasserkraft können wir den Strombedarf im Gemeindegebiet locker decken.

Mit dem neuen EnergieMonitor der Bayernwerk Natur GmbH können wir den Energieverbrauch und die Erzeugung vor Ort jetzt auch in Echtzeit präsentieren.

Das neue Online-Tool des Bayernwerks wurde von Dr. Andre Zorger und Stephan Leibl vom Bayernwerk im Berchinger Rathaus vorgestellt. Im Eingangsbereich des Rathauses hängt auch ein Monitor, der im Wechsel mit anderen Informationen die aktuelle Energiebilanz anzeigt.

Klimafreundliche Energie dort zu produzieren, wo sie auch gebraucht wird, spielt eine immer größere Rolle bei der Energiewende. Die Energiezukunft ist dezentral. Städte und Gemeinden spielen deshalb eine immer größere Rolle in der Versorgung.

Mit dem Energiemonitor möchten wir motivieren, sich mit der Energiewende zu befassen und eigene Maßnahmen dazu beizutragen. Unter der Webadresse <https://energiemonitor.bayernwerk.de/berching> kann jedermann zu jeder Zeit den aktuellen Stromverbrauch im Gemeindegebiet einsehen. Ebenso wird die aktuelle Erzeugung aus erneuerbaren Energiequellen dargestellt. So sehen die Betrachter auf einen Blick, wie hoch der Grad der Eigenversorgung zu welcher Jahres- und Tageszeit ist. Auch aus welchen Quellen die elektrische Energie innerhalb der Gemeindegrenzen produziert wird, ist transparent ersichtlich. Vergleichswerte aus anderen Tagen und Monaten ermöglichen Rückschlüsse, wie sich die Energieversorgung in der Kommune entwickelt. Die Daten aktualisieren sich im Viertelstundentakt. Am Ende jeden Tages kann jeder Bilanz ziehen: Wie grün war der örtliche Energiemix heute?



Manfred Lang (Städtisches Bauamt), Bürgermeister Ludwig Eisenreich, Stephan Leibl und Dr. André Zorger (beide Bayernwerk Netz GmbH) präsentieren auf dem neuen Infoscreen im Eingang des Rathauses den EnergieMonitor

Ihr  
Ludwig Eisenreich  
Erster Bürgermeister



## NACHRUF

### Die Stadt Berching trauert um ihren ehemaligen Bürgermeister Albert Löhner.

Albert Löhner lenkte als Erster Bürgermeister von 1988 bis 1996 die Geschichte der Stadt und Großgemeinde Berching und hat in dieser Zeit die Entwicklung Berchings entscheidend geprägt.

Hervorzuheben ist sein besonderes Engagement im Zusammenhang mit dem Bau des Main-Donau-Kanals und den damit einhergehenden massiven Veränderungen für unsere Stadt.

Basierend auf seinem juristischen Sachverstand und im Bewusstsein um die Bedürfnisse der Stadt und deren Bürgerinnen und Bürger hat er dabei die Interessen Berchings in Bezug auf die Stadtentwicklung sowie der notwendigen Anpassung oder Neuschaffung von Infrastruktureinrichtungen mit hoher Durchsetzungskraft und getragen vom Vertrauen der Bürgerinnen und Bürger vertreten. Beispielhaft genannt werden darf an dieser Stelle die Planung und der Bau eines Ganzjahresbades, die Erschießung diverser Wohnbaugebiete und des Industrieparks Berching – Erasbach, die Einrichtung eines Existenzgründerzentrums und der ehemaligen Kulturfabrik.

Geprägt von seinen Visionen und Ideen der Regionalentwicklung arbeitete Albert Löhner unermüdlich an der Verbesserung der Lebensverhältnisse auf dem Land. Berching profitierte dabei von der Einleitung und Durchführung zahlreicher Dorferneuerungsverfahren sowie der Umsetzung innovativer Projekte in den Ortsteilen der Großgemeinde.

Unter anderem als Gründer und Vorsitzender der Schule der Dorf- und Landentwicklung Plankstetten erwarb er sich den überregionalen Ruf als „visionärer Fahnenführer“ für den ländlichen Raum.

Albert Löhner war es gelungen, in der Stadt und den Ortsteilen eine beispielhafte Entwicklung in Gang zu setzen, die von allen anerkannt wurde.

Durch seine Entscheidungskraft gepaart mit Menschlichkeit und Bürgernähe erwarb sich Albert Löhner hohe Anerkennung und Sympathie in der Bevölkerung, den Berchinger Unternehmen und den örtlichen Vereinen.

Ein persönliches Bedürfnis war ihm darüber hinaus auch stets die Pflege der Kontakte zu unseren Patengemeinden Obernberg am Inn und Savigny.

Für seine vorbildlichen Verdienste um die Stadt und Großgemeinde Berching im Bereich der Wirtschaft, der Politik, der Kultur und des geistigen sozialen Lebens wurde Albert Löhner am 02.05.1996 die Bürgermedaille der Stadt Berching verliehen.

Auch als Landrat des Landkreises Neumarkt i.d.OPf. konnte sich Berching immer auf Albert Löhner verlassen. Er hat die weitere Entwicklung der Stadtgemeinde Berching auch in dieser Funktion nach Kräften gefördert und unterstützt.

Mit großer Dankbarkeit blickt Berching als seine „zweite Heimat“ auf den Einsatz und das Wirken Albert Löhners als Erster Bürgermeister unserer Stadt zurück. Wir werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Seiner Familie gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

Stadt Berching  
Ludwig Eisenreich  
Erster Bürgermeister





## Rede zur Verleihung der Ehrenmedaille der Stadt Berching

### für besonders verdienstvolle Ehrenämter an Herrn Johann Neumeyer.

Lieber Johann Neumeyer,  
ich darf Hans sagen,

liebe Angehörige,  
verehrte Stadtratskolleginnen u. -kollegen,  
meine Damen und Herren.

In den letzten Wochen fand ich mal wieder Zeit, das Tagebuch der Anne Frank zu lesen, aus dem folgender Satz im Gedächtnis geblieben ist:

*„Wie wunderbar ist es doch,  
dass niemand auch nur einen einzigen Augenblick warten muss,  
bevor er beginnen kann,  
die Welt zu verbessern.“*

Mit diesem Satz aus dem besagten Tagebuch heiÙe ich Sie alle zu diesem feierlichen Akt der Auszeichnung ehrenamtlich Tätiger nochmals herzlich willkommen.

Es ist wirklich erstaunlich, welch tief gehende Gedanken das jüdische Mädchen Anne Frank in einem engen Versteck, in dem es sich vor den Nationalsozialisten zu verbergen suchte, in ihr Tagebuch schrieb, und genauso erstaunlich ist, dass Anne Frank in ihrer Lage auch noch darüber nachdachte, was den Menschen groß macht. Ihre Gedanken passen gut zu dem ehrenamtlichen Engagement, das im Mittelpunkt unserer heutigen Feierstunde steht.

Wir wollen heute wieder einen Menschen aus unserer Mitte würdigen und auszeichnen, einen Bürger, der sich ehrenamtlich engagiert, der sich für andere einsetzt, der zum Gemeinwohl beiträgt und seine Stadt und seinen Heimatort fördert – und der damit etwas Besonderes leistet.

Seine Aufgabenfelder und Tätigkeiten mögen alltäglich erscheinen. Aber seinen Leistungen ist doch etwas Besonderes gemeinsam: Sie sind ein kleiner Beitrag, die Welt zu verbessern – wie es Anne Frank so tief sinnig, ja fast poetisch auf den Punkt gebracht hat.

Wir wollen heute einen Bürger die Ehrenmedaille der Stadt Berching für besonders verdienstvolle Ehrenämter überreichen, die die Stadt Berching für herausragendes ehrenamtliches Engagement vergibt.

Wir wollen Danke sagen, dafür, dass er ganz selbstverständlich, dass er freiwillig und ehrenamtlich seine Zeit und Kraft in den Dienst der Allgemeinheit gestellt hat und noch stellt, dass er Verantwortung übernimmt und damit unser Gemeinwesen bereichert.

Diese Verdienste wollen wir heute öffentlich herausstellen und anerkennen. Dazu begrüÙe ich jetzt ganz herzlich Herrn Johann Neumeyer.

Lieber Hans, Du bist heute unser Ehrengast und ich heiÙe Dich zu dieser Feierstunde herzlich willkommen.

Sehr geehrte Damen und Herren,  
in der öffentlichen Diskussion ist heute oft von einem „Rückzug ins Private“ die Rede. Jeder denke zuerst und nur an sich selber. Solche Tendenzen mögen vorhanden sein. Aber Tausende von ehrenamtlich Engagierten zeigen ein ganz anderes Bild unseres Landes:

Sie bekunden eine hohe Bereitschaft der Bürgerinnen und Bürger, sich für das Gemeinwohl einzubringen.

Tatsache ist, dass sich viele Menschen in unserem Land und vor allem auch in unserer Großgemeinde Berching in vielfältigen gesellschaftlichen Bereichen und Initiativen engagieren.

Ich kann gar nicht alles einzeln aufzählen; ehrenamtliches Engagement ist unglaublich vielfältig. Ob Feuerwehr, Vereine, Rettungswesen oder Jugendarbeit und soziale Dienste, wie Nachbarschaftshilfe,

Soziales Netzwerk Berching oder Seniorenbeirat, ob Kirchengemeinden, Politik, Sport, Kultur oder Umwelt – unser Gemeinwesen lebt von den Bürgerinnen und Bürgern, die sich einbringen, die mitmachen, die zupacken, lebt von den Bürgerinnen und Bürgern, die zur Gestaltung des Gemeinwohls ihren persönlichen Beitrag leisten, jeder auf seine Weise, gemäß seinen Fähigkeiten und Möglichkeiten.

Jedes Gemeinwesen braucht Mitglieder, die bereit sind, freiwillig und ehrenamtlich Aufgaben zu übernehmen. Der Begriff „Ehrenamt“ mag uns heute ein bisschen veraltet vorkommen. Deshalb sind gegenwärtig auch viele andere Begriffe in Gebrauch: Freiwilligenarbeit, bürgerschaftliches Engagement oder Selbsthilfe. Doch die zwei Wortteile des Begriffs Ehrenamt verdeutlichen ausgesprochen sinnfälligerweise zwei wichtige Komponenten, die mit diesen Tätigkeiten verbunden sind:

Es ist ehrenvoll, sich für andere, für das Gemeinwesen einzusetzen. Und es handelt sich um ein Amt, also eine Aufgabe, die mit Verantwortung, Pflichtbewusstsein und Verlässlichkeit verbunden ist.

Die Motive, sich ehrenamtlich zu engagieren, sind ausgesprochen vielfältig. Im Kern freilich bezeugt es Menschlichkeit, Solidarität und Großzügigkeit sowie die Bereitschaft, eigene Bedürfnisse zurückzustellen und für andere einzutreten. Das sind Werte, die eine Gesellschaft im Inneren zusammenhalten. Das Ehrenamt ist für mich der Kitt der Gesellschaft.

Die ehrenamtlichen Tätigkeiten geben denen, die dazu bereit sind, die Möglichkeit, ihr Gemeinwesen mitzugestalten. Zusätzlich stärken sie bei ihnen die Identifizierung mit ihrem Heimatort und ihrer Heimatregion. Andererseits stärken sie die Lebensqualität des Ortes, das Miteinander und den Zusammenhalt in der örtlichen Gemeinschaft. Miteinander und nicht nebeneinander, füreinander und nicht gegeneinander ist die Devise. So trägt das ehrenamtliche Engagement dazu bei, dass die gesamte Großgemeinde Berching lebenswert und sympathisch in Erscheinung tritt. Zugleich ist dieser Einsatz ein Grundpfeiler einer lebendigen Demokratie, ein Grundpfeiler unserer kommunalen Selbstverwaltung.

Denn aktive Bürger sind der Kern eines demokratischen Gemeinwesens, der Kern auch unserer Großgemeinde Berching. Das galt schon in den Anfängen der Demokratie, im antiken Griechenland. Der Stadtpolitiker Perikles hat das in Athen bereits 500 Jahre v. Chr. wie folgt ausgedrückt: „Wer an den Dingen der Stadt keinen Anteil nimmt, ist kein stiller, sondern ein schlechter Bürger.“

Soweit möchte ich nicht gehen. Aber es ist nach wie vor richtig, dass es jedem Gemeinwesen guttut, wenn sich jede Bürgerin und jeder Bürger dafür interessiert und sich für das Gemeinwohl engagiert, jeder so gut er kann.

Zu allen Zeiten waren die Gesellschaften auf das freiwillige Engagement der Bürgerschaft angewiesen. Auch heute ist es unerlässlich für das Allgemeinwohl und für das Funktionieren unserer Gemeinwesen. Und wenn wir an den Wandel in der gesellschaftlichen und demografischen Entwicklung denken, dürfte ein freiwilliger bürgerschaftlicher Einsatz in Zukunft noch viel notwendiger werden.

Dass dieser Einsatz auch weiterhin oder sogar noch stärker erbracht wird, da bin ich durchaus zuversichtlich. Denn ehrenamtliches Engagement bringt großen Gewinn, gleich in dreifacher Weise:

Zunächst bringt es den Ehrenamtlichen selbst Freude sowie Selbstbestätigung und Lebenssinn. Zweitens bringt es allen, denen der Einsatz dient, einen praktischen und oft wertvollen Nutzen.

Und drittens hat natürlich auch das Gemeinwesen einen großen Gewinn. Vieles von dem, was die Stadt Berching als Großgemeinde attraktiv und lebendig macht, verdanken wir den Ideen und Aktivitäten unserer Bürgerinnen und Bürger. So schaffen die Ehrenamtlichen Lebensqualität in den jeweiligen Ortschaften.

Eine Gemeinde lebt ja nicht nur von ihrer Wirtschaftskraft, von ihren Unternehmen, sondern auch von und mit ihren Einwohnerinnen



und Einwohnern. Menschen, die sich aktiv einsetzen, die einen Beitrag leisten zum gesellschaftlichen, sozialen und politischen Leben – das ist das, was ein Gemeinwesen stark macht und ihm ein menschliches Gesicht gibt. Wir können das nicht hoch genug schätzen. In der Diskussion über die Entwicklung und Zukunftschancen unserer Gemeinden und Städte ist viel von den wirtschaftlichen und natürlichen Standortfaktoren die Rede. Ich meine, dass auch das bürgerschaftliche Engagement einen ganz erheblichen Standortfaktor und eine kostbare Ressource darstellt. Und da sind wir in der Großgemeinde Berching ziemlich stark aufgestellt, wie nicht zuletzt die heutige Feierstunde untrüglich zeigt.

Wir können zu Recht stolz sein auf unsere vielen über 180 aktiven Vereine, auf unsere hilfreichen Organisationen und auf die bürgerschaftlichen Initiativen. Ihr Wirken jedoch ist erst möglich, weil es Menschen gibt, die im Hintergrund einen großen persönlichen Einsatz zeigen, die effektiv mitarbeiten und den Betrieb am Laufen halten.

Deshalb hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 23. Februar 2021 einstimmig beschlossen, Dich, lieber Hans, als vorgeschlagene Persönlichkeit zu ehren. Einerseits, um Dank und Anerkennung zu zeigen, und andererseits, um die Wichtigkeit des Ehrenamts hervorzuheben, um es stärker in das öffentliche Bewusstsein zu rücken und dafür zu werben. Ein sichtbares Zeichen dieser Anerkennung ist die „Ehrenmedaille der Stadt Berching für besonders verdienstvolle Ehrenämter“, die wir heute überreichen.

Und noch ein Punkt ist mir wichtig: Viele Ehrenamtliche wirken in aller Stille, unspektakulär, mit großer Selbstverständlichkeit und ohne laut darüber zu reden.

Sie handeln einfach, sie bringen sich ein – ihre Zeit, ihre Kraft, ihr Wissen, ihre Erfahrungen, ihre Talente. Das ist nicht nur mit viel Arbeit verbunden, sondern auch mit Verzicht auf wertvolle Freizeit und Privatleben.

Meine Damen und Herren,

die Ehrenmedaille der Stadt Berching wurde als ehrende Anerkennung für langjährige hervorragende ehrenamtliche Tätigkeit in Vereinen, Organisationen oder sonstigen Gemeinschaften mit kulturellen, sportlichen, sozialen oder sonstigen Zielsetzungen eingerichtet.

Hans Neumeyer ist ein Vorbild für uns alle und hat diese Auszeichnung wahrlich verdient. Ich darf dich nun zu mir nach vorne bitten, um Dich beziehungsweise Dein ehrenamtliches Wirken kurz vorzustellen.

Eine aktive Gemeinschaft lebt von Menschen, die durch die Übernahme von Ehrenämtern in Vereinen und Organisationen Verantwortung übernehmen und dadurch dem Gemeinwesen voranschreiten.

Wir dürfen heute mit Johann Neumeyer einen solchen Menschen und dazu noch einen „echten Bachama mit Leib und Seele“ ehren - denn Hans Neumeyer engagiert sich zeitlebens für seine Heimatstadt.

Er war Gründungsmitglied unterschiedlicher Vereine wie etwa den Berchinger Altstadtfreunden, des ESC Berching, des Johannesvereins und des Kulturförderkreises. Darüber hinaus übernahm er auch Verantwortung in einer Reihe von Vorstandschaften.

Als Beisitzer des Berchinger Yachtclubs Wassersportfreunde e.V. war er maßgeblich am Aufbau des Hafengeländes und des Vereinsheims beteiligt. Auch den Aufbau des Tennisheims und der Sanierung des Soifererhauses hat er tatkräftig unterstützt.

Und auch mit 80 Jahren engagiert sich Johann Neumeyer noch immer aktiv im Ehrenamt. Er ist Vorsitzender des Johannesvereins und Kassenprüfer bei den Altstadtfreunden, dem Trachtenverein d'Sulztaler, dem Fremdenverkehrsverein und der Tourismusgemeinschaft.

Nachdem in den vergangenen Jahren immer wieder zeitgeschichtlich wertvolle Grabanlagen am Berchinger Friedhof aufgelöst wurden

und somit verloren gingen, hat er das Problem erkannt und sich um deren Sicherung bemüht. Nunmehr werden diese Grabanlagen am Friedhof durch die Berchinger Altstadtfreunde gesichert.

Seine besondere Leidenschaft gilt der Gestaltung der Berchinger Innenstadt. Seit 2018 bepflanzt und pflegt er in einer kleinen Gruppe Gleichgesinnter als ehrenamtlicher „Rosenkavalier“ rund 100 Rosenstöcke. Kernstück dieser Aktion ist der inzwischen als „Rosenweg“ benannte Weg entlang der Klostermauer.

Durch diese mühevollen Arbeit hat Herr Neumeyer die Attraktivität Berchings sowohl für Einheimische als auch für Gäste und Touristen sehr bereichert.

Sehr geehrter Herr Neumeyer,  
lieber Hans,

Du hast Dich in all den Jahren in den Dienst der Allgemeinheit gestellt und damit das Gemeinwesen unserer schönen Stadt gefördert, bereichert und geprägt.

Für Deinen jahrzehntelangen hervorragenden Einsatz darf ich Dir als sichtbares äußeres Zeichen des öffentlichen Dankes die Ehrenmedaille der Stadt Berching für besonders verdienstvolle Ehrenämter verleihen.



Dir lieber Hans nochmals herzliche Gratulation zu Deiner Auszeichnung und nochmals ein Vergelts Gott für Dein Wirken. Diesen Dank an Dich will ich verbinden mit einem Wunsch:

Bleib bitte weiterhin soweit möglich Vorbild im Ehrenamt für unsere Bürgerinnen und Bürger, vor allem auch Vorbild für unsere Kinder und unsere Jugendlichen.

Herzlichen Dank!

### Ehrung verdienter langjähriger Feldgeschworener

Für 60-jährige, verdiente Tätigkeit als Feldgeschworener wurde Herrn Ferdinand Pfaller aus Schweigersdorf Dank und Anerkennung vom Bayerischen Staatsminister der Finanzen, Landesentwicklung und Heimat, Herr Albert Füracker, durch die Verleihung der Ehrenurkunde ausgesprochen. Herzlichen Dank auch von der Stadt Berching.



# Gärtnerei Heiler

Kirchstraße 15  
Sollngriesbach  
92334 Berching  
Tel. 084 62 / 498

**Betriebsurlaub: 30.08. – 12.09.2021**

## 20% auf Gartenrosen im Topf

- Schnittblumen und Zimmerpflanzen
- Blumen für Garten und Friedhof
- Obstgehölze und Beerensträucher

Ab Ende September  
**Stiefmütterchen in großer Auswahl!**

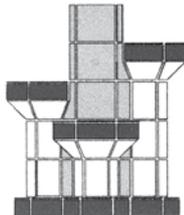
[www.gaertnerei-heiler.de](http://www.gaertnerei-heiler.de)

## Fliesen Seemeier

Meister - Fachbetrieb

Beratung - Verlegung - Handel

92334 Holnstein, Regens-Wagner-Str. 15  
Tel. 084 60/5 45 · Fax 084 60/6 42



- Kreatives Bad-Design
- Mosaiken
- Altbau-Sanierung
- Natursteinarbeiten
- Außenanlagen



**EM Tankstelle** natürlich Gärtnern & chemiefrei Reinigen  
Christine Schmidt

NEU ab Mitte September:

**EM Keramik** KRÜGE, TASSEN, SCHALEN,  
NÄPFE FÜR HUND UND KATZE UVM.

Öffnungszeiten: Donnerstag 9 Uhr bis 11 Uhr  
oder nach Vereinbarung

EM Tankstelle Christine Schmidt, Eglasmühle 9a,

92334 Berching, Tel.: 08462/ 2006260  







Es sind noch  
aktuelle Modelle in  
unserer Ausstellung.  
Weitere befinden sich  
im Vorlauf – fragen  
Sie uns einfach.

**KTM Macina Race 291**  
eMTB – fire orange (Model 2021)

Motor: Bosch PERFORMANCE CX  
Gen.4 - 25km/h / 85Nm

Akku: Bosch PowerTUBE 500Wh hor.

Gewicht: 22,3 kg ohne Pedale

Rahmen: Macina MTB 29" Alloy6061;  
PT500Wh Bosch Gen.4 / M-1766

Gabel: Suntour XCR 34 air 29" LOR 100mm 15x110 taper

Schaltung: Shimano Deore M5120-11/10 SGS shadow+

Bremse: Shimano MT401 / MT420 4-Piston

Größe: L (48 cm)

€ 3.099,-

Hubstraße 2 · 92334 Berching  
Tel. 084 62 / 2236 · E-Mail: [info@zweirad-schoyerer.de](mailto:info@zweirad-schoyerer.de)

## TANZKURSE

**BERCHING – Pettenkoferhaus**

**Sonntag 19. September**

**20.00 Anfänger- und Auffrischkurs**

Paare und Singles jeden Alters

**DIETFURT – Zur Post (Niedermeier – Saal)**

**Samstag 18. September**

**20.00 Anfänger- und Auffrischkurs**

Paare und Singles jeden Alters

„Kurse in jedem Ort u. zu jeder Zeit möglich!“

INFO tel. 08460/ 345 e mail [tanz.royal@t-online.de](mailto:tanz.royal@t-online.de)

Tanzschule **Wimmer** Berching



**BIS 70% RABATT auf Muster- und Ausstellungstüren!**

Holen Sie sich jetzt Ihren  
**20% KfW-Zuschuss!**

Besuchen Sie uns im  
Ausstellungszentrum Berching.



Richard Burger GmbH  
An der Bundesstraße 2  
92334 Berching/Pollanten

Tel 08462 85943-10  
[info@trend-tueren.de](mailto:info@trend-tueren.de)  
[www.trend-tueren.de](http://www.trend-tueren.de)



## Zu Gast im Denkmal

Berching hat zwei neue Einrichtungen, die zur exklusiven Produktlinie „Zu Gast im Denkmal“ des Tourismusverbands Naturpark Altmühltal gehören. Durch die Neuzugänge POST Berching und das Tourismusbüro Berching hat Berching insgesamt sechs ausgezeichnete Einrichtungen.

In drei Kategorien wird die Auszeichnung vergeben. „Übernachten in historischem Ambiente“, „Gastronomie“ und „Museen und Infostellen“. „Dieses Siegel tragen im Naturpark Altmühltal nur Häuser, in denen die Historie zum Erlebnis wird. Zahlreiche Hotels und Ferienwohnungen und Restaurants, aber auch viele Museen und Infostellen sind in geschichtsträchtigen Gebäuden untergebracht. (...) Entdecken Sie Geschichte in historischen Mauern!“, ist auf der Website des Naturparks Altmühltal zu lesen und kündigt besondere Urlaubserlebnisse an. Geschichte wird in den Locations erlebbar, das Ambiente ist gleichermaßen wichtig, wie der Genuss und die Übernachtung.

Eine Neuauflage der beliebten Broschüre mit allen aktuellen Betrieben, die das Prädikat „Zu Gast im Denkmal“ haben, ist in Arbeit. Unter [www.naturpark-almuehltal.de](http://www.naturpark-almuehltal.de) sind alle Stätten aufgelistet.

### Zu Gast im Denkmal – Unterkünfte und Gastronomie

POST BERCHING – neu seit 2021  
Kloster Plankstetten  
Hotel-Gasthof Blaue Traube  
Bauernhofurlaub Familie Sammler

### Zu Gast im Denkmal – Museen und Infostellen

Tourismusbüro – neu seit 2021  
Pulver-/Storchenturm



Die Leiterin des Tourismusbüros Anikó Kerl, Christian Amrhein von der POST BERCHING und Bürgermeister Ludwig Eisenreich sind stolz darauf, Teil der exklusiven Produktlinie „Zu Gast im Denkmal“ des Tourismusverbandes Naturpark Altmühltal zu sein.

## Die Gewinner des Preises „Bauen im Bestand 2021“ stehen fest!

Bis zum Schluss war es spannend, wer in dem mehrstufigen Verfahren die Jury überzeugen konnte. Am 29. Juli 2021 wurden im Haus der Architektur in München die Gewinnerinnen und Gewinner des Preises für „Bauen im Bestand 2021“ via Live-Stream bekanntgegeben und von Kammerpräsidentin Prof. Lydia Haack sowie Ministerialdirektor Dr. Rolf-Dieter Jungk, Amtschef im Bayerischen Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst, persönlich ausgezeichnet.

Den Preis lobt die Bayerische Architektenkammer unter der Schirmherrschaft des Bayerischen Staatsministeriums für Wissenschaft und Kunst und in Kooperation mit der Bundesstiftung Baukultur zum zweiten Mal aus. Ausgezeichnet werden Werke, Bauherinnen und Bauherren sowie Planerinnen und Planer, die mit zukunftsweisenden architektonischen Konzepten sowohl die Geschichte des Bestands wie auch deren graue Energie in besonderem Maße berücksichtigen und sich damit um einen vorbildlichen Umgang mit bestehender

Bausubstanz verdient gemacht haben. Ein Preisträger-Projekt wird von der Bayerischen Staatsregierung zusätzlich mit dem Bayerischen Staatspreis für Bauen im Bestand 2021 geehrt.

Für besonders herausragende Leistungen um die Bedeutung des baukulturellen Erbes wird Kühnlein Architektur, sowie die Bauherr\*innen Stadt Berching und Familie Amrhein für das Projekt Reaktivierung Vorstadtquartier Berching in der Kategorie 1, Ursprungsgebäude bis 1900 eine Anerkennung im diesjährigen Wettbewerb Bauen im Bestand 2021 verliehen.



## Fotos aus der Altmühl-Jura Region zu bestaunen

Foto machen – Einsenden – Gewinnen! So einfach war es beim ersten Altmühl-Jura Fotowettbewerb: Heimatmomente teilzunehmen. Dem Aufruf den persönlich schönsten Heimatmoment fotografisch einzufangen und einzusenden folgten 425 Altmühl-Jura Bürgerinnen und Bürger.

Dabei war es ganz egal ob das Foto ein spannendes Relikt aus der Römerzeit, eine Burg oder Kirche, einen schönen Ort in der Natur oder in der Stadt oder etwas Leckeres auf dem Teller zeigte. Und genauso individuell waren auch die Fotos, die beim Regionalmanagement von Altmühl-Jura eingingen. Nachdem die Jury die besten Fotos ausgewählt hat und ein Teil davon am 17. Mai im Haus des Gastes in Beilngries prämiert wurde, wurden sie zunächst in der Innenstadt Beilngries und anschließend in Greding ausgestellt. Seit 17. August können die schönsten 25 Bilder als letzte Station der Wanderausstellung nun im Innenstadtbereich Berching im Rahmen der Aktion Schaufenster schauen bewundert werden.



1. Bürgermeister Ludwig Eisenreich und Andreas Brigl (1. Vorsitzender Altmühl-Jura, 1. Bürgermeister Markt Titting) platzieren die letzten Bilder in der Kulturhalle für die Ausstellung.

## Förderzusage für den Bau der neuen Radstation in Berching

Der Parkplatz an der Schiffsanlegestelle in Berching wird gerne von Radlern für einen Einstieg in den Fünf-Flüsse-Radweg und weitere überregionale Radwege genutzt, da es dort gute Parkmöglichkeiten gibt. Die dort befindliche Toilettenanlage ist jedoch in die Jahre gekommen und entspricht nicht mehr den aktuellen Hygiene-

standards, die sich durch die Corona-Pandemie zusätzlich weiterentwickelt haben. Auch fehlt hier bspw. für Busgruppen das Angebot einer behindertengerechten öffentlichen Toilette.

Der vorhandene Toilettenbau soll daher umgebaut und um eine Behindertengerechte Toilette erweitert werden. Das Angebot einer Wickelmöglichkeit für Babys und Kleinkinder ist vorgesehen. Für die Toilettennutzung soll eine Gebühr von 0,50 Euro fällig werden, die Bezahlung erfolgt über den Schließmechanismus der Türen. Für die Behinderten-Toilette wird ein europaweit einheitlicher Schließzylinder mit einem EURO-WC-Schloss verwendet.

Der Standort soll zu einer Radservice-Station entwickelt werden, an dem Räder für einen kleinen Stadt- oder Promenadenspaziergang abgestellt werden können, E-Bike-Akkus geladen werden können und eine autonome Reparatur-Station bei kleineren Problemen Abhilfe schafft. Dieses Angebot orientiert sich an bereits erprobten Radstationen im Naturpark Altmühltal. Die Gesamtkosten des Projekts werden auf rund 172.000 € geschätzt, eine Förderung in Höhe von 86.500 € wird über LEADER in Aussicht gestellt, der Förderbescheid wurde kürzlich überreicht. Aktuell werden die Leistungen des Bauprojekts ausgeschrieben und auf einen zeitnahen Baubeginn hingearbeitet. Da die Radstation nicht direkt am Fünf-Flüsse-Radweg liegt (ca. 300m Entfernung), beinhaltet das Projekt eine allgemeine Informationstafel zum Fünf-Flüsse-Radweg sowie eine Hinweisbeschilderung zum Radweg hin und vom Radweg kommend. Zudem ist eine E-Auto-Ladestation vorhanden, um eine nachhaltige An- und Abreise von Gästen zu ermöglichen.



Ludwig Eisenreich (1. Bürgermeister Stadt Berching), Manfred Preischl (Stellv. Vorsitzender Altmühl-Jura e.V., 1. Bürgermeister Stadt Greding), Agnes Stiglmayer (LEADER-Koordinatorin, AELF Ingolstadt-Pfaffenhofen), Andreas Brigl (1. Vorsitzender Altmühl-Jura, 1. Bürgermeister Markt Titting); Bildnachweis: L. Oginski / Altmühl-Jura

## Füracker: ‚Freizeitrouting‘ und ‚Br-Radltour‘ – Zwei neue Highlights im Bayernatlas

### Neue Funktion zur einfachen Planung von Wander- und Radtouren II – Auf den Spuren der BR-Radltour

„Wer sich in der Umgebung bestens orientieren will, braucht zuverlässige und aktuelle Geodaten. Mit der neuen Freizeitrouting-Funktion bieten wir ab jetzt im BayernAtlas eine sehr gute Möglichkeit zum Planen von Wander und Radrouten. Ob zu Fuß oder auf dem Rad, die Erkundung unserer schönen bayerischen Heimat lohnt sich“, sagte Finanz- und Heimatminister Albert Füracker am Freitag (6.8.), bei der offiziellen Freischaltung zwei neuer Features im BayernAtlas am Amt für Digitalisierung, Breitband und



Vermessung in Neumarkt i.d.OPf. „Ein weiteres Highlight in diesem Jahr bietet zudem die neue Themenkarte ‚BR-Radltour‘. Leider kann Corona-bedingt die beliebte Tour auch 2021 nicht stattfinden. Mit dem neuen BayernAtlas Thema kann dafür heuer jeder seine persönliche „BR-Radltour“ nachfahren“, freute sich Füracker.

Er überzeugte sich bei der Freischaltung gleich selbst von den neuen Funktionen und Inhalten und radelte mit den Beteiligten vom Bayerischen Rundfunk, dem ADFC, dem Bayerischen Brauerbund und Bürgermeister Ludwig Eisenreich ein Stück der anschließenden Radtour in Richtung Berching mit. Die Radtour wurde über das BayernAtlas-Freizeitrouting geplant und orientiert sich an einer ehemaligen BR-Radltour-Etappe. Sie führte auf dem Fünf-Flüsse-Radweg am Ludwig-Donau-Main-Kanal entlang und endete nach ca. 22 Kilometern beim Brauereigasthof Winkler in Berching.

Link zum Bayernatlas <https://geoportal.bayern.de/bayernatlas/>

## Aus Stadtrat und Verwaltung

### Glückwünsche zum Dienstjubiläum

Im Juli konnte Zweckverbandsvorsitzender Ludwig Eisenreich dem Wassermeister und Leiter des Wasserwerks Berching, Herrn Peter Schlupf zu seinem 25jährigen Dienstjubiläum gratulieren.

Der gelernte Elektroinstallateur nahm 1997 seine Arbeit beim Zweckverband zur Wasserversorgung der Berching-Ittelhofener Gruppe auf und übernahm nach seiner Fortbildung zum Geprüften Wassermeister im Februar 2003 die Leitung des Wasserwerks Berching. Zweckverbandsvorsitzender Eisenreich dankte Wassermeister Schlupf ganz herzlich für seinen Einsatz und die gute Zusammenarbeit und wünschte ihm für seinen weiteren Lebensweg alles Gute.





## Neue Mitarbeiter in der Stadtverwaltung

In den vergangenen Monaten konnte Erster Bürgermeister Ludwig Eisenreich mehrere neue Mitarbeiter für die Bereiche Verwaltung, Bauhof und Stadtwald herzlich begrüßen:

Das Team des Vorzimmers des Ersten Bürgermeisters und des Geschäftsleiters wird seit Mai durch Frau Carina Meyer aus Raitenbuch verstärkt. Als erste Ansprechpartnerin für die Bürger vermittelt sie deren Anfragen und organisiert und koordiniert die Termine der Stadtführung.



Im Juli haben Johannes Ehbauer aus Biberbach als Zimmerer und Elias Bloch aus Berching als Landschaftsgärtner ihre Arbeit im Stadtbauhof aufgenommen. Neben den allgemeinen Gemeindearbeiten zählen besonders die Grünflächenpflege und der Unterhalt der neu gestalteten öffentlichen Flächen und Anlagen wie Hans-Kuffer-Park, Kulturhalle, Sulzmauer und Innenstadt zu ihren Aufgaben.



Einem besonderen Anliegen des Stadtrates wurde mit der Einstellung von zwei neuen Mitarbeitern für den Stadtwald Rechnung getragen. Erster Bürgermeister Ludwig Eisenreich konnte mit Stephan Wild aus Stauffersbuch und Lukas Breindl aus Biberbach zwei, in der Waldbewirtschaftung erfahrene Mitarbeiter begrüßen.

Als zuständiger Revierleiter freut sich Förster Andreas Müller über die Unterstützung bei der Bewirtschaftung des Stadtwaldes und konnte den beiden bereits ihre neuen Arbeitsbereiche wie Bestandspflege, Mäharbeiten, Holzernte, Borkenkäferüberwachung übergeben.



## Mittleres Tor gesperrt

Die Sanierungsarbeiten in der Innenstadt am Pettenkoferplatz gehen zügig voran. Im Zuge dieser Baumaßnahme ist ab 6. September das Mittlere Tor für voraussichtlich vier Wochen voll gesperrt. Fußgänger und Radfahrer werden gebeten, den kleinen Durchgang durch die Stadtmauer im Hans-Kuffer-Park zu nutzen.

## Aus dem Wahlamt

Für die anstehende Bundestagswahl sind einige Bekanntmachungen zu veröffentlichen. Da diese Bekanntmachungen an gesetzliche Fristen gebunden sind, ist eine Bekanntmachung im Mitteilungsblatt nicht immer möglich.

Die Veröffentlichung findet zum einen an der Anschlagtafel vor dem Rathaus statt. Zum anderen gibt es auf der Internetseite der Stadt Berching eine Seite für die Bundestagswahl 2021. Diese finden Sie unter <https://www.berching.de/wahlen2021/>

Hier werden die Bekanntmachungen zusätzlich veröffentlicht und auch wichtige Informationen für die Wahl online gestellt.

## Aus dem Einwohnermeldeamt

### Die Stadt Berching begrüßt folgende Neubürger:

Weiß Elfriede, Berching

Hipp Bianca und Christmann Roland, Fribertshofen

Frieß Irmgard und Manfred, Berching

## UnternehmerSchule 2021 Landkreis Neumarkt

Gründungsformalitäten, Marktanalysen und Vertragsrecht – das sind nur einige der Herausforderungen, denen sich Existenzgründer stellen müssen.

Die UnternehmerSchule der Wirtschaftsförderung des Landkreises Neumarkt i.d.OPf. startet am 14. September 2021.

Sie gibt ihnen kostenfrei die nötigen Werkzeuge an die Hand: geballtes Wissen, persönliche Beratung und nützliche Kontakte. An sechs Abenden vermitteln im Landratsamt Neumarkt Experten und Praktiker aus verschiedenen Bereichen, wie man Unternehmer wird und als solcher erfolgreich besteht.

Alle Seminare finden immer dienstags, jeweils von 18:00 - 21:00 Uhr im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf., großer Saal, Nürnberger Str. 1 in 92318 Neumarkt statt. Anmeldung u. Infos unter [www.wirtschaftsneumarkt.de/unternehmerschule](http://www.wirtschaftsneumarkt.de/unternehmerschule) oder per Mail: [wirtschaft@landkreis-neumarkt.de](mailto:wirtschaft@landkreis-neumarkt.de) oder Rufnummer 09181/470-212.



## Vorbereitungslehrgang des FZO für die staatlichen Fischerprüfung SCHWANDORF

Das Fischereizentrum Oberfranken (FZO), größter Anbieter von Vorbereitungslehrgängen zur staatl. Fischerprüfung in Nordbayern und den angrenzenden Regionen, bietet im Oktober 2021 die Möglichkeit, die Vorbereitung zur staatl. Fischerprüfung an nur drei Wochenenden zu absolvieren und damit den staatl. Fischeischein zu erlangen.

Stattfinden wird der vom Fischereizentrum Oberfranken (FZO) als Wochenendkurs konzipierte Lehrgang ab Sa. 16.10.2021 im Gasthaus „Späth - Schötz“, 92421 Schwandorf, OT Kreith, Tränkstr. 2. Dabei wird es an drei aufeinander folgenden WE jeweils Sa./So. ganztägig Unterricht geben. Ende des Lehrgangs ist somit So. 31.10.2021. Der

**JUBILÄUMS-GEWINNSPIEL**

**EIBNER REGNATH**  
25 JAHRE PERFORMANCE

**1. PREIS**

E-Mountain Bike

**2. PREIS**

Rasen-Mähroboter

**3. PREIS**

Exklusiver Gasgrill

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH AN DIE GEWINNER  
UND VIELEN DANK AN DIE ZAHLREICHEN TEILNEHMER!

WWW.EIBNER-REGNATH.DE



INDUSTRIEPARK ERASBACH B2 · 92334 BERCHING · TELEFON: 08462 / 9424 - 0

Willkommen **ZUHAUSE** -  
so schön kann Wohnen sein.



Holzhausbau - Anbau & Aufstockung - Zimmerei & Dachsanierung - Ing.Holzbau



Altmannsberg 18a - 92334 Berching  
Tel. 08460/9019-0

[www.hecker-hsb.de](http://www.hecker-hsb.de)

**Azubis**  
**Gesucht!**

**Unsere Ausbildungsberufe sind:**

■ **Anlagenmechaniker**  
für Sanitär-, Heizungs-  
und Klimatechnik (m/w/d)

■ **Elektroniker**  
für Energie- und  
Gebäudetechnik (m/w/d)

Reindl Bad-Wärme-Energie GmbH  
Maria-Hilf-Straße 11, 92334 Berching  
Telefon: 08462 94070  
E-Mail: [info@reindl-berching.de](mailto:info@reindl-berching.de)

**reindl**  
Bad Wärme Energie



erfolgreich absolvierte Lehrgang berechtigt zur Teilnahme an jeder beliebigen staatl. Fischerprüfung im Onlineverfahren.

Die Anmeldung zu diesem Vorbereitungslehrgang für die staatl. Fischerprüfung in der Region der Stadt und dem Lkrs. SCHWANDORF / Neumarkt / Amberg-Sulzbach / Kelheim / Regensburg / Cham / Neustadt a.d.W. erfolgt über die Webseite des FZO unter [www.fischereizentrum-oberfranken.de](http://www.fischereizentrum-oberfranken.de).

## „Neues Leben in alten Mauern“ – Verkauf leer stehender Gebäude in der Altstadt

Im Rahmen der Stadtentwicklung möchte die Stadt Berching bei der Vermarktung leer stehender Wohnhäuser in der Altstadt behilflich sein. Wenn Sie ein Objekt in der Altstadt zum Verkauf anbieten wollen, bitte melden Sie sich und lassen Ihre Absicht in unsere unverbindliche Liste der zum Verkauf anstehender Gebäude eintragen. Ebenso bitten wir Kaufinteressenten, sich vormerken zu lassen. Sobald ein Ihren Anforderungen entsprechendes Objekt zum Verkauf gemeldet wird, werden wir Sie davon in Kenntnis setzen.

Interessenten, die ein Gebäude in der Altstadt zum Kauf anbieten, können sich beim Stadtmarketing, Zi.Nr. 25 bei Frau Veronica Platzek hierzu nähere Informationen geben lassen. Wir weisen darauf hin, dass die Stadt Berching keine Maklertätigkeit ausübt. Wir geben lediglich Informationen weiter, welches Objekt zum Verkauf ansteht. Weitere Details haben Verkäufer und Kaufinteressent zu verhandeln.

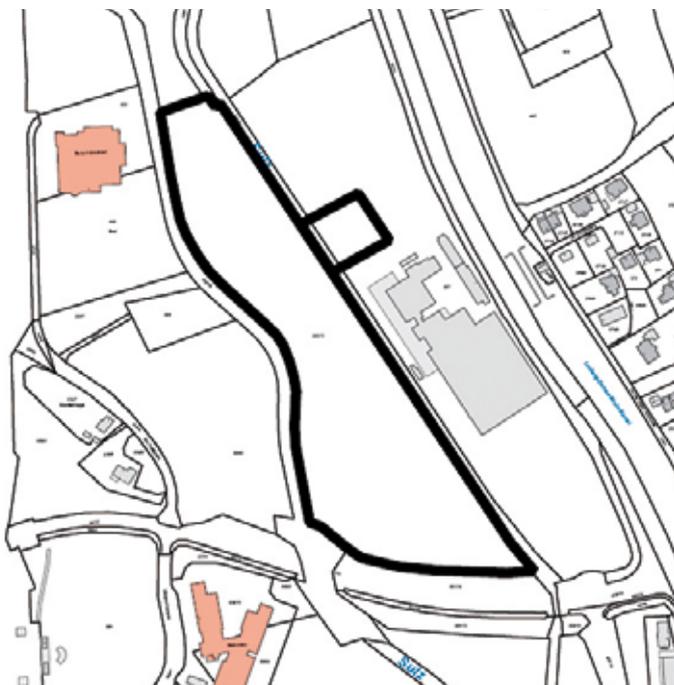
## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

**über die Absicht, einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan zur Errichtung eines Campingplatzes in Berching aufzustellen und die Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes im Parallelverfahren (§ 2 Abs. 1 BauGB)**

Auf Antrag hat der Stadtrat am 15.06.2021 beschlossen, einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan zur Errichtung eines Campingplatzes in Berching im Sinne von § 12 BauGB aufzustellen. Der Beschluss wird hiermit bekanntgemacht.

Das Plangebiet umfasst die Grundstücke mit den Fl.-Nrn. 550/13, 550/25 (Teilfläche) und 357 (Teilfläche) der Gemarkung Berching und ist nachstehend dargestellt:



Gleichzeitig wird der Flächennutzungs- und Landschaftsplan im Parallelverfahren in ein Sondergebiet geändert. Sobald die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung aufgezeigt werden können, wird die Stadt Berching Ziele und Zwecke der Planung öffentlich darlegen und Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung geben.

Berching, den 17.08.2021

Eisenreich  
Erster Bürgermeister

## Konzessionsvertrag Gas – Bekanntmachung des Abschlusses nach § 46 Abs. 5 EnWG

Die Gemeinde Berching macht hiermit öffentlich bekannt, dass mit der Bayernwerk Netz GmbH am 02.08.2021 ein neuer Konzessionsvertrag über die Nutzung der öffentlichen Verkehrswege zur Versorgung mit Gas geschlossen wurde. Die Bayernwerk Netz GmbH war der einzige Bewerber und hat durch Angebot des bayerischen Musterkonzessionsvertrages die Anforderungen der Gemeinde erfüllt.

## Aus der Wirtschaft

### „Upcycling statt Abflussrohr“:

**HUBER SE unterstützt Projekt „Jeder Tropfen zählt“ in Berching und Freystadt**

- Sammelautomaten in Berching und Freystadt: Projekt zur Sammlung von Altspisefetten und -ölen aus Privathaushalten läuft seit Mitte Juli
- HUBER SE unterstützt „Jeder Tropfen zählt“ aus Gründen der Nachhaltigkeit, des Umweltschutzes und des regionalen Bezugs
- Stellvertretender Vorstandsvorsitzender Dr. Oliver Rong: „HUBER trägt den Themen Nachhaltigkeit und Umweltschutz in der Region Rechnung“

Die HUBER SE unterstützt das Projekt „Jeder Tropfen zählt“ zur Sammlung von Altspisefetten und -ölen aus Privathaushalten in der Region. Das Berchinger Unternehmen hilft den Initiatoren Hubert Zenk und Heiko Lesch in finanzieller Form. In der Region Neumarkt stehen Sammelautomaten in Berching und Freystadt.

„Sammeln – Wandeln – Weiterkommen“: Mit diesen drei Schlagworten wirbt das Projekt „Jeder Tropfen zählt“ der beiden Initiatoren Hubert Zenk und Heiko Lesch für die Sammlung und Wiederverwertung von Altspisefetten und -ölen aus Privathaushalten. Zur Sammlung der vollen Behälter stehen unter anderem in Berching und Freystadt Automaten bereit, an denen das alte Speisefett und -öl abgegeben werden kann. Sponsor des Projekts ist die HUBER SE.

Am Freitag, 23. Juli, stellte das Team das Projekt an einem Sammelautomaten in Freystadt vor. Zu Wort kamen Dr. Oliver Rong (stell-



Auf dem Foto (v.l.n.r.): Ludwig Eisenreich, Willibald Gailler, Alexander Dorr, Dr. Oliver Rong, Hubert Zenk, Heiko Lesch.



vertretender Vorstandsvorsitzender HUBER SE), Landrat Willibald Gailler, Berchings Erster Bürgermeister Ludwig Eisenreich und Freystadts Bürgermeister Alexander Dorr. „Dieses Projekt ist eine gute Idee und HUBER unterstützt es als in der Region verwurzeltes Unternehmen sehr gerne. Wir sind ein innovatives Umweltunternehmen und tragen den Themen Nachhaltigkeit und Umweltschutz Rechnung, indem wir ‚Jeder Tropfen zählt‘ unterstützen, worauf wir sehr stolz sind“, sagte Dr. Oliver Rong, stellvertretender Vorstandsvorsitzender und Vorstand Produktion & Technik der HUBER SE.

#### **„Nachhaltiges Wirtschaften Gebot der Stunde“: Warum dieses Projekt Umwelt und Klima schützt**

Öl und Speisefette führen bei Entsorgung in den Abwasserleitungen zu schwerwiegenden Verstopfungen, weil sie mit hohem Aufwand und Frischwasser freigespült werden müssen. Auch in den Kläranlagen erzeugen Fettablagerungen hohe Säuberungskosten: ein Kilogramm Altspisefett in der Kanalisation kann bis zu 40.000 Liter Frischwasser kontaminieren. Durch das Upcycling wird Altspisefett in klimaschonenden Bio-Kraftstoff umgewandelt bei gleichzeitiger Reduktion der CO<sub>2</sub>-Emissionen. „Nachhaltiges Wirtschaften ist das Gebot der Stunde“, sagte Landrat Willibald Gailler. Ludwig Eisenreich sprach der HUBER SE seinen herzlichen Dank aus und sagte, er sei sofort von diesem Projekt überzeugt gewesen.

#### **Upcycling statt Abflussrohr: Wie das Projekt funktioniert**

Sie sammeln Fett in den hitzebeständigen Flaschen von „Jeder Tropfen zählt“, die ab Mitte Juli an die Haushalte in Berching und Freystadt verteilt wurden. Die volle Flasche geben Sie anschließend an den Sammelautomaten ab. Das gesammelte Altspisefett wird daraufhin aufbereitet und für die Herstellung von klimafreundlichem Bio-Kraftstoff verwendet. Durch diesen „Upcycling“-Prozess kann aus einer Flasche Altspisefett Bio-Kraftstoff für 20 Kilometer Reichweite hergestellt werden. Warum sich HUBER für den Umweltschutz und Nachhaltigkeit einsetzt, können Sie online nachlesen unter: <https://www.huber.de/de/unternehmen/umweltpolitik-und-umweltschutz.html>. Weitere Infos zu diesem Projekt erhalten Sie online unter: <https://jedertropfenzaehlt.de/>

## **Erfolgreicher Start in das Berufsleben**

### **Zwei TRANSpofix Azubis schließen die Ausbildung erfolgreich ab**

Die Absolventen/-innen haben ihre 3-jährige Ausbildung mit Bravour gemeistert und können jetzt im Unternehmen beruflich durchstarten. Aufgrund der hervorragenden Leistungen in der Berufsschule wurden den beiden Azubis Frau Johanna Meier, Kauffrau für Büromanagement und Herrn Fabian Vögerl, Feinwerkmechaniker Fachrichtung Werkzeugbau am 29.07.2021 der Staatspreis überreicht.

Der Geschäftsführer Herr Michael Bayerl, die Prokuristin und Personalchefin Frau Ann-Kathrin Bayerl sowie die Ausbilder beglückwünschten die junge Kollegin und Kollegen zur sehr erfolgreichen Prüfung.

Wir freuen uns, die jungen Gesellen/innen ab sofort als feste Mitarbeiter/innen begrüßen zu dürfen und heißen sie im TRANSpofix-Team herzlich willkommen!



## **Umwelt**

### **Abfuhrtermine Papiertonne und Gelber Sack 2021**

#### **Papiertonne:**

**Bezirk 5:** Gsöllnhof 03.09., 01.10., 05.11., 03.12.

**Bezirk 14:** Stadt Berching, Stadtgebiet mit Kanalschleuse Berching 07.09., 08.10., 10.11., 08.12.

**Bezirk 15:** Eglasmühle, Fribertshofen, Grubmühle, Hagenberg, Jettingsdorf, Plankmühle, Plankstetten, Rübbling, Rudertshofen, Sollngriesbach, Staudenhof, Stierbaum, Wirbertshofen 09.09., 12.10., 11.11., 10.12.

**Bezirk 16:** Altmannsberg, Biermühle, Butzenberg, Dietersberg, Eismannsberg, Grubach, Hennenberg, Hermannsberg, Holnstein, Matzenhof, Neuhaus, Ritzermühle, Roßthal, Simbach, Staufersbuch, Thann, Thannbrunn, Wackersberg, Wattenberg, Wegscheid b. Holnstein, Wolfersthal 07.09., 11.10., 10.11., 08.12.

**Bezirk 17:** Weidenwang 13.09., 14.10., 11.11., 09.12.

**Bezirk 40:** Breitenfurt, Erasbach, Ernersdorf, Kanalschleuse Bachhausen, Pollanten, Oening, Raitenbuch, Rappersdorf, Schweigersdorf, Wallnsdorf, Wegscheid b. Pollanten, Winterzhofen 27.09., 27.10., 25.11., 22.12.

Die Firma Edenharder (Tel. 09181 / 47630) bittet die Bevölkerung, die Papiertonnen bereits um 6.00 Uhr morgens bereitzustellen.

#### **Gelbe Säcke:**

**Tour 56:** Gsöllnhof 14.09., 28.09., 12.10., 26.10., 09.11., 23.11., 07.12., 20.12.

**Tour 58:** Dietersberg, Hermannsberg, Neuhaus, Staufersbuch, Thann, Thannbrunn 01.09., 15.09., 29.09., 13.10., 27.10., 10.11., 24.11., 08.12., 21.12.

**Tour 61:** Stadt Berching (Stadtgebiet), Breitenfurt, Eglasmühle, Fribertshofen, Grubmühle, Hagenberg, Jettingsdorf, Kanalschleuse Berching, Plankmühle, Plankstetten, Rappersdorf, Rübbling, Rudertshofen, Sollngriesbach, Staudenhof, Stierbaum, Wegscheid b. Pollanten, Wirbertshofen 02.09., 16.09., 30.09., 14.10., 28.10., 11.11., 25.11., 09.12., 22.12.

**Tour 65:** Pollanten 06.09., 20.09., 04.10., 18.10., 30.10., 15.11., 29.11., 13.12., 27.12.

**Tour 66:** Altmannsberg, Biermühle, Butzenberg, Eismannsberg, Ernersdorf, Grubach, Hennenberg, Holnstein + Kläranlage, Matzenhof, Ritzermühle, Roßthal, Simbach, Wackersberg, Wattenberg, Wegscheid b. Holnstein, Winterzhofen, Wolfersthal 06.09., 20.09., 04.10., 18.10., 30.10., 15.11., 29.11., 13.12., 27.12.

**Tour 67:** Oening, Raitenbuch, Schweigersdorf, Wallnsdorf 07.09., 21.09., 05.10., 19.10., 02.11., 16.11., 30.11., 14.12., 27.12.

**Tour 74:** Erasbach, Kanalschleuse Bachhausen, Weidenwang 09.09., 23.09., 07.10., 21.10., 04.11., 18.11., 02.12., 16.12., 29.12.

Die Firma Edenharder (Tel. 09181 / 47630) bittet die Bevölkerung, die Gelben Säcke bereits um 6.00 Uhr morgens bereitzustellen

### **Juradistl-Streuobst**

**Unser Obst ist Mehrwert – Das Streuobstprojekt des Landschaftspflegeverbandes Neumarkt i. d. OPf.**



#### **Bürgerinformation – Streuobstsammlung 2021**

Der Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf. führt nun schon seit etlichen Jahren ein Streuobstprojekt durch, das etwas für den Erhalt unserer schönen Obstgärten und Streuobstbestände tun



möchte: Unser Projektpartner, die Kelterei Nagler, verarbeitet unser heimisches Streuobst zu Saft und vermarktet es als Juradistl-Apfelschorle.

#### **Die Ziele unseres Projektes sind:**

- Das Sammeln und Verwerten unseres Obstes im Landkreis
- Ein fairer Obstpreis für die Obsterzeuger
- Der Erhalt unserer Obstbäume
- Naturschutz in Dorf und Flur

Dazu werden wir im Herbst 2021 wieder Obstsammelaktionen im Landkreis Neumarkt i.d.OPf. durchführen. Wir bitten Sie alle, unser Projekt tatkräftig zu unterstützen. Bringen sie uns Ihr Obst aus ungespritzten Obstgärten und Streuobstbeständen!

#### **Apfelsammlung 2021**

**Sammeltermine:** Samstag, 25. September und Samstag, 23. Oktober 2021 jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr.

**Wo:** Mühlhausen auf dem Gelände der Raiffeisen-Handels-GmbH, An der Lände 8, 92360 Mühlhausen.

**Hinweis:** V. a. für Lieferanten aus dem östlichen Landkreis bietet sich auch die Sammelstelle des Landschaftspflegeverbands Regensburg in Oberpfaundorf am Landkreis-Bauhof direkt an der Autobahnanunterführung (Ausfahrt Beratzhausen, gegenüber dem Pendlerparkplatz) an. Hier werden die Äpfel an den Samstagen, 25.09. sowie 09. und 23.10.2021 allerdings im Zeitraum von 14.00 - 16.00 Uhr gesammelt. Bitte Mund-Nasen-Schutzmaske mitbringen und Abstand halten!



#### **Wichtige Hinweise:**

- Anlieferung: Die angelieferten Äpfel müssen frisch und dürfen nicht angefault sein. Bitte bringen Sie Ihre Äpfel in Säcken, Kisten oder anderen geeigneten Behältern zur Sammelstelle (nicht lose!).
- Bei Anlieferung wird ihr Obst gewogen und Sie erhalten einen Wiegeschein.
- Sie haben zwei Abrechnungsmöglichkeiten:
  - Apfelverkauf: Der Ankaufspreis beträgt derzeit 10,- € / 100 kg. Die Auszahlung erfolgt in bar.
  - Gutscheine für Juradistl-Apfelschorlen oder andere Nagler-Fruchtsäfte (100 kg Äpfel = 50 Liter Saft). Sie bezahlen eine Verarbeitungsgebühr von 0,65 € l. Der Saft kostet normal ca. 1,80 €/l. Bei 100 kg Äpfel im Umtausch beträgt die Ersparnis also ca. 57 € und ist damit sehr lukrativ. Die Saftabholung ist in Regensburg bei der Kelterei Nagler (Galgenbergstraße 17) möglich.
- Großanlieferer über 10 Zentner pro Lieferung bitte vorher beim Landschaftspflegeverband Neumarkt i. d. OPf. anmelden (Ralf Bundesmann, Tel. 09181/470-338, Fax 09181/470-6838, E-mail: bundesmann.ralf@landkreis-neumarkt.de).
- Wichtiger Hinweis: Wer bereits eine Nagler-Kundennummer hat, bitte unbedingt mitbringen und bei der Sammelstelle angeben!

Landschaftspflegeverband Neumarkt i.d.OPf. e.V., Nürnberger Str. 2a, 92318 Neumarkt



**Ihr Partner für Versicherungen,  
Vorsorge und Vermögensplanung**

LVM-Servicebüro  
**Bernhard Schmidt**  
 Schlesierstraße 6  
 92334 Berching  
 Telefon (08462) 95 26 63  
 info@be-schmidt.lvm.de





## **Ringelpiez mit Aufessen**

### **Ein paar Gründe warum die Ringelblume in keinem Garten fehlen sollte.**

Es gibt viele gute Gründe die Garten-Ringelblume (*Calendula officinalis*) in unseren Gärten wachsen zu lassen. Sie ist mit ihren hellgelben bis satt-orangen Blüten und ihrem angenehmen Duft von Juni bis zum Eintreten der ersten Fröste, nicht nur sehr hübsch anzusehen, sondern nutzt auch allen Gärtnerinnen und Gärtnern als ein wertvoller Teil von Mischkulturen, zur Vertreibung bzw. Minderung von schädlichen Nematoden (Fadenwürmer) oder als Fraßbarriere gegen Schnecken. Die Ringelblume wird zwischen 30 bis 60 cm hoch und verträgt sich nahezu mit allen Gemüsearten.



*Die schöne Blüte der Ringelblume.  
Foto: Franz Kraus*

Nematoden sind grundsätzlich ein wichtiger Bestandteil des Bodenlebens, denn sie spielen eine wichtige Rolle in der Humusbildung. Im Gemüsebeet können Fadenwürmer aber auch Schäden an den Gemüsekulturen verursachen und zu Ertragseinbußen führen. Eine Gruppe der Fadenwürmer bildet Zysten mit Eiern und Larven, welche gut verpackt an Wurzeln anhaften und dort längere Zeit überleben können. Häufig sind diese Zysten an Unkräutern zu finden und werden dann aktiv, wenn schmackhafte Pflanzen wie zum Beispiel Kartoffeln, Tomaten, Karotten oder Erdbeeren hinzukommen. Sie dringen in Wurzelzellen ein und schaffen so auch Eintrittspforten für andere Schaderreger, wie Pilze.

Die ursprünglich aus dem Mittelmeerraum stammende Wildart der Ringelblume ist heutzutage nahezu nur noch in Kultur bekannt. Sie gehört zur Familie der Korbblütler und verdankt ihren Namen der geringelten Form ihrer Früchte. Sie samt sich selbst aus, bedeckt sehr rasch kahle Flächen und sorgt so auch für das „Halten“ von Nährstoffen aus tieferen Bodenschichten, da sie eine circa 20 cm lange Pfahlwurzel ausbildet. Wenn Sie überhandnimmt, rupft man sie einfach aus und arbeitet sie einfach, kleingeschnitten, als Gründüngung in den Boden ein oder lässt sie als Mulchschicht liegen. Die grundsätzlich anspruchslose, einjährige Kultur bevorzugt vollsonnige bis halbschattige Standorte sowie lehmige bis humose Böden und sollte am besten zwischen April und Mai ausgesät werden.

Wem diese Gründe noch nicht reichen, dem sei an dieser Stelle noch gesagt, dass die Ringelblume eine wertvolle Heilpflanze ist. So ist mittlerweile nachgewiesen, dass die Ringelblume in Form von Salben gute Wirkung bei schlechtheilenden Wunden, Verbrennungen und Ekzemen zeigt. Außerdem findet sie zum Beispiel als Teeaufguss innerlich Anwendung bei Magen-Darm- und Menstruationsbeschwerden zudem wirkt sie beruhigend auf das Nervensystem. In frischer Form finden die Blätter ebenso wie die hübschen Blüten Verwendung in Salaten oder Brotaufstrichen. Die Blüten dienen aber auch als natürliches Färbemittel von Lebensmitteln, so kann man zum Beispiel Reis oder Butter damit orange färben.



**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

Tel.: 03944-36160, Web: [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
 Wohnmobilcenter am Wasserturm



# Elektro Braun

Meisterbetrieb

- > Elektroinstallation
- > Telefonanlagen
- > Photovoltaik
- > Torantriebe
- > Geräteverkauf
- > Kundendienst
- > SAT-Anlagen
- > EIB-Instabus

Wiesenstr. 4a, 92364 Döllwang

Tel: (09184) 2349      Fax: (09184) 808740  
 Mobil: (0170) 2120568      email: elektro-braun@online.de

# MAYINGER

BESTATTUNGEN  
*Abschied und Erinnerung  
 individuell gestalten*

Ihr kompetenter Bestatter  
 in der Großgemeinde  
 Berching

Greding  08463-270  
 Schulstraße 10  
[www.mayinger-bestattungen.de](http://www.mayinger-bestattungen.de)

Wir sind zu jeder Tages- und Nachtzeit für Sie erreichbar.

## Brauerei-Gasthof „Zur Krone“



St.-Lorenz Straße 14, 92334 Berching  
 Telefon 0 84 62/3 02

**15. September 2021**  
**Ripperl- u. Surhaxenessen**

ab 16.00 Uhr

**29. September 2021**  
**Schaschlik- u. Goggerlessen**

ab 16.00 Uhr

Reservierung erwünscht!

Ihre Familie Schuller



**Town & Country HAUS**  
 FIMA Hausbau GmbH  
 Town & Country Lizenz-Partner

**Traumhaus gesucht?**

Aus der Region!

**Dann sind Sie bei uns richtig!**  
 Wir nehmen Ihnen von Anfang an die größten Sorgen ab. Für ein entspanntes und sicheres Bauen!

**Massivhäuser:**

- ✓ zu günstigen Festpreisen
- ✓ Sicherheit bei der Finanzierung
- ✓ mit garantierter Bauzeit

Jetzt informieren! ☎ 09189 / 41200-0 [www.tc-neumarkt.de](http://www.tc-neumarkt.de)



Wir suchen ab sofort:

## Lkw-Fahrer / Maschinist für Baumaschinen (m/w/d)

### Ihre Voraussetzungen:

- Führerschein Klasse CE2
- Erfahrungen im Umgang mit Baumaschinen
- Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit
- Teamfähigkeit und Einsatzbereitschaft

### Wir bieten:

- Geregelte Arbeitszeit
- Leistungsgerechte Bezahlung
- Vielseitiger Maschinen-/Fuhrpark
- Baustellen im Umkreis von 30 km
- Kollegiales Umfeld

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:



## J. Englmann Bau GmbH

Bauunternehmen – Baustoffe

Burggriesbacher Str. 11 • 92334 Berching • Tel. 08462/1074

E-Mail: [info@englmann-bau.de](mailto:info@englmann-bau.de)



## Schlimme Verletzungen durch Mähroboter und Motorsensen

So bequem die Mähroboter auch sein mögen, sie können auch grausame Verletzungen verursachen, vor allem, wenn sie nachts ohne Aufsicht im Garten laufen. Gerade jetzt ab August und im Herbst sind viele Jung-Igel mit dem Einsetzen der Abenddämmerung unterwegs auf Nahrungssuche. Beim Zusammentreffen mit einem Mähroboter rollen sie sich zwar ein, aber die Sensoren des Geräts erkennen die feinen Stacheln nicht als Widerstand und rollen über das Tier hinweg. Die Folgen sind schlimme Schnittwunden und letztlich ein qualvoller Tod.

Ebenso grausam sind die Verletzungen, die durch Motorsensen verursacht werden. Igel verbringen den Tag meistens schlafend unter Büschen, möglichst gut versteckt in Laub. Gegen die scharfen Plastikschnüre einer Motorsense können sie sich nicht wehren, so dass oft die weichen Körperteile zerschnitten werden: Pfotenballen, ganze Pfoten, sogar Schnäuzchen werden einfach weggefetzt. Mit solchen Verstümmelungen haben die Tiere keine Überlebenschance, sie verenden qualvoll unter unvorstellbaren Schmerzen. Wenn so ein verletztes Tier gefunden wird, kann meistens nicht einmal ein Tierarzt mehr helfen.

### Wie können Igel und andere Kleintiere geschützt werden?

Mähroboter dürfen nur tagsüber, nach Möglichkeit auch unter Aufsicht, im Garten laufen. Beim Einsetzen der Abenddämmerung bis zum nächsten Tagesanbruch müssen Mähroboter zurück in ihre Garage. Ein Mähroboter sollte auch eine „Apfelschürze“ haben, das ist ein einfaches gelöchertes Blech, das im vorderen Bereich so montiert wird, dass es den Abstand zwischen Gehäuse und Rasenfläche verkleinert. Bei guten Mährobotern gibt es das bereits als Zubehör, wenn nicht, kann man das auch selbst anbringen. Diese Vorrichtung kann viele Leben retten, weil Hindernisse eher erkannt und umfahren werden.

Wer mit der Motorsense unter Hecken und Büschen Pflanzen oder Laub entfernen will, sollte unbedingt erst überprüfen, ob sich darunter ein Igel aufhält. Solche schattigen Plätzchen im Garten sind typische Igel-Schlafstätten. Dazu genügt es, vor dem Mähen vorsichtig mit einem Stöckchen oder Rechen nachzuprüfen, ob sich ein Igel darunter aufhält.

### Der Naturgarten – Lebensraum für Igel und viele andere Tiere und Insekten

Um unserer bedrohten Tier- und Insektenwelt Schutzraum zu bieten, sollten unsere Gärten möglichst naturnah gestaltet werden. Schotter- und Kiesgärten gehören nicht dazu und erinnern eher an Gräber auf dem Friedhof. Sogar die Bayerische Landesanstalt für Weinbau und Gartenbau bietet auf ihrer Homepage viele praktische Tipps an. Hier kann man sich sogar den eigenen Garten als „Naturgarten“ unter dem Motto „Bayern blüht“ zertifizieren lassen und erhält dafür ein dekoratives Schild.

Der BN sucht dauerhaft Naturgärten, in die genesene Igel in die Freiheit entlassen werden können. Wer so einen Garten hat, soll sich bitte bei der Kreisgruppe melden.

Die Bund Naturschutz Kreisgruppe Neumarkt bietet im Herbst einen Workshop an, um Schlafhäuser oder Futterhäuser für Igel zu bauen. Mehr Infos dazu stehen auf unserer Homepage: [www.neumarkt.bund-naturschutz.de](http://www.neumarkt.bund-naturschutz.de). Damit



Unsere ehrenamtliche „Igel-Mama“, Barbara Goettler aus Burggriesbach, versucht gerade wieder, zwei stachelige Patienten durchzubringen.



wir rechtzeitig das Material zur Verfügung haben, bitten wir um baldige Anmeldung. Die Kosten für das Material belaufen sich auf ca. 30 – 40 Euro. Gerade die Jung-Igel müssen sich für die Winterruhe noch das lebensnotwendige Körpergewicht anfressen. Da es in den ausgeräumten Gärten und Feldern nur noch wenig Nahrungsangebote gibt, kann man hier durch Zufüttern Leben retten.

## Vereine und Verbände

### Zweites Fischerfest to go

Die von uns zubereiteten Fischgerichte können am Sonntag, den 26. September ab 10:30 Uhr am Schleusenhaus abgeholt werden. Die gewünschten Gerichte müssen bis 19. September bei Peter Neubauer, Tel. 08462/1211 bestellt werden. Es können nur vorher bestellte Speisen verkauft werden.



### Zur Auswahl stehen:

- Karpfenfilet im Bierteig gebacken mit Kartoffelsalat 10,- €
- falscher Hecht (Seelachsfilet) mit Dillsoße und Kartoffeln 10,- €
- Fischhackbraten mit Letscho und Kartoffeln 10,- €
- Fischpflanzl mit Kartoffelsalat 8,- €
- gegrillte Regenbogenforelle mit Kartoffelsalat 9,- €
- geräucherte Regenbogenforelle 7,- €
- geräuchertes Karpfenfilet 2.50 €/100 gr.
- 1 Portion Kartoffelsalat 2,- €
- selbstgebackene Küchle 1,- € (Küchle können auch ohne Bestellung erworben werden, solange der Vorrat reicht)

Der Fischereiverein Berching sagt jetzt schon einmal Danke für Eure Unterstützung.

### Dorfner Fußballschule 2021



Bild: Ralf Wagner, Tobias Bauer, Dennis Herz, Petra Merkert, Jonas Kuffer, Felix Stark

Vom 02.08. – 05.08.2021 war die Dorfner Fußballschule Gast beim TSV 02 Berching. Die 53 Fußballbegeisterten Jugendlichen waren mit Spaß und Freude dabei und begeisterten mit manch Dribbelkunststücken die Trainer, Verantwortlichen und Eltern.

Das abwechslungsreiche Programm wurde von Stützpunkttrainer Tobias Bauer mit seinen Assistenten vom TSV 02 Berching Ralf Wagner, Jonas Kuffer und vom FC Beilngries Felix Stark zusammengestellt. Für das leibliche Wohl sorgte die neue Sportheimwirtin Franka Zech mit ihrem Team.

1. Vorsitzende Petra Merkert, Abteilungsleiter Erwin Wagner und Jugendleitern Dennis Herz, die das Camp organisiert hatten dankten allen Verantwortlichen für die gute Zusammenarbeit und die tolle Durchführung.

**Heimspielplan Herrenmannschaften**

Fr. 03.09.2021, 19.00 Uhr	TSV 02 Berching 2	DJK-SVOberwiesacker
So. 05.09.2021, 15.00 Uhr	TSV 02 Berching	SV Rasch
Fr. 17.09.2021, 19.00 Uhr	TSV 02 Berching 2	ASC Sengenthal
So. 19.09.2021, 15.00 Uhr	TSV 02 Berching	SF Hofstetten
So. 03.10.2021, 15.00 Uhr	TSV 02 Berching	SC Pollanten

**Abteilung Tennis**

Einladung zur Generalversammlung mit Neuwahlen der Vorstand-schaft des TSV02 Berching Abt. Tennis am 01.10.2021 19.00 Uhr.  
Ort: Sporthelm, Schlesierstraße 17., Berching

Bitte um Anmeldung bis 29.09. in der Anmelde-liste im Tennisheim oder Tel. 0160/8304469 Christian Berndt.

**Dienst- und Ausbildungsplan  
Freiwillige Feuerwehr Stadt Berching**

**SEPTEMBER**

Wann:	Thema:		Art:	Ausbilder:
Di. 04.09., 08:00	DL Korbschein	Eingeteilte FwDL (max. 4P)	P	DL-Maschi-nisten
Di. 07.09., 19:30	Sprungretter / Hebekissen	Alle	P	
Sa. 11.09., 18:00	Jahreshaupt-versammlung mit Jahresmesse	FW Berching	Z	Vorstände / Komman-danten
Di. 14.09., 19:30	ZBV			
Sa. 18.09., 08:00	Landkreis-Lehrgang Einfaches Retten aus Höhen & Tiefen (Berching)	Landkreis-teilnehmer	P	Fire-Rescue-Training / KBI-Bereich 6
Di. 20.09., 19:30	Funkübung Bezirk 3 (Berching)	Eingeteilte FwDL	P	UG-OEL
Di. 21.09., n.n.	Landkreis-Lehrgang Strahlrohrtraining (Berching)	Landkreis-teilnehmer	P	Fire-Rescue-Training / KBI-Bereich 6
Sa. 25.09., 08:00	Landkreis-Lehrgang Einfaches Retten aus Höhen & Tiefen (Berching)	Landkreis-teilnehmer	P	Fire-Rescue-Training / KBI-Bereich 6
Mo. 27.09., 19:00	Schaumtrainer Lkr. NM in (Seubersdorf)	2 FwDL Fw BER	P	KBI-Bereich 6
Di. 28.09., 18:30	Atemschutz-notfalltraining	Atemschutz-geräteträger	P	Fire-Rescue-Training
Do. 30.09., 19.00	Notbetrieb	DL-Ma	P	DL-Maschi-nisten

**OKTOBER**

Wann:	Thema:		Art:	Ausbilder:
Di. 05.10., 19:30	Not-Dekon für alle	Alle	P	
Sa. 09.10. n.b.	CSA-Übung Landkreis NM in Hohenfels (US-Lager)	Atemschutz-geräteträger	P	
Di. 12.10., 19:30	Maschinistenausbildung MA für Löschgruppen-fahrzeuge	Maschinisten	P	Görz M&V
Di. 19.10., 19:00	Anleiterübung Korbbediener / parallel FW-Leitern	Korbbediener	P	DL-Maschi-nisten
Di. 26.10., 19:30	ZBV		P	
Do. 28.10., 19:00	DL Leiterbetrieb: Ausladung / Niederflur / Korbablage	DL-Ma	P	DL-Maschi-nisten

Änderungen vorbehalten!!!

**MTA-Lehrgang 2020/2021**

Mit knapp eineinhalb Jahren Corona-bedingter Verspätung ging am Samstag, den 31.07.21 der MTA-Lehrgang 2020/2021 erfolgreich zu Ende. Wir setzten Mitte Juli den im März 2020 abgebrochenen Lehrgang fort und konnten somit den 28 teilnehmenden jungen Feuerwehrdienstleistenden gratulieren.

Die Urkunden wurden von Lehrgangsleiter KBM Gottfried Prskawetz sowie dem 3. Bürgermeister, Erich Steindl, übergeben.

Ein Dank gilt den Teilnehmern und allen Ausbildern sowie Helfern. Die Teilnehmer stammen aus den Freiwilligen Feuerwehren Alt-mannsberg, Berching, Ernersdorf-Rappersdorf, Erasbach, Wallnsdorf-Schweigersdorf und Wattenberg.

**Hilfeleistungskontingente für das  
Katastrophengebiet Rheinland-Pfalz**

Der Freistaat Bayern beorderte mehrere Hilfeleistungskontingente ins Katastrophengebiet Rheinland-Pfalz. Im Mittelpunkt stand die Aufgabe „Ölwehr“. Das heißt Heizöl bzw. Öl-Wassergemisch aus den Häusern/Heizöltanks abzupumpen. Die betroffenen Bürger sparen sich somit wenigstens diese Entsorgungskosten und man verhindert dadurch weitere Ölmengen in der Ahr. Auch der Landkreis Neumarkt besitzt ein Hilfeleistungskontingent mit Ölwehrgeräten. In diesem Fall wurden speziell die in Berching stationierten Ölwehr-geräte wie Pumpe, Skimmer, usw. angefordert.





Am Donnerstag, den 29.07.2021 verlastete man diese Geräte auf dem Schlauchwagen der FF Neumarkt und am nächsten Morgen machten sich die 6 Kräfte aus Berching, Mühlhausen und Neumarkt mit den Einsatzfahrzeugen Schlauchwagen (LKW) FF Neumarkt und Mehrzweckfahrzeug FF Berching auf dem Weg ins Krisengebiet. Nach Ankunft am Bereitstellungsraum Nürburgring, wo alle Rettungskräfte aus Feuerwehr, THW, Bundeswehr und BRK untergebracht waren, ging es bereits an die Arbeit. Die ersten Aufgaben bestanden aus Erkundung, Unterstützen des THW beim Brückenbau in Dernau und dann Ölpumpen. Man erhielt seine Einsatzbefehle bzw. Straßen zugeteilt, die es abzuarbeiten galt.

Nach je 4 Tagen bzw. 3 Nächten wurde im Landkreis Neumarkt die Schicht getauscht. Da das geländegängige Mehrzweckfahrzeug der FF Berching im Einsatzort stark eingebunden war und bei kaum befahrbaren Straßen ein wichtiges Einsatzmittel darstellte, sollte natürlich bei jeder Schicht mindestens eine Person der FF Berching anwesend sein. Dies konnten wir während der gesamten Hilfsdauer gewährleisten.

Es fuhr morgens um 05.30 Uhr die frischen Neumarkter Kräfte los und sollten am Nachmittag Rheinland-Pfalz erreichen. Dann Übergabe der Gerätschaften/Einweisung und die „alte“ Schicht fuhr ins Camp zum Duschen und dann ging's nach Hause. Den Fahrdienst übernahm jeweils die FF Parsberg. Das Kontingent Neumarkt war dem Kontingent Oberpfalz mit Feuerwehren aus dem Landkreis Cham und Regensburg unterstellt. Größtenteils wurden die Kontingente Unterfranken und Oberpfalz als gemeinsames Kontingent geführt und gemeinsam in die jeweiligen Ortschaften beordert.

Weitere Einsatzschwerpunkte der nachfolgenden Schichten sind Mayschoß, Kreuzberg, Fuchshofen, Antweiler, Müsch, Bad Neuenahr und Heimersheim gewesen. Die jeweiligen Neumarkter Schichten pumpen täglich zwischen 25 und 35 Tausend Liter Heizöl je nach Größe der vorhandenen Tanks und Verfügbarkeit der IBC-Behälter. Das Öl-Wassergemisch wurde in diesen Behältern, die größtenteils das THW besorgte, zwischengelagert und anschließend abgeholt und zentral entsorgt oder aufbereitet.

Während der dritten Schicht am 08.08.21 mussten die Kontingente Oberpfalz, Unterfranken und Teile des THW das Camp am Nürburgring räumen und nach Grafschaft auf ein Sportgelände umziehen. Wegen des anstehenden DTM-Rennens musste nach und nach der perfekt passende Bereitstellungsraum Nürburgring verlassen werden. Das neue Lager befand sich zwar etwas näher an den Einsatzstellen aber logistisch deutlich schlechter, da kaum Platz für LKW's und wenig Strom für die Helfer vorhanden; über Waschbecken im Freien wollen wir nicht jammern, schließlich geht es anderen Menschen deutlich schlechter.

Am 15.08.2021 endete der Hilfeleistungseinsatz des Landkreises Neumarkt. Jetzt steht das Reinigen der Geräte – insbesondere des Mehrzweckfahrzeuges – in den nächsten Tagen im Vordergrund. Die Freiwillige Feuerwehr Stadt Berching bedankt sich bei den Helfern im Katastrophengebiet und bei allen anderen, die am Standort „den Betrieb am Laufen“ gehalten haben.

Nachfolgend ein paar Impressionen vom Quartier und Gruppenbilder mit den vor Ort eingesetzten Berchinger Feuerwehrdienstleistenden. Auf Detailbilder von den Schäden verzichten wir.

Wir wünschen den sehr stark betroffenen Menschen, an deren Schicksal wir leibhaftig teilnahmen, Alles Gute und bitten die Berchinger Bevölkerung nach wie vor um Spenden.

#### **Hier die Spendennummern:**

Flutopferhilfe Kreuzberg e.V., IBAN: DE98 370 800 400 445 350 500,  
Flutopfer Soforthilfe aus Berching

Kreissparkasse Ahrweiler, IBAN: DE08 577 513 101 000 562 569,  
Flutopfer Soforthilfe aus Berching





## MEISTERFACHBETRIEB

### Heizung • Sanitär • Baddesign

- Bad- Komplettsanierung auch barrierefrei
- Kundendienst u. Reparatur
- regenerative Energien
- Solartechnik
- Alt- und Neubau

Fa. Schiffert  
Rocksdorfer Str. 4b 92360 Mühlhausen  
Tel.: 09185 90 21 00  
lernen Sie uns kennen...  
heizung-baddesign@schiffert.de  
www.schiffert.de



## Breindl Landmetzgerei

„Wir bringen Qualität und  
Frische auf den Tisch!“

Feine Fleisch- und Wurstwaren  
aus eigener Schlachtung.

### Heiße Theke

Dienstag - Samstag ab 10.30 Uhr.  
Mit tägl. wechselnden Gerichten.

### Partyservice

#### Öffnungszeiten:

Mo. Ruhetag  
Di. - Mi., 7.00 - 12.30 Uhr  
und 16.00 - 18.00 Uhr  
Do. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Breindl Landmetzgerei  
Brunnerstr. 1,  
92334 Rappersdorf  
Tel. 084 62 / 3 14



## Ellis Kultdiner 59

Cafe im 50iger 60iger Jahre Stil  
Frühstück, Kaffee, Kuchen, Brotzeiten

### erster Sonntag im Monat

Frühstücksbuffet inkl. Glas Sekt und Kaffee € 16,90

### letzter Samstag im Monat

Smoker Abend, im Wechsel Schäuferle, Sparerips  
und immer unser Texas Burger

Unser Rahmen eignet sich auch für Geburtstage und Feiern

### Öffnungszeiten:

Mo - Do: geschlossen  
Freitag: z.Zt. geschlossen  
und nach Vereinbarung

Samstag: 14 bis 18 Uhr  
Sonntag: 10 bis 18 Uhr  
Reservierung erforderlich

### Anschrift:

Wappersdorfer Str. 59  
92360 Mühlhausen

### Kontakt:

Elke Reichl  
Tel.: 091855004499

## SCHECHINGER

RECHTSANWALT



Rechtsanwalt  
Georg Schechinger

Ingolstädter Str. 36, 92339 Beilngries  
Tel. 08461/60075, anwalt@schechinger.eu

seit **17**  
Jahren



Friseur-Meisterin Dunja Kostka

Erlenweg 12, Mühlhausen  
Di-Fr: 9.30-19.00 Uhr  
Mo: nach Vereinbarung

Telefon: 09185 922899  
Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!

Für Ihr Auto tun wir alles.



## Erstklassiger Service seit 25 Jahren

### Alle Marken, alle Typen, alles perfekt repariert!

Ganz gleich welche Marke oder Modell Sie fahren, unsere Werkstattprofis sind bestens ausgebildet. Reparaturen und Service erledigen wir als unabhängige Meisterwerkstatt nach höchsten Qualitäts- und Sicherheitsstandards.

[www.kfz-roeder.de](http://www.kfz-roeder.de)

Wir befinden uns vom 30.08.21  
bis 10.09.21 im Betriebsurlaub!



## Freie Fahrt für Qualität

Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner  
für Neu- und Gebrauchtfahrzeuge!

[www.autoroeder.de](http://www.autoroeder.de)

Günstig finanzieren  
mit unserem Partner  
**BANK**  
Leasing ebenfalls möglich.



Am Alten Bahnhof 20 . 92360 Mühlhausen . Telefon 09185 5108



## Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Berching

am 11.09.2020 um 20:00 Uhr im Feuerwehrzentrum Berching.



Die Messe für unsere verstorbenen Mitglieder findet um 19.00 Uhr in der Stadtpfarrkirche statt. Wir treffen uns in Uniform mit unserer Fahnenabordnung um 18.45 Uhr vor der Kirche.

Liebe Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Stadt Berching wir laden Euch hiermit recht herzlich im Namen der Vorstandschaft zur Jahreshauptversammlung ein.

### Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Vorsitzenden
5. Bericht des Kassiers
6. Bericht des 1. Kommandanten
7. Bericht des Jugendwartes / Kinderfeuerwehrtreuer
8. Ehrungen
9. Grußworte
10. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen in Uniform wird gebeten. Hinweis: Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der aktuellen Corona Auflagen und Hygienevorschriften statt. Wir bitten alle Teilnehmer diese strikt einzuhalten

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Stefan Schwarz    Marcus Ameismeier

1. Vorsitzender    1. Kommandant

## Michaelsverein Berching

### Namenstagsfeier im Gasthaus Schuller am 26.09.2021.

Treffpunkt Gasthaus Schuller um 08.45 Uhr zum Kirchenzug mit Musik. 09.00 Uhr Messe, 12.00 Uhr Gasthaus Schuller Generalversammlung mit Neuwahlen

## Impfen beim Fußballschauen

### Der SC Pollanten lädt ein zum offenen Impftermin für jedermann



Der SCP unterstützt die erweiterte Impfstrategie des Freistaates Bayern. Am Heimspieltag, den 12. September 2021 (gegen Türk Spor Freystadt und den TSV Freystadt), wird eine mobile Impfstation des Impfzentrums Neumarkt in der Gymnastikhalle des SC Pollanten eingerichtet. Alle Impfwilligen können sich an diesen Tag von 14 bis 17 Uhr ohne Terminvereinbarung gegen Corona und damit zum eigenen Schutz und zum Schutz ihres privaten und beruflichen Umfeldes impfen lassen.

Auch wer nur eine Beratung haben möchte, kann den Termin gerne nutzen, die ganze Bevölkerung ist herzlich eingeladen. Benötigte Unterlagen sind nur ein gültiger amtlicher Lichtbildausweis und wenn möglich der Impfpass. Die Impfung nimmt ein Arzt vor. Insgesamt dauert der gesamte Impfprozess nur rund 20 Minuten.

Es werden die beiden Impfstoffe BioNTech und Johnson & Johnson angeboten. Der Impfstoff von Johnson & Johnson bietet den Vorteil, sich mit einer einmaligen Impfung bereits nach 14 Tagen voll zu schützen. Außerdem erhält man gleich im Anschluss das gültige EU-Impfzertifikat. Bei BioNTech ist eine Zweitimpfung nötig. Diese kann dann am zweiten Aktionstag oder auch im Impfzentrum wahrgenommen werden. Nach vollständiger Impfung kann man alle Freiheiten für Geimpfte wie z.B. das Reisen in Anspruch nehmen. Mehr Impfschutz bedeutet am Ende auch mehr Sport, weil die

Gefahr von wieder erheblichen Einschränkungen im Sport mit zunehmendem Impfschutz geringer wird!

Für Fragen und Informationen vorab steht das Impfzentrum Neumarkt gerne unter der Telefonnummer 09181-5330060 zur Verfügung und per E-Mail unter [impfzentrum@klinikum.neumarkt.de](mailto:impfzentrum@klinikum.neumarkt.de).

## Mit Sommerbewertung raus aus der angeordneten Isolation

Nachdem sich nun unser Hobby monatlang nur in der heimischen Stallanlage oder nur virtuell abspielte, war es am 31.07.2021 endlich soweit. Mit unserer Sommerbewertung entflohen wir dem täglichen Wahnsinn endlich mal wieder ein wenig und freuten uns wieder über den gemeinsamen Austausch unter Zuchtfreunden aus Nah und Fern. Unter Beachtung der Hygieneschutzmaßnahmen und aktuell geltenden „Corona-Regeln“ stellten wir unsere Tiere den kritischen Preisrichtern Edmund Laumer, Erich Wölk und Markus Grillenbeck.



Es wurden insgesamt 145 Kaninchen in den Schauklassen „Jungtierklasse - Jugend“, „Jungtierklasse - Erwachsene“ und „Alttierklasse“ gemeldet.

### Hier die Gewinner:

In der Jungtierklasse - Abteilung Jugend ging der Sulztal-Sommermeister an Schmid Julia mit Alaska und 32/26 Punkten. Berchinger Jugend-Jungtiermeister wurde Schwarzelühr Thomas mit Englische Schecken dreifarbig. Der Landesverbandsehrenpreis (LVE) ging an Dotzer Nico mit Farbenzwerge wildfarben, der Bezirksverbandsehrenpreis (BVE) an Luber Jonathan mit Kleinsilber gelb und der Kreisverbandsehrenpreis (KVE) an Dotzer Nina mit Farbenzwerge havanna. Den Jugendehrenpreis erhielt von der Lehr Leyla mit Zwergwidder dunkel-/eisengrau.

In der Jungtierklasse - Abteilung Erwachsene wurden folgende Zuchtfreunde Sulztal-Sommer-Meister: Dotzer Alexander mit Weiße Neuseeländer, die Zuchtgemeinschaft Metzl Alexander & Andrea mit Japaner, Grillenbeck Elke mit Alaska und Kobras Siegfried mit Lohkaninchen schwarz, der als bester Aussteller auch Berchinger Jungtiermeister wurde. Ein LVE ging an Seger Niklas mit Thüringer, ein BVE an Grillenbeck Alfred mit Kleinwidder wildfarben-weiß und je ein KVE ging an Härtl Franz mit Rote Neuseeländer und Grillenbeck Elke mit Kleinwidder dunkel-/eisengrau-weiß.

In der Alttierklasse zeigte Proksch Mario mit einer Häsin der Rasse Kleinsilber blau den Sulztal-Champion. Der LVE ging an Grillenbeck Markus mit einer Häsin seiner Kleinsilber gelb, der BVE an Kobras Siegfried mit Lohkaninchen schwarz. Ehrenpreise gingen an Grillenbeck Elke mit Alaska, Schmid Jürgen mit Weiße Wiener und Proksch Franz mit Farbenzwerge weißgrannen schwarz.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen und der Preisverteilung verbrachte man noch eine schöne und kurzweilige Zeit unter Zuchtfreunden. Die Vereinsmeisterschaft findet am 23.10.2021 statt, die nächste Versammlung am 03.09.2021 im Brauereigasthof Winkler.

## OGV fördert

Als Verein für Gartenbau – und Landespflege e.V (OGV Berching) wollen wir den Lebensraum für Tiere und Menschen aufzuwerten. Wir fördern Ideen, die die Vielfalt weiter wachsen lässt – als Hilfe zur Selbsthilfe. Das erste Projekt ist die Blumenwiese in der Siedlung Spitalwiese.



Michael Neumeyer aus der Spitalwiese hat eine Blumenwiese mitten im neuen Baugebiet entstehen lassen. Der eigentliche Eigentümer hat die Wiese zur Verfügung gestellt.

Der OGV Berching hat die Samen gespendet. Eigenständig hat Michael Neumeyer das neue Blumenfeld vorbereitet und angesät. Er und die Nachbarskinder sind sich einig: „Das sind schöne Blumen für die Siedlung. Sie sind gut für die Insekten und sie schaffen ein angenehmes Wohnumfeld.“

Das bunte Blumenfeld ist neuer Spielplatz für die Kinder. Im Feenwald gibt es viel zu entdecken: Schmetterlinge die tanzen, Bienen die summen, Sonnenblumen die strahlen. Mamas und Papas erfreuen sich an Blumengeschenken. Jedes Stück neue Blühfläche zählt und wirkt sich wohltuend auf unsere Umwelt aus.

Haben Sie eine freie Fläche und/oder wollen der Natur Gutes tun? Melden Sie sich gerne beim OGV Berching [www.ogv-berching.de](http://www.ogv-berching.de)

## OGV mostet

Unsere Mostteam ist bereit für die neue Erntesaison. Gerne mosten wir ihre Äpfel und veredeln sie zu köstlichem Saft. Bitte melden sie sich online an unter [www.ogv-berching.de](http://www.ogv-berching.de) oder persönlich in der Zeit von Montag - Freitag von 18.00 - 20.00 Uhr unter der Nummer 0151 222 69 711.

## OGV - Blütenpracht an der B 299

Die Stadt Berching und eine Grundstückbesitzerin haben unserem Verein Flächen zur Verfügung gestellt. Diese sind am Radweg entlang der B299 auf Höhe des Friedhofes. Gerne haben wir das Angebot angenommen.



Foto: Elisa Willax

Aus den Flächen haben wir ein Blütenmeer hervorgeholt. Von Sonnenblume & Co werden jetzt die vielen Verkehrsteilnehmer der Bundesstraße, des Radweges und die Besucher des Friedhofes angelacht.

Möge dieses Lachen die guten Gedanken und die Tatkraft in den Menschen für Leben und Schöpfung bestärken. Wir danken den Eigentümern für Ihren grundlegenden Beitrag.

## Freie Plätze in der Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz

Jeden Donnerstag von 14.00 – 18.00 Uhr bietet das BRK Neumarkt im Klägerweg 9, Neumarkt, eine Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz an. Unsere Fachkräfte und ausgebildeten Laienhelfer sorgen für eine herzliche Betreuung Ihrer lieben Angehörigen. Die Gruppe bietet für Betroffene Spielerunden, kognitive Förderung, Sitzgymnastik- bzw. Sitztanz, Geschichten, Gesang von bekannten Liedern und jahreszeitbezogene Themen an. Außerdem werden Themen aus der Biographie der Gäste angesprochen. Bei Kaffee und Kuchen werden soziale Kontakte gefördert. Kreativangebote und kleine Spaziergänge runden das Angebot ab. Angehörige haben dadurch die Möglichkeit, Termine wahrzunehmen oder einfach ihre Reserven aufzutanken. Gerne können Sie in die Runde „hineinschnuppern“. Die Pflegeversicherung bietet verschiedene Möglichkeiten zur Finanzierung, welche bei Nichtnutzung verfallen können.

Damit die Zeit optimal nutzen können, bieten wir einen betreuten Fahrdienst an.

Gerne geben wir Ihnen zum Ablauf und zur Finanzierung weitere Infos unter: BRK Neumarkt, Fachstelle für pflegende Angehörige und Demenz, Klägerweg 9, 92318 Neumarkt, Tel. 09181/483-41 oder [angehoerigenarbeit@kvneumarkt.brk.de](mailto:angehoerigenarbeit@kvneumarkt.brk.de).

## Neues vom Krankenpflegeverein

### Eine gelungene Veranstaltung war der Wildpflanzen-Spaziergang zur Blühwiese unter dem Thema: Wertvolle Getränke mit Wildpflanzen

Gerade um die Zeit von Maria Himmelfahrt, wo die Kräuterbüschel Hochsaison haben, wird die Aufmerksamkeit auf unsere Natur gelenkt, die ein üppiges Angebot für unsere Gesundheit bereithält. Würzburg war die Hochburg für die Würzbüschelweihe. Die Zeit zwischen Maria Himmelfahrt und dem 15. September wird „Frauendreibiger“ genannt – es ist die perfekte Zeit, um den sogenannten Kräuterbuschen zu binden.

Das und Vieles mehr erfuhren zahlreiche interessierte Besucher von der Kräuter-pädagogin Barbara Seitz bei ihrem Wildpflanzen – Spaziergang.

Von der Schafgarbe, dem vitalisierendem Bitterkraut, die auch Augenbraue der Venus genannt wird, bis hin zur Brennessel und weiteren Kräuter wusste Barbara Seitz zu berichten und weckte immer wieder mit ihrem fundierten Fachwissen die Aufmerksamkeit der Teilnehmer. So eignen sich z. B. Schafgarbe und Brennessel





hervorragend als Teegetränk und die Schafgarbe getrocknet als Kräuterbutter oder schmackhaft auch als Suppengewürz.

Die roten reifen Beeren vom Weißdorn, der gleich nach der Schlehe blüht, schmecken roh gegessen, mehlig. Als Likör wird er als Herzlikör bezeichnet. Aus jungen Blättern und Blüten kann man einen gesunden Herztee herstellen. Der Weißdorn hat Blüten und Blätter, die Schlehe nur Blüten.

Weißdornbusch „Crataegus“ bedeutet übersetzt „stark“. Damit ist alles gesagt!



Von der Brennessel erfuhren die Besucher, dass die weibliche Brennessel momentan voller wertvoller Samen ist. Die jungen Blätter dienen als Spinatersatz, voll Mineralien und Spurenelemente. Der Samen lässt sich gut roh essen, man kann ihn auch auf Salate streuen. Zudem ist Brennessel auch gut gegen Rheuma und durchblutungsfördernd.

Das ist nur ein kleiner Ausschnitt, was man so alles bei dieser sehr interessanten Wanderung erfuhren und die Teilnehmer zeigten sich überaus begeistert. Den krönenden Abschluss bildete Barbaras Wildkräuter Likörverkostung an der PflanzenBar mit abschließender Rezeptverteilung. Bei strahlendem Sonnenschein genoss man diese wertvollen Naturgeschenke.

Eine gelungene Veranstaltung!

Ein herzliches Dankeschön an Barbara Seitz!

**Vorankündigung des KPV**, der sich vorgenommen hat, „Jeden Monat etwas für unsere Gesundheit“ anzubieten:

#### **Waldbaden für Senioren mit Natascha Giacometti-Brendel**

am Mittwoch, 8. September um 14.30 Uhr, TP: Parkplatz am Friedhof, Dauer ca 90 Min. Extra für Senioren gedacht. Nichtmitglieder des KPV sind herzlich willkommen

Unter fachkundiger und zertifizierter Anleitung werden ein Paar Übungen gezeigt, bei denen man erfährt, wie man mit Achtsamkeit im Wald Erholung findet und die eigene Gesundheit fördern kann. Für eine kleine Weile innehalten, die Natur mit allen Sinnen erkunden und Kraft schöpfen, das ist das Thema.

Die Shinrin Yoku-Trainerin Natascha Giacometti-Brendel möchte den Teilnehmern die positive Wirkung eines Aufenthalts in Wald und Natur auf die mentale und körperliche Gesundheit aufzeigen und das Bewusstsein für die Bedeutung der Wälder stärken. Die Wälder sind ein schützenswerter Raum und wer ihre Bedeutung am eigenen Leib erlebt, wird eine ganz andere Sicht auf den Naturschutz bekommen.

Eingeladen zu diesem speziellen Waldbaden sind Senioren ab 65 Jahren. Anmeldung bei Gerlinde Delacroix 08462/2218.

### **Ehrenamtliche Mitarbeiter für den Helferkreis des BRK Neumarkt gesucht**

Sie lieben die Arbeit mit Menschen? Sie wollen sich in der Betreuung von älteren, hilfsbedürftigen oder dementiell erkrankten Menschen engagieren? Sie wollen sich neben Ihrem Beruf/ Schule/ Ruhestand ehrenamtlich betätigen? Dann können Sie bei uns in folgenden Bereichen tätig werden: haushaltsnahe Dienstleistungen, Alltagsbegleitung und Pflegebegleitung als auch den Einsatz in Betreuungsgruppen, ehrenamtlichen Helferkreisen und in der Tagesbetreuung sowie in Privathaushalten.

Unser Ziel ist es, dass Betroffene so lange wie irgendwie möglich in Ihrem häuslichen Umfeld leben und alt werden dürfen, denn „Einen

alten Baum verpflanzt man nicht“. Dafür wollen wir Entlastungsangebote für pflegende Familien weiter ausbauen. Angehörige sind die wichtigste Säule in der Pflege und sollen und dürfen keinesfalls wegbrechen. Durch den demographischen Wandel wächst der Bedarf an Betreuung stetig. Wir bieten für Ihren Einsatz eine Aufwandsentschädigung sowie eine Helfer\*innenschulung, deren Inhalte Sie unter folgendem Link abrufen können: [https://www.stmgp.bayern.de/wp-content/uploads/2019/07/schulungskonzept\\_leistungen\\_paragraf\\_45a.pdf](https://www.stmgp.bayern.de/wp-content/uploads/2019/07/schulungskonzept_leistungen_paragraf_45a.pdf)

Weitere Infos o. Anmeldung: BRK Neumarkt, Fachstelle für pflegende Angehörige und Demenz, Klägerweg 9, 92318 Neumarkt, Tel. 09181/483-41 o. E-Mail: [angehoerigenarbeit@kvneumarkt.brk.de](mailto:angehoerigenarbeit@kvneumarkt.brk.de)

### **Abschlussbesprechung des Katastrophenfalls der ehrenamtlichen Führungskräfte im Roten Kreuz in Neumarkt**

Nachdem zum 07.06.2021 der Katastrophenfall in Bayern zu Ende ging, fand am 13.07.2021 im Rotkreuzhaus in Neumarkt die Abschlussbesprechung der Führungskräfte statt. Hierzu hat der neue Katastrophenschutzbeauftragte, Christian Käußl, mit seinem Vertreter, Wolfgang Liedl, alle bisherigen und neuen Führungskräfte eingeladen, um Revue passieren zu lassen. In dieser Besprechung wurden die von Christian Käußl gestellten Fragen „Was haben wir geleistet, was haben wir gelernt, was nehmen wir mit und was können wir in der Zukunft besser machen“, behandelt.

BRK-Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann, der zugleich im K-Fall als Krisenmanager im Roten Kreuz agiert und seine Stellvertretung, Jutta Birkel, erläuterten aus Sicht des Hauptamtes die Herausforderungen, die tagtäglich gemeistert werden mussten. Besonderen Dank sprach Zimmermann dem ehemaligen Katastrophenschutzbeauftragten Uwe Suchomel aus, der über Jahrzehnte diese Funktion mit Bravour ausübte. Die ehrenamtlichen Führungskräfte, Mirko Stüdemann von der Wasserwacht und Tamara Götz von der Kreisbereitschaft, berichteten u. a. über ihre geleisteten Einsätze bei den Teststationen und auch Wolfgang Liedl über die vielen Materialtransporte, die durchgeführt wurden. Uwe Suchomel bedankte sich besonders bei Oliver Finsterer, der Verbindungsmann zum Landratsamt war und bei Andreas Hiereth, der als Örtlicher Einsatzleiter in dieser Zeit bestens fungierte. Insgesamt haben die ehrenamtlichen Gliederungen über 5.500 Stunden geleistet.

Abschließend stellte Christian Käußl fest, dass sowohl das Haupt- als auch das Ehrenamt ein Rotes Kreuz sind und wir in Katastrophen alle zusammenhalten und auch zusammenarbeiten müssen, damit solche Katastrophen bestmöglich bewältigt werden können.



v.l.n.r.: Mirko Stüdemann, Oliver Finsterer, Tamara Götz, Uwe Suchomel, Andreas Hiereth, Christian Käußl, Wolfgang Liedl, Timo Fuchs, Jutta Birkel, Björn Schülke, Marco Obst, Klaus Zimmermann, Winfried Fügler  
Bild: BRK/ L. Weigert

### **Kostenlos Golf schnuppern**

Von April bis Oktober findet jeden ersten Samstag auf der Golfanlage der Altmühlgolf Beilngries GmbH ein kostenloser Golf-Schnupperkurs um 16:00 Uhr statt. Parallel hierzu beginnt um 16:00 Uhr ein neuer Platzreifekurszyklus. Anmeldungen bitte unter [info@altmuehlgolf.de](mailto:info@altmuehlgolf.de)



# Thumann

## Forst- Garten- Technik



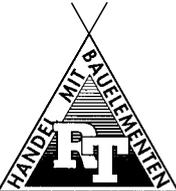
➤ Reparaturen / Wartungen  
von handgeführten  
Forst- und Gartengeräten

➤ Ersatzteil-, Verschleißteil- und  
Zubehör-Handel

Unsere Öffnungszeiten:  
Donnerstag: 16:00 – 18:00 Uhr  
Freitag: 14:00 – 18:00 Uhr  
Samstag: 9:00 – 12:00 Uhr



Thumann Georg, Grubach 3A, 92334 Berching, Tel: 08460-9012328



## Richard Traub

### Verkauf & Montage

- ▼ Holz- und Kunststofffenster
- ▼ Parkett-, Laminat-, Korkböden
- ▼ Zimmertüren
- ▼ Reparaturverglasungen
- ▼ Überdachungen
- ▼ Haustüren
- ▼ Innenausbau
- ▼ Möbel

Am Höglberg 5  
**92334 Holnstein**

Tel. 0 84 60/5 67  
Fax 0 84 60/90 50 71  
Mobil 01 72/9 05 40 61

### Regens Wagner

Regens Wagner  
Holnstein

Das regionale Zentrum, Regens Wagner Holnstein, bietet differenzierte Assistenzangebote für erwachsene Menschen mit geistiger und/oder mehrfacher Behinderung und für Menschen mit Autismus. Zurzeit werden über 400 Menschen mit Behinderung begleitet und gefördert.

Wir suchen in Voll- oder Teilzeit:

- Heilerziehungspfleger (m/w/d)
- Erzieher (m/w/d)
- Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w/d)
- Altenpfleger (m/w/d)
- Hilfskräfte (m/w/d)  
(Heilerziehungspflegehelfer, Altenpflegehelfer, Sozialbetreuer, Kinderpfleger)
- Betreuungshelfer  
(keine fachspezifische Ausbildung)

Als kirchliche Stiftung des öffentlichen Rechts erfolgt die Vergütung nach AVR Caritas.

**Nehmen Sie Kontakt mit uns auf, gerne besprechen wir ihre Karrieremöglichkeiten mit Ihnen!**

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:  
Regens Wagner, Regens-Wagner-Str. 10, 92334 Berching oder  
per E-Mail an: [bewerbung-holnstein@regens-wagner.de](mailto:bewerbung-holnstein@regens-wagner.de)  
Für Rückfragen können Sie sich gerne an Tel. 08460/18-0 wenden.



[www.regens-wagner-holnstein.de](http://www.regens-wagner-holnstein.de)

# GOLOMBEK



Scheitholz- und Pelletskessel  
Hackschnitzelanlagen  
Öl- und Gasfeuerung



Gas- und Wasserinstallation  
Regenwassernutzung



Kamineinfassungen  
Dachrinnen  
Blechdächer



Thermische Solaranlagen  
zur Brauchwasserbereitung  
und Heizungsunterstützung

**Hauptstraße 36 • 92334 Pollanten**  
**Tel. 08462/1004 • Fax 08462/27251**

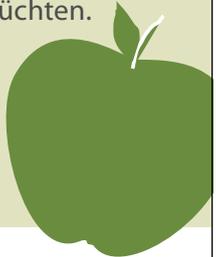


## MOSTBETRIEB

**Die Mosterei des OGV BERCHING  
ist ab dem 30.08.2021 in Betrieb.**

Hier erhalten Sie in bester Qualität  
den Saft aus den eigenen Früchten.

**Anmeldungen** werden von Mo. – Fr.  
von 18.00 – 20.00 Uhr unter den Nummer 01 51 / 22 26 97 11 und im Internet  
unter [www.ogv-berching.de](http://www.ogv-berching.de) gerne  
angenommen.



 **OGV BERCHING**  
WIR ACHTEN DIE SCHRÖPFUNG

Mostbetrieb  
an der Gredinger Straße 4a,  
92334 Berching

## Liebe Kundin, lieber Kunde



egal, ob es Sie in die Ferne zieht, Sie auf der Suche nach dem nächsten Abenteuer sind oder Sie einfach mal abschalten wollen – mit unserer langjährigen Erfahrung sind wir immer gerne für Sie da!

**Wir sind für Sie da:**  
Mo. Di. Do. Fr. von 10.00 – 12.00 Uhr, 15.00 – 17.00 Uhr  
Mi. Sa. von 10.00 – 12.00 Uhr

Außerhalb unserer Öffnungszeiten erhalten Sie gerne einen persönlichen Beratungstermin.



**Reisebüro Hintermeyer**  
Reichenauplatz 25, 92334 Berching  
Tel. 0 84 62/90 50 81, Fax 90 50 82  
email: [info@hintermeyer.de](mailto:info@hintermeyer.de)  
[www.hintermeyer.de](http://www.hintermeyer.de)

• Flug • Bus • Selbstfahrer



## Landeskirchliche Gemeinschaft Hofen & Jugend „Entschieden für Christus“ (EC)

Sulzbürger Str. 4, 92360 Mühlhausen/Hofen,  
www.lkg-hofen.de u. www.ec-hofen.de; Kontakt:  
Johannes Lehnert, Tel. 09185/377 oder prediger@lkg-hofen.de  
Die aktuellsten Termine und Veranstaltungen finden Sie auf unserer  
Homepage.



### Besondere Termine:

25.09.2021: Männertreffpunkt: Gemeinsames Grillen! Soweit es  
die staatlichen Regelungen zulassen, wollen wir uns am 25.09.2021  
ab 17:00 zum gemeinsamen Grillen treffen!

### Gottesdienste

(parallel Kindergottesdienst in zwei Altersgruppen)

!Fr. 10. Sept. 20:00! Abendgottesdienst. Thema: „Zielgerichtet  
wachsen“

So. 19. Sept. 09:30 Predigt: Jan Werth, Hensoltshöher Gemein-  
schaftsverband.

So. 26. Sept. 09:30 Gottesdienst. Thema: „Die Einheit suchen.“

Wir freuen uns sehr, dass die Hauskreise und Gruppenstunden unter  
den geltenden Hygieneregeln wieder stattfinden können!

### Teenkreis:

freitags um 20.00 Uhr, Infos bei Matthias Möbel 09185/1052

### Jungschar für Mädchen / Jungen ab 7J.:

samstags um 10.00 Uhr, Infos bei Kerstin Dolmer 09185/1579 und  
Johannes Bachhofer 09185/9229327

=> Die Jungschar für Jungen macht KEINE Sommerpause!

=> Die Jungschar für Mädchen fängt nach den Sommerferien am  
18.09. wieder an.

### Unser KINDERCHOR

Muss leider bis auf weiteres entfallen. Kontakt: Miriam Bachhofer,  
Tel. 01578/3669404

Näheres erfahren Sie unter www.lkg-hofen.de oder bei Prediger  
Johannes Lehnert (09185/377 bzw. prediger@lkg-hofen.de).

## Der VdK Bayern informiert

### **VdK- Außensprechtage im Rathaus Berching**

--- zur Zeit keine Sprechtagge --- Änderungen vorbehalten

Über die Arbeit und die Leistungen des VdK Bayern gibt die Kreisgeschäfts-  
stelle Neumarkt i.d.OPf., Untere Marktstr. 32, (Tel. 09181/23210-0, eMail:  
kv-neumarkt@vdk.de) gerne Auskunft. Der VdK-Kreisverband Neumarkt  
i.d.OPf. und der Ortsverband Berching sind auch im Internet vertreten –  
www.vdk.de/kv-neumarkt (unter Ortsverbände anklicken).

### **VdK Berching**

Liebe Mitglieder und Freunde,  
nach langer Zeit möchte der VdK Berching vorsichtig seine öffent-  
liche Arbeit wieder aufnehmen. Nach langer Zeit laden wir Sie mit  
ihren Freunden und Bekannten am 12.09.2021 zu einem Sommer-  
fest ins Gasthaus Kellner nach Pollanten zum Mittagessen und  
Nachmittag zu Kaffee und Kuchen ein.

Da wir seid 2 Jahren keine Jahreshauptversammlung abhalten  
konnten, werden wir nach dem Mittagessen über die Jahre berich-  
ten. Nach Kaffee und Kuchen werden wir das Fest ausklingen lassen.  
Bitte Impfnachweis und Maske nicht vergessen.

Auf ihr Kommen freut sich die Vorstandschaft des VdK OV Berching  
Elisabet Müller

## Familienbündnis Berching

### **Ganztagsangebote an der Grund- und Mittelschule Berching**

Die Grund- und Mittelschule Berching bietet für Grund- und Haupt-  
schüler ein vielfältiges Betreuungs- und Förderangebot. Dieses  
Angebot umfasst:

- die Mittagsbetreuung für Grundschüler
- verlängerte Mittagsbetreuung für Grundschüler bis 15.30 Uhr
- gebundene Ganztagschule für Mittelschüler
- Bläserklasse Berching in der 3. und 4. Jahrgangsstufe
- täglich zwei warme Mittagsgesichte in der Mensa

Alle Betreuungsangebote werden mit staatlichen und städtischen  
Mitteln in hohem Maß gefördert. Um den SchülerInnen der gebun-  
denen Ganztagschule ein vielfältiges und abwechslungsreiches  
Betreuungsangebot bieten zu können, werden interessierte und  
engagierte MitarbeiterInnen gesucht, die Workshops/Kurse in fol-  
genden Bereichen anbieten können:

- Kreatives Gestalten
- Hauswirtschaft
- Werken
- Sport
- Musik
- Schach, u.v.m.

Die Workshops/Kurse umfassen ca. 6 x 1,5 Stunden und werden  
einmal wöchentlich von 14.00 - 15.30 Uhr in einem Zeitraum von  
6 Wochen abgehalten. Die Kursleitertätigkeit erfolgt als selbständige  
freiberufliche Tätigkeit.

Nähere Auskünfte zu den Angeboten erhalten Sie an der Grund-  
und Mittelschule Berching, Frau Höffler, Tel. 08462-478.

### **Offene Hilfen**



Der Dienst Offene Hilfen von Regens Wagner bietet Unterstützung an  
für Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung und ihre  
Angehörigen. Unsere Mitarbeiter beraten fachlich kompetent und  
nehmen sich Zeit für Ihre Anliegen und Fragen. Folgende Hilfen können  
von Betroffenen oder Angehörigen in Anspruch genommen werden:

- Beratung und Information
- Wir beraten und informieren rund um das Thema Behinderung
- Wir helfen bei der Klärung der Kostenübernahme und Finanzierung
- Wir beraten kostenlos

### **Familienunterstützender Dienst (FUD)**

Wir begleiten Menschen mit Behinderung und unterstützen ihre  
Familien, so wie sie es sich wünschen

### **Freizeit- und Gruppenangebote**

Wir bieten Ausflüge, Reisen, Kurse und mehr. Unsere Angebote sind  
offen für Menschen mit und ohne Behinderung

### **Ambulant betreutes Wohnen**

Wir unterstützen Menschen mit Behinderung, selbständig in einer  
eigenen Wohnung zu leben

### **Schulbegleitung/ Individualbegleitung**

Wir unterstützen Schüler / Kinder / Studenten in Kindergarten,  
Schule und Studium

### **Arbeitsassistenz**

Wir unterstützen Menschen mit Behinderung direkt am Arbeitsplatz

Kontakt: Offene Hilfen Neumarkt-Süd, Regens Wagner Straße 10,  
92334 Berching/Holnstein, Tel. 08460/18-182

Außenstelle Parsberg: Alte Seer Str. 2, 92318 Parsberg, Tel. 09492/9547-181  
E-Mail: offene-hilfen-berching@regens-wagner.de, www.regens-  
wagner-holnstein.de / Unsere Angebote / Offene Hilfen



## Rufbus und Anrufsammeltaxi für den Raum Berching

Der Rufbus und das Anrufsammeltaxi (kurz AST) ergänzen vorhandene Angebot im öffentlichen Nahverkehr.

**Rufbus:** Die Rufbuslinien 529.1 und 529.2 verbinden fast alle Ortsteile der Großgemeinde Berching und das zu Zeiten, in denen normalerweise kein Bus fährt (auch in den Ferien): mehrmals täglich hin und zurück (Montag-Samstag, zwischen 6:30 und 20:30 Uhr). Außerdem bietet der Bus günstige Umsteigemöglichkeiten zur Rufbuslinie 593 nach Freystadt und zur Regionallinie 515 nach Neumarkt. Der Rufbus fährt nur auf telefonische Vorbestellung bei der Fahrwunschkzentrale unter Tel. 09181/9040498 oder online unter [www.fahrtwunschzentrale.de](http://www.fahrtwunschzentrale.de) – spätestens 1 Stunde vor Fahrtbeginn buchen. Fahrten von 8:30 Uhr sind am Vortag bis 17:30 Uhr zu buchen. Es gelten die allgemeinen VGN-Busfahrpreise.

**Anrufsammeltaxi (kurz AST):** Das AST bietet Mobilität abends und an Wochenenden, wenn keine regulären Verbindungen mit dem Bus bestehen. Montag - Freitag: 21:00 - 1:05 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag: 20:05 - 1:05 Uhr. Das AST ist ein Zu- und Abbringerdienst für den Bahnhof Neumarkt bzw. die Haltestellen Marktplatz und Neuer Markt in Neumarkt i.d.OPf.. Eine Bedienung nur innerhalb Neumarkts i.d.OPf. bzw. der Gemeinden Sengenthal, Mühlhausen und Berching ist nicht möglich. Das AST fährt nur auf telefonische Vorbestellung unter 0172/7745046 (Taxiunternehmen Rudolf Peter Krauß) – spätestens 1 Stunde vor Fahrtbeginn buchen. Es gelten die allgemeinen VGN-Busfahrpreise zzgl. AST-Zuschlag.

Fahrpläne und weitere Informationen können den Flyern (liegen im Rathaus und Tourismusbüro aus) entnommen werden, im Internet unter [www.vgn.de](http://www.vgn.de) oder LRA Neumarkt Tel. 09181/470-225.

## Beratungs- und Koordinierungsstelle für Demenzerkrankungen

Caritas-Sozialstation Neumarkt e.V., Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt, Fr. Gisela Stagat u. Fr. Sonja Larisch, gerontopsychiatrische Fachkräfte, Tel.: 0152/53240402, Tel. 09181/4765-0, Email: [sonja.larisch@caritas-neumarkt.de](mailto:sonja.larisch@caritas-neumarkt.de), Sprechstunde: Donnerstags von 09.00 – 11.00 Uhr oder nach Vereinbarung

## Ein Angebot der Diakonie Neumarkt vor Ort in Berching

### Beratung für psychische Gesundheit – in jedem Alter!

Sowohl Menschen im jungen und mittleren Erwachsenenalter als auch Senioren finden im Rathaus Berching (Pettenkoferplatz 19) Beratung, Begleitung und Unterstützung bei Fragen zur psychischen Gesundheit. Das Leben läuft nicht immer rund. Schwere Schicksalsschläge oder Krankheiten verändern das bisherige Leben oft grundlegend. Ängste, Depressionen, wahnhaftige Gedanken oder eine Demenz können das Leben prägen. Im Seniorenalter kommen oftmals weitere Herausforderungen, wie der Umgang mit körperlichen Einschränkungen, mit Einsamkeit oder Pflege hinzu.

Wir begleiten Menschen in ihrer momentanen Situation, geben Informationen über Hilfs- und Entlastungsangebote, vermitteln weiterführende Hilfen und geben Anregungen zur Freizeitgestaltung. Leidet ein Familienmitglied an einer psychischen Erkrankung, so bringt das auch für deren Angehörige neue Fragestellungen mit sich. In den Beratungsgesprächen wird gemeinsam erarbeitet, wie sie Entlastung finden können. Die Beratung ist grundsätzlich kostenfrei, offen für alle Menschen und vertraulich.

Die Kontaktaufnahme und Terminvereinbarung ist möglich unter: Beratungsstelle für psychische Gesundheit des Diakonischen Werkes Altdorf – Hersbruck – Neumarkt e.V., Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt, Tel. 09181/46400

## Die Kleiderkammer des BRK Neumarkt hat geöffnet!

Die Kleiderkammer des BRK Neumarkt, Klägerweg 9, 92318 Neumarkt, hat von Montag bis Donnerstag wie folgt geöffnet:

Montag 10.00 Uhr - 13.00 Uhr

Dienstag 10.00 Uhr - 13.00 Uhr

Mittwoch 10.00 Uhr - 15.00 Uhr

Donnerstag 10.00 Uhr - 16.00 Uhr

Menschen, die dringend Kleidung für sich oder ihre Angehörigen und Kinder benötigen, sind in der Kleiderkammer zu den aktuellen Öffnungszeiten willkommen. Telefonische Anfragen sind von Dienstag bis Donnerstag möglich.

Bitte beachten Sie unsere Hygieneregeln! Diese können Sie auch auf unserer Homepage, [www.brk-neumarkt.de](http://www.brk-neumarkt.de) nachlesen:

- 1) FFP2 Maske aufsetzen
- 2) Hände vor dem Betreten desinfizieren
- 3) Abstand halten
- 4) Max. 3 Personen im Wartebereich
- 5) Bei hohem Kundenbesuch muss der Aufenthalt auf 15 Minuten beschränkt werden

Die Abgabe von Kleidung ist nur nach telefonischer Absprache mit Beate Bindemann unter Tel. 09181 483-32, Dienstag - Donnerstag oder per E-Mail [sozialarbeit@kvneumarkt.brk.de](mailto:sozialarbeit@kvneumarkt.brk.de), möglich.

## Fundbüro

Wenn Sie einen Wertgegenstand verloren haben, können Sie auf unserer Website [www.berching.de](http://www.berching.de) unter „Fundbüro online“ danach suchen oder Ihren Verlust unter Tel. 08462/205-18 anzeigen.

Sollten Sie eine verlorene Sache im Gemeindegebiet finden und diese an sich nehmen, müssen Sie es dem Fundbüro melden, sofern die Sache nicht direkt dem Eigentümer zurückgegeben werden kann. (Fundbüro im Rathaus EG Zimmer 7)

## Seniorenrat Berching

### Senioren-Nachmittag

Unsere 1. Einladung zum Senioren-Nachmittag mit allen Ortsteilen der Großgemeinde Berching am Mittwoch, 21. Juli 2021 um 14 Uhr in der Gewürzmühle Berching, wurden von über 60 Gästen besucht. Dabei haben wir unsere weiteren Aktivitäten vorgestellt.

Bei zwei vorgestellten Busfahrten im August und September haben sich bereits jeweils über 30 Teilnehmer eingetragen. Weitere Aktionen werden in der Tagespresse veröffentlicht.

### Termine des Seniorenrats der Stadt Berching:

**September:** Donnerstag 02. September 2021, 9.00 Uhr. Abfahrt: Europahalle zur Radl-Tour zum Kaisinger Tal zum Wandern durch das schöne Tal mit Sinterterrassen und breitem Schotterweg, weiterfahrt zum Mittagessen Kinding im Gasthof Krebs. Rückfahrt über die Kratzmühle und Beilngries. Wer will kann zum Wandern mit dem Auto nachkommen.

**Busfahrt:** Dienstag 14. September 2021. Abfahrt 8.00 Uhr bei Lengenfelder zum Entenwirt am Samerberg, Chiemsee mit Schlossbesichtigung und Führung.

**Oktober:** Wandern am Donnerstag 07. Oktober 2021 ab 13.00 Uhr ab der Europahalle zur Steinernen-Rinne, und über den Hohen Brunnen zur Einkehr in Sollngriesbach zur Pizzeria.





## Kindergarten und Kinderkrippe

### Highlight der Sonnenscheinvorschulkinder (Kindergarten St. Marien)

Die Sonnenscheinvorschulkinder haben im Kindergarten übernachtet. Als Highlight des Abends durften wir eine „Übungsfahrt“ mit der Berchinger Wasserwacht durchführen.

Wir haben viel erfahren über die Aufgaben der Wasserwacht, das Boot, Rettung von Personen usw.. Herzlichen Dank für den tollen Abend. Nach einer ruhigen Nacht wurde noch gemeinsam mit den Familien gefrühstückt. Am Ende verabschiedeten wir die Kinder in Richtung Schule.



### Auch zum Kindergartenjahresabschluss war im Abt-Maurus-Kindergarten wieder einiges geboten

Das AOK Jolinchen begleitete die Kindergartenkinder bereits über das ganze Jahr. Damit brachten die Erzieherinnen Themen wie Gesunde Ernährung und Bewegung über die komplette Zeit näher. Zum Abschluss durften die Kinder zu einer Jolinchen Olympiade antreten. Mit Feuereifer wurde geworfen, gerannt und ein Geschicklichkeitsparcours durchlaufen. Nach dem gemeinsamen Tauziehen besuchte das Jolinchen den Kindergarten und überreichte jedem Kind eine Medaille und eine Brotzeitbox.

Kühe, Schweine und natürlich die großen Bulldogs und Landmaschinen begrüßten die Kindergartenkinder nach einer anstrengenden aber schönen Wanderung am Staudenhof. Gemeinsam mit Frater



Richard und Frau Martina Pfisterer erkundeten die Kinder zusammen mit den Erzieherinnen das Klostergut. Wie gut, dass sich hinter jedem Tor etwas Neues zu entdecken gibt. Besonders toll war es für die Kinder die Tiere zu füttern.

Der jährliche Besuch am Wasserspielplatz in Berching sowie der anschließende Zahnarztbesuch in der Zahnarztpraxis Dr. Kreissel wurde von den Kindern schon herbeigesehnt. Den ganzen Vormittag tobten die Kinder am Spielplatz und besuchten in Kleingruppen den Zahnarzt. Da macht Zahnputzen auch gleich wieder mehr Spaß!

Für die Vorschulkinder ging mit dem letzten Kindertag ein Lebensabschnitt zu Ende. In einer Abschlussandacht wurden die Vorschulkinder von Pater Gregor und Pater Godehard gesegnet und aus dem Kindergarten verabschiedet.

Zum Abschluss der Kindergartenzeit durften alle Vorschulkinder am Abend noch einmal zu einem gemeinsamen Überraschungsabend in den Kindergarten kommen. Nach dem gemeinsamen Pizzaessen ging es für die Kinder auf Schnitzeljagd. Plötzlich überraschte die Freiwillige Feuerwehr Plankstetten die Kinder mit einer Fahrt im Feuerwehrauto. Am meisten Spaß bereitete den Nachwuchsfeuerwehrlern das „Löschen“ mit dem Feuerwehrschauch.

„Ich bin schon groß, ich komm jetzt in die Schule, ich bin schon groß und das kann jeder sehn,...“ So sangen die Vorschulkinder zum Abschied.

**Wir wünschen ihnen auf ihrem weiten Lebensweg alles Gute.**

Der Elternbeirat des Kindergartens Plankstetten

### Kindergarten St. Georg Pollanten

#### „Gut Ding braucht Weile!“

Die gilt auch für den neu gebauten Wasserspielplatz des Kindergartens St Georg in Pollanten. Obwohl zahlreiche Sponsoren unser Vorhaben von einem Wasserspielplatz sehr schnell und vor allem fleißig mit Geldspenden unterstützt haben, dauerte es noch fast 18 Monate bis der erste Tropfen Wasser über die Granitrinnen gepumpt werden konnten.





WOHNUNGSBAU



GEWERBE- &amp; INDUSTRIEBAU



ÖFFENTLICHE BAUTEN



## Systembau

FS-Fuchs Systembau GmbH

Maria-Hilf-Straße 72  
92334 Berching

Tel. 08462 / 2001-0

info@fuchs-systembau.de

[www.fuchs-systembau.de](http://www.fuchs-systembau.de)

**WIR** beraten. **WIR** planen. **WIR** bauen.

Unser Service ist so individuell wie Ihre Bedürfnisse: Neben dem traditionellen Hochbau mit den Bereichen Rohbau und Schlüsselfertiges Bauen setzen wir uns als Komplettanbieter vom Wettbewerb ab.



Gerne sind wir der Fachmann ihres Vertrauens




Keine offenen Räume

- ✓ Altbausanierung
- ✓ Innenausbau
- ✓ Trockenbau
- ✓ Hochbaukran
- ✓ Transportverpackungen
- ✓ Balkone / Terrassen / Pavillons / Carports

[www.Zimmerlei-Leidl.de](http://www.Zimmerlei-Leidl.de)

Josef Leidl GmbH Regens-Wagner-Str. 41 92334 Holnstein Tel. 08460 - 603 Fax. 08460 - 905121

## GeschenkArt

Karin Harrer, Dietfurt

Wegen Neugestaltung der Aral Tankstelle sind meine Artikel dort **nicht mehr** erhältlich. Sie können meine selbstgefertigten Töpferwaren **ab jetzt in der Kellergasse** erwerben.

Öffnungszeiten: Donnerstag + Freitag 10.00 - 18.00 Uhr  
jeden ersten Samstag im Monat 09.00 - 13.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung

GeschenkArt - Karin Harrer  
Kellergasse 36 - 92345 Dietfurt - Tel. 08464/605120





DEHN richtigen Weg gehen...

### Berufe mit Zukunft

**Elektroniker** (m/w/d)  
Geräte und Systeme

**Industriemechaniker** (m/w/d)

**Mechatroniker** (m/w/d)

**Werkzeugmechaniker** (m/w/d)

**Verfahrensmechaniker** (m/w/d)  
Kunststoff- und Kautschuktechnik

**Zerspanungsmechaniker** (m/w/d)  
Drehautomatensysteme

**Fachlagerist** (m/w/d)

**Industriekaufleute** (m/w/d)

**Fachinformatiker** (m/w/d)  
Systemintegration

**Technischer Produktdesigner** (m/w/d)  
Maschinen- und Anlagenkonstruktion

**Bewirb dich jetzt !**



DEHN SE + Co KG | Hans-Dehn-Straße 1 | 92318 Neumarkt

[www.dehn.de](http://www.dehn.de)



Langwierige Genehmigungs- und Bauphasen stellten die Geduld des Elternbeirates, des Kindergartenpersonals aber vor allem die Spielfreude der Kinder auf eine harte Probe.

Nichtsdestotrotz freuen wir uns, um so mehr, über das gelungene Ergebnis. Wir danken den Sponsoren, dem engagierten Elternbeirat und allen mitarbeitenden Eltern/Großeltern nochmals recht herzlich.

In diesem Sinne: "Wasser marsch!"

### **Besuch der Vorschulkinder bei der Feuerwehr Pollanten – Endlich war es wieder soweit!**

Die Vorschulkinder des Kindergartens St. Georg in Pollanten durften unter Einhaltung der Corona Hygienevorschriften die FFW in Pollanten besuchen. Nachdem der Besuch im letzten Jahr Corona bedingt entfallen musste, war es in diesem Jahr umso schöner, dass sich 1. Kommandant Sebastian Fuchs, 2. Kommandant Christian Rupp und Spangler Michael wieder ein abwechslungsreiches Programm haben einfallen lassen. Derr krönende Abschluss war mit Sicherheit die Fahrt mit dem neuen TSF-W und dem MTW.

Der Kindergarten sagt „Danke“ an die drei Feuerwehrler, dass sie sich jedes Jahr die Zeit nehmen, um unseren Vorschulkindern auf kindgerechte Weise viel Wissen rund um das Thema Feuerwehr zu vermitteln.



## Jugendecke

### Jugendbüro Berching

Da ich im Moment nur an zwei festen Tagen in Berching bin, ist es am besten, Du rufst mich an und machst einen Termin mit mir aus bevor Du kommst.

#### **Du kannst zu mir kommen, wenn**

- Du Ideen, Anliegen oder Fragen hast.
- Du Unterstützung brauchst.
- Du nicht weißt wer Dein eigentlicher Ansprechpartner ist.
- Du einfach nur reden willst oder Du mich kennenlernen willst.

Du findest mich im Rathaus, Pettenkoflerplatz 12 im Zimmer 4, Büro der Jugendpflegerin Ines Bornowski, Tel. 0151-26262544, E-Mail-Adresse: jugendpflege@berching.de

### Jugendtreff Berching

Der Jugendtreff hat seine Türen wieder geöffnet. Ihr könnt zu folgenden Zeiten und Bedingungen wiederkommen! Mittwoch und Freitag von 16:00 – 18:30 Uhr bis 15 Jahre und 18:35 – 21:00 Uhr ab 15 Jahre. Bringt einen Mundschutz mit, kommt nur wenn ihr gesund seid und haltet immer den nötigen Abstand von 1,5 m.

Euer Jugendtreff Team, Jugendbetreuer Bernd Knüfer, Am Sportplatz 2, Tel.0152/36352069, E-Mail-Adresse: knuefer.bernd@berching.de

## Ferienprogramm 2021

Do 02.09. 09.00 – 15.00 Uhr **Babysitter Kurs zusammen mit der Gemeinde Freystadt.** Du möchtest gerne babysitten, einen kleinen Nebenjob haben und dein Taschengeld aufbessern oder hast vor, nach der Schule als Au Pair im Ausland zu arbeiten? Dann ist dieser Kurs genau das Richtige für dich! Hier lernst du alle wichtigen Grundlagen und Spielideen für den Alltag mit Kindern. Am Ende des Kurses erhältst Du ein Zertifikat, das du z.B. bei deiner zukünftigen Babysitter-Familie vorzeigen kannst! Ort: Im Jugendtreff in Freystadt (Neumarkter Str. 3, 92342 Freystadt), Alter: ab 13 Jahre. Für die Mittagspause kannst du dir entweder Brotzeit mitbringen oder dir etwas zu Essen in der Stadt kaufen. Anmeldung und Info bei Ines Bornowski per Mail an jugendpflege@berching.de

Sa 04.09. 14.00 – 17.00 Uhr **FG Hechtonia Berching e.V., Magdalena Stadler, Wendelinstr. 16 b, Burggriesbach, Tel. 0160/92848668; Spiel und Tanz mit der Hechtonia,** bunter Nachmittag und ein Blick hinter die Kulissen, für 6 – 10jährige, 25 TN, Sportkleidung, Sportschuhe, TP: Hartplatz Grund- und Mittelschule Berching, Anmeldung erforderlich,

Mi – Sa 08. – 11.09. **Jugendtreff Berching, Bernd Knüfer, Pettenkoflerplatz 12, Berching; Angeltage – Workshops am Parkplatz der Kulturfabrik oder im Jugendtreff Berching, jeweils 1,5 h ab 15.00 Uhr, Alter: 12 - 18, Mi 08.09.: Wie angel ich mir einen guten Job? Do: 09.09.: Wie angel ich mir einen Partner? Fr 10.09.: Wie angel ich richtig? (Zusammenarbeit mit Fischereiverein) Sa: 11.09.: Mit Magneten angeln? – Ramma Damma Aktion mit anschließender Verköstigung**

So 12.09. 10.00 – 16.00 Uhr **Geführte Eseltour im Tal der Weißen Laber.** Esel geben uns den Raum, schöne Wanderungen in Ruhe zu genießen. Das sanfte Wesen der Esel hilft uns, den Alltagsstress schnell zu vergessen. Schon nach kurzer Zeit wächst das Vertrauen des Grautieres zu Ihnen und es wird Ihnen gerne folgen. Unsere Esel sind keine Reittiere, sondern werden von uns geführt. Gemeinsam mit unseren Eseln wandern wir von Staadorf nach Holnstein. Dort machen wir eine kleine Pause bei einer Brotzeit, die jeder selbst mitgebracht hat. Gemütlich machen wir uns wieder zurück auf den Heimweg nach Staadorf. Die Länge der Eselwanderung 12 - 15 km. Eine gute Kondition ist Voraussetzung.

Bei Starkregen entfällt die Veranstaltung. Anmeldung erforderlich! Tel: 08462/205-13 oder tourismus@berching.de bis 3.9.2021! Bitte auf festes Schuhwerk achten und entsprechende wetterabhängige Kleidung. Eine Brotzeit und Getränke für die Pause dürfen gerne mitgenommen werden. Bitte nach der Wanderung auf Zecken untersuchen! Kleinere Kinder führen den Esel gemeinsam mit ihren Eltern.

Ab 12 Jahren darf ein Esel allein geführt werden. Teilnehmerzahl: max. 15 Personen, Kosten: 35 Euro für Erwachsene, 25 Euro für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre. Treffpunkt: Staadorf Nr. 12 (bei Familie Meid). Infotelefon: 08462 205-13, Alter: Kinder ab 10 Jahren



### Spiel- und Schreibwaren

# RATZEKATZ

Hauptstraße 63, 92360 Mühlhausen  
Tel. (091 85) 3 62, Fax (091 85) 54 48  
E-Mail: evelyn-winkler@t-online.de



## Schulanfang 2021!

- **Schullisten werden von uns erstellt**
- **Bei Vorbestellung bis 13.09.2021 10% auf alle Schulwaren**

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 8.30 - 18.00 Uhr / Sa. 8.30 - 13.00 Uhr



## Evangelische Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt

Hallo Mädels, hallo Jungs, hier ein kurzer Rückblick auf das Landl-Kinderzeltlager in Bachhausen sowie die Vorschau auf Termine für die kommenden Veranstaltungen. Herzliche Einladung dazu!

Zum traditionellen Landl-Zeltlager der Evangelischen Jugend trafen sich unter der Leitung von Dekanatsjugendreferentin Ruth Bernreiter von Freitag, den 23. bis Sonntag, den 25. Juli 57 Kinder und MitarbeiterInnen auf dem Spielplatz in Bachhausen.

Nach dem Zeltaufbau und dem Abendessen ging's mit Kennenlern- und Bewegungsspielen los. Bei Einbruch der Dunkelheit wurden am Lagerfeuer vor den Zelten viele Lieder gesungen. Der Abend klang nach der Nachtwanderung zum Weidenwanger Hölzl mit einer Gute-Nacht-Geschichte von Frieder und seiner Oma aus.

Der Samstagmorgen begann nach dem Frühstück mit den neustamentarischen Geschichten vom verlorenen Sohn. Dazu malten die Mädchen und Jungen in Kleingruppen Szenen aus dem Gleichnis auf Plakate und mit Kreide auf den Asphalt der Gesperrten Straße beim Zeltplatz. Am Nachmittag stand ein Geländespiel bei dem die Kinder in sechs Gruppen eingeteilt waren und an acht Stationen ihr Wissen und ihre Geschicklichkeit zeigen konnten auf dem Programm. Als es Abend geworden war und alle Hunger bekamen, wurde ein Lagerfeuer entzündet und Würstchen, Gemüse und Käse gegrillt. Anschließend sangen die Kinder Lieder und grillten Stockbrot am Lagerfeuer. Zum Tagesabschluss lauschten die Mädchen und Jungen einer weiteren Geschichte von Frieder und seiner Oma

Der Sonntag fing mit einem ausgiebigen Frühstück an. Das Zeltlager wurde am späten Vormittag mit einem Kindergottesdienst über den barmherzigen Samariter beschlossen. Zuletzt bauten die Eltern die Zelte ab und nahmen ihre Kinder, denen das Landl-Zeltlager der evang. Dekanatsjugend viel Spaß bereitet hat, wieder mit nach Hause.

### Veranstaltungen im Herbst und Winter 2020:

**Dekanatsjugendkonvent** vom 15. bis 17.10.2021 für ehrenamtlich Mitarbeitende in der Evang. Jugend. Im Jugendhaus Grafenbuch.

**Grundkurs für ehrenamtliche Mitarbeiter\*innen:** Das Wochenende sowie ein Samstag (29. – 31.10.2021 auf Burg Trausnitz und am 17.11.2021 im evang. Gemeindehaus in Allersberg) sind für den Grundkurs nötig. Für alle ab 15 Jahre, die ehrenamtlich in die Jugendarbeit einsteigen möchten bzw. schon dabei sind, gibt es hier die Chance, die wichtigsten Grundlagen dafür kennen und einsetzen zu lernen.

**Kinder-Wochenendfreizeit** für 7 – 12-Jährige vom 19. – 21. November in Grafenbuch: Action, Spiel, Spaß, Kreativität, Nachtwanderung und spannende Geschichten erwarten Euch im alten Forsthaus Grafenbuch!

**Winterfreizeit** vom 10. – 12. Dezember in Grafenbuch für alle Mitarbeitenden der Evang. Jugend in Grafenbuch.

Alle Aktionen und Veranstaltungen finden vorbehaltlich von Einschränkungen durch „Corona“ statt!

Neben unserer Homepage könnt Ihr uns auf Instagram mit folgendem Link finden: [https://instagram.com/ej\\_dekanat\\_neumarkt?igshid=5one0euv1l30](https://instagram.com/ej_dekanat_neumarkt?igshid=5one0euv1l30)

Eine gute Zeit, einen guten Start ins neue Schuljahr, ins neue Semester oder ins Berufsleben

wünscht Eure Ruth Bernreiter, Dekanatsjugendreferentin

Infos u. Anmeldungen zu allen Veranstaltungen gibt es in der Geschäftsstelle der Evang. Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt bei Dekanatsjugendreferentin Ruth Bernreiter, Kapuzinerstr. 4, 92318 Neumarkt, Tel.: 09181 46256-114, Fax 46256-159, E-Mail: ej.dekanat-neumarkt@elkb.de, www.ejdnm.de.



## VHS-Kurse Wintersemester 2021/2022

Bitte dringend vorab anmelden!!!

Leiter: Peter Berger, Forstergasse 5, 92334 Berching, Tel.: 08462/906699. Bitte melden Sie sich bei der Geschäftsstelle Neumarkt, Gartenstr. 1, 92318 Neumarkt an: Tel. 09181/2595-0, Fax 09181/2595-25, [www.vhs-neumarkt.de](http://www.vhs-neumarkt.de), E-mail: [info@vhs-neumarkt.de](mailto:info@vhs-neumarkt.de)

Die Öffnungszeiten unserer Geschäftsstelle sind: Mo. - Do. 08:00 - 17:00 Uhr, Fr. 08:00 - 12:00 Uhr

Die Anmeldungen sind verbindlich. Ein Rücktritt mit Erstattung der Kursgebühr ist bis 4 Tage vor Kursbeginn möglich. Danach muss die Kursgebühr voll bezahlt werden. Eine Anmeldebestätigung erfolgt nicht. Falls ein Kurs bereits belegt ist, wird Ihnen dies mitgeteilt. Wenn Sie nichts von uns hören, findet der Kurs statt.

### Rücken fit – Kraft und Entspannung für die Wirbelsäule

Kursnr.: PBE302001, Kursleiterin: Regina Schwemmer, Beginn: Do. 30.09.2021, Kursdauer: 12 x 60 Min. jeweils von 18.15 bis 19.15 Uhr, Ort: Grund- und Mittelschule Berching, Gymnastikhalle Gebühr: EUR 72,-, Bitte mitbringen: Gymnastikmatte und Flexband

Kursnr.: PBE302002, Kursleiterin: Regina Schwemmer, Beginn: Do. 30.09.2021, Kursdauer: 12 x 60 Min. jeweils von 19.20 bis 20.20 Uhr, Ort: Grund- und Mittelschule Berching, Gymnastikhalle Gebühr: EUR 72,-, Bitte mitbringen: Gymnastikmatte und Flexband

Kursnr.: PBE302003, Kursleiterin: Regina Schwemmer, Beginn: Do. 30.09.2021, Kursdauer: 12 x 60 Min. jeweils von 20.25 bis 21.25 Uhr, Ort: Grund- und Mittelschule Berching, Gymnastikhalle Gebühr: EUR 72,-, Bitte mitbringen: Gymnastikmatte und Flexband

### Pilates-Rücken-Faszien

Kursnr.: PBE302007, Kursleiterin: Petra Graf, Beginn: Mo. 27.09.2021, Kursdauer: 15 x 60 Min jeweils von 19.15 - 20.15 Uhr Ort: Grund- und Mittelschule Berching, Gymnastikhalle Gebühr: EUR 105,-, Bitte mitbringen: Gymnastikmatte

### Gymnastik für Bauch, Beine und Po mit Konditionstraining

Kursnr.: PBE302008, Kursleiterin: Petra Graf, Beginn: Mo. 27.09.2021 Kursdauer: 15 x 60 Min jeweils von 20.30 - 21.30 Uhr Ort: Grund- und Mittelschule Berching, Gymnastikhalle Gebühr: EUR 90,-, Bitte mitbringen: Gymnastikmatte

### Spanisch Anfänger A1

Kursnr.: PBE422001, Kursleiterin: Marcela Strunz-Perez, Beginn: Mi. 29.09.2021, Kursdauer: 12 x 90 Min jeweils von 18.00 - 19.30 Uhr Ort: Grund- u. Mittelschule Berching, Schulstr. 17, 92334 Berching, Gebühr: ab 7 TN: EUR 108,-; 5 - 6 TN: EUR 144,-; 3 - 4 TN: EUR 198,-, Buch: Impresiones A1, Lektion 3, Hueber Verlag

### Spanisch A2, 5. Semester

Kursnr.: PBE422002, Kursleiterin: Marcela Strunz-Perez, Beginn: Mi. 29.09.2021, Kursdauer: 12 x 90 Min jeweils von 19.30 - 21.00 Uhr Ort: Grund- u. Mittelschule Berching, Schulstr. 17, 92334 Berching, Gebühr: ab 7 TN: EUR 108,-; 5 - 6 TN: EUR 144,-; 3 - 4 TN: EUR 198,-, Buch: Nuevo Espanol en Marcha, Lektion 11, Hueber Verlag, ISBN:978-3-19-274503-4

**Wir reparieren jeden Fernseher, Radio, Verstärker...**

Finger - electronics

- Reparatur aller Elektronik-Geräte (TV, HiFi, Video, Sat, ...)
- Reparatur aller Fabrikate
- Ersatzteil- und Zubehörbeschaffung, auch für Haushalts- und Bürogeräte

Fachwerkstatt für Unterhaltungselektronik

Wappersdorfer Str. 74  
92360 Mühlhausen  
Tel 09185/9229966

Öffnungszeiten:  
Montag 9-12 und 14-18Uhr  
Dienstag 9-12 und 14-18Uhr  
Donnerstag 9-12 und 14-19Uhr  
Freitag 9-12 Uhr



# Stadtbücherei Berching



## Sprache - Kindergedichte

Über Kindergedichte findet häufig die erste Begegnung mit Sprache statt. Sie laden Kinder ein, die Möglichkeiten von Sprache spielerisch zu entdecken. Sie machen Literatur in ihrem Alltag erlebbar.

Wo sind sie geblieben - lustige Kniereiter und Fingerspiele mit den Großeltern? Scheinbar kennt niemand mehr die simpelsten Reime und Gedichte, die schon die Herzen der Kleinkinder höher schlagen lassen. Klein und groß warten gespannt bis der Reiter ‚plumps‘ macht. Oder Fingerspiele, beginnend: das ist der Daumen, ..... Hierbei wird ganz nebenbei die Sprachentwicklung unserer Kinder gefördert, der Wortschatz erweitert und die kognitiven Fähigkeiten unserer Kleinkinder gestärkt!

Ganz einfache Möglichkeiten die soziale Bindung mit unserem Nachwuchs aufzubauen, Babys und Kleinkinder zu fördern und dabei für alle jede Menge Spaß zu haben.

Unsere Kinder lieben Reime und Verse mit Gleichklang und es ist faszinierend was sie sich alles merken können.

Ach ja –aber Sie bräuchten ein bisschen Nachhilfe oder neue Ideen – kein Problem bei uns in der Stadtbücherei Berching finden Sie für jede Altersgruppe etwas.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

das Team der Stadtbücherei Berching

Unsere Öffnungszeiten: Für den Kindermedienbereich bitte Termin auf unserer Homepage buchen oder scannen Sie einfach den QR-Code mit ihrem Smartphone und gelangen so zu unserer Online-Terminbuchung.

Mittwoch: von 16.00 – 18.00 Uhr,  
Donnerstag: von 19.00 – 20.00 Uhr,  
Freitag: von 16.00 – 18.00 Uhr und  
Sonntag: von 10.00 – 11.30 Uhr



E-Mail-Adresse: [stadtbuecherei@berching.de](mailto:stadtbuecherei@berching.de)  
Homepage und WebOPAC: [stadtbuecherei-berching.de](http://stadtbuecherei-berching.de)

## Kultur

### Benefizkonzert – Wir sind alle Nachbarn dieser Welt

Unter diesem Motto fand am 13. August ab 18 Uhr im Biergarten des Hotels Post Berching ein Benefizkonzert für die Flutopfer im Ahrtal statt.

Vom 30. Juli bis 15. August waren Feuerwehrmänner aus Berching – 11 Kameradinnen und Kameraden im Schichtbetrieb in Dernau, Mayschoß und Kreuzberg im Einsatz und leisteten Hilfe, wo sie gebraucht wurden. Mit dabei war das Mehrzweckfahrzeug der Feuerwehr Berching. Zusammen mit den Feuerwehren Neumarkt,



Mühlhausen, Parsberg, Dietfurt, Lauterhofen, Pilsach, sowie weiteren bayerischen Feuerwehrkräften halfen die Berchinger Feuerwehr Ölschäden zu beseitigen und hier schwerpunktmäßig ausgetretenes Heizöl abzupumpen und zu binden.

„Es macht betroffen, diese unbeschreibliche, unvorstellbare Zerstörung der gesamten Region Ahrtal zu sehen. Es ist unfassbar, mit welcher Wucht diese Flutwelle kilometerweit alles mit sich gerissen hat. Wir alle sind tief erschüttert, Menschen zu sehen, die nichts mehr haben, aber trotzdem überall mit anpacken und so unheimlich dankbar für unsere Hilfe sind“, so Marcus Ameismeier, 1. Kommandant der FFW Berching, der selbst dort im Einsatz war.

Die Band Nick's Nice, das Hotel Post Berching und die Nachbarschaftshilfe Berching möchten zu dieser Hilfsaktion eine finanzielle Hilfestellung leisten. Mit Musik den Flutopfern helfen: Einen breiten Mix für diesen guten Zweck bot die Band Nick's Nice am Freitag beim Benefizkonzert im Biergarten des Hotels Post Berching.

Die Idee kam spontan von Stefan Kleinod aus der Musikgruppe selbst und fand sofort Unterstützung von Gerlinde Delacroix mit ihrem Team der NBH Berching und von Christian Amrhein, dem Chef des Hotels Post Berching.

Musik von Nick's Nice ist Cover Rock, der Spaß macht; reicht von John Cougars Mellenkamp über Deep Purple bis hin zu Free; auch Partynummern zum Mitsingen fehlen nicht im Programm.

In Berching wurde die Band bekannt, da sie oft das Symphonische Blasorchester Berching begleitet und auch schon mit Gastauftritten in der Partnergemeinde Oberberg die Zuhörer begeisterte.

Die Band engagiert sich gerne für soziale Zwecke, so auch im Biergarten des Hotels Post Berching, wo ihre Musik den zahlreichen Besuchern bestens gefiel und gleichzeitig dazu beitrug, Menschen in den hart getroffenen Hochwasserregionen finanziell zu helfen.

Die Spendenbereitschaft war groß: 3980 Euro waren letztendlich in den beleuchteten Spendengläsern „Wir wollen damit ein Zeichen der Solidarität setzen. Die Bilder der Hochwasserkatastrophe haben auf erschütternde Weise gezeigt, dass unzählige Menschen von dem Unglück hart getroffen wurden. Viele Menschen stehen vor dem Nichts. Wir wollen helfen und bei diesem Sonderkonzert eifrig Spenden sammeln. Diese kommen vollständig den Menschen in Dernau zugute, einer Gemeinde, die mit am schlimmsten von der

Ein starkes Team.



## AB SOFORT GESUCHT

Teilzeitkraft (m/w/d)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/einen motivierte **Teilzeitkraft** für Dienstag und Donnerstag.

Wir bieten interessante Arbeitszeiten, flexible Urlaubsplanung und fortlaufende Weiterbildungen.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Drosselstraße 7 · 92339 Beilngries  
Telefon 08461.700599  
www.zahnaerzte-beilngries.de



Zahnarztpraxis

Dr. Peter Scharnagl  
Dr. Judith Bäcker  
Dr. Corinna Seisenberger

# U REIFEN NTERBURGER



Öffnungszeiten:  
Mo. - Sa. 6-22 Uhr

## CAR WASH

powered by  
**KÄRCHER**

**U REIFEN  
NTERBURGER**

Grampersdorf/Beilngries  
☎ 08466 - 904479



Im Schlott 2 · 92339 Beilngries / Grampersdorf  
Telefon 0 84 66 / 90 44 79 · Telefax 90 45 37 · kontakt@reifen-unterburger.de

# DEINE (M/W/D) AUSBILDUNG

JURA



GUSS

JETZT FÜR 2022 BEWERBEN!

- ➔ Gießereimechaniker
- ➔ Industriemechaniker (Produktionstechnik)
- ➔ Fachinformatiker (Systemintegration)
- ➔ Technischer Modellbauer
- ➔ Elektroniker (Betriebstechnik)
- ➔ Industriekaufmann
- ➔ Werkstoffprüfer

BEWIRB DICH  
GLEICH ONLINE!





Flutkatastrophe betroffen ist“, so Mitorganisatorin Gerlinde Delacroix von der Berchinger NBH. Gleichzeitig rief sie bei der Begrüßung der Gäste dazu auf, den Lebensmut nicht zu verlieren und dass es erlaubt sei, an diesem Abend Freude zu haben, obwohl der Grund der Veranstaltung ein ernster ist. Die Freude, anderen helfen zu können, käme hier zum Ausdruck - deshalb die großen Spendengläser, die nicht nur mit LED Lichter gefüllt sein sollen.

Sie bedankte sich ganz speziell bei Stefan Kleinod, dem Ideengeber, der an diesem Abend einen runden Geburtstag feierte.

Christoph Schimpl berichtete als Berchinger Feuerwehrler über den Einsatz im Ahrtal, über schreckliche Bilder, die man nicht so leicht vergessen wird, und dass jeder Euro dringend gebraucht wird. Christian Amrhein freute sich als Hausherr über die vielen Gäste. Der Biergarten war ausverkauft. Der Chef des Hotels Post Berching wünschte einen schönen Abend beim ersten Rockkonzert nach Corona und überhaupt hier in seinem Biergarten.

Stefan Kleinod begrüßte im Namen der Band, stellte alle Spieler und Sänger vor und wünschte sich, dass die Musik allen gefällt. Die Band spielte in folgender Besetzung: Stefan Kleinod (Gitarre), Herbert Segerer (Bass), Stefan Sellerer (Gesang), Gerhard Hummel (Schlagzeug), Josef Seitz (Gitarre) und Günter Müller (Tasten). Viele Helfer der NBH Berching bewirteten die Gäste auch auf der Johannesbrücke, die ein herrliches Ambiente bot und von der aus man ebenfalls das Konzert mit verfolgen konnte.



Insgesamt gingen an Spenden 3980 Euro ein, was jegliche Erwartung übertraf. Das Orgateam bedankt sich bei allen Spendern und bei der Wirtsfamilie, die die Verpflegung der Musiker komplett übernommen und extra noch großzügig gespendet hatte.

Der Dank der Organisatoren geht auch an die Stadt Berching, die ganz unkompliziert die Brücke schon früher als gewöhnlich gesperrt und für den Strom der Band gesorgt hatte. Ebenso gilt es Herrn Gerhard Binder für seine Mithilfe und die zur Verfügungstellung der Stehtische auf der Sulzbrücke zu danke, ebenso der Druckerei Fuchs für den Aufdruck an den Plakaten.

#### **Hinweis: Es kann weiterhin gespendet werden:**

Spendenkonto Katastrophenhilfe Dernau der Ortsgemeinde Dernau bei der Kreissparkasse Ahrweiler, DE 08 577 513 101 000 562 569 oder nach Kreuzberg, DE 98 3708 0040 0445 3505 00 .

Jeweils unter dem Stichwort: Flutopfer Soforthilfe aus Berching

## Tourismus

### Den Wildbienenweg ganz neu erleben! Für Familien oder mit der Schulklasse!

Seit kurzem ist der Wanderweg Nr. 6 „Wildbienenweg“ auch digital zu erleben. Gerade für Familien mit Kindern oder für Ausflügler, die mit dem Buggy oder Kinderwagen unterwegs sind, ist die drei Kilometer lange Strecke bestens geeignet. Die Route ist gut ausgeschildert und verläuft auf gut begehbaren Wegen ohne nennenswerte Steigungen idyllisch entlang von Wiesen und Feldern. Der Wildbienenweg selbst existiert mittlerweile schon länger, war aber ein wenig in die Jahre gekommen. Nun haben die Mitarbeiter des Tourismusbüros diesen aufgewertet. Auf den sechs schmalen Holzpflöcken, die sich unscheinbar in die Landschaft einfügen, ohne diese zu möblieren, erfahren die Spaziergänger Wissenswertes über Wildbienen wie z.B. über die Unterschiede zwischen Wild- und Honigbienen, wie man Wildbienen in den eigenen Garten lockt, aber auch über den Klimawandel bis hin zu kreativen Ideen zum Thema Wildbienen. Mittels QR-Codes landet man bequem auf dem zugehörigen Wildbienenweg-Internetauftritt, wo tolle kurze Videos über Wildbienen zu finden sind. Gerade Schulklassen oder Kinder lernen hier spielerisch viel Spannendes über Wildbienen, während sie sich an der frischen Luft bewegen. Dabei können sie sich auch zwei Wildbienenhotels ansehen. Man kann die Strecke einfach (ca. 30 Minuten einfach mit Start ab Rudertshofen) oder auch kombiniert als Rundwanderweg verknüpft, erleben, wenn man eine längere Tour plant. Dann wählt man den Quellenweg mit Start ab dem Berchinger Rathaus. Durch das Gredinger Tour spaziert man stadtauswärts, links über die Gredinger und Burggriesbacher Straße bis zur Lohmühle. Am Kreisbauhof biegt man links an den letzten Häusern vorbei ab, wandert bergauf Richtung Hagenberg. Von dort sieht man die Rudertshofener Talenge. In Rudertshofen angekommen, kann man dann den Wildbienenweg einmal hin und zurück gehen, um danach wieder den Rundwanderweg „Quellenweg“ in Richtung Berchinger Altstadt zu nehmen. Aber auch anders lässt sich der Wildbienenweg verbinden und ist mit dem „Kapellenweg“ oder den Wanderweg „Hoher Brunnen“ gut kombinierbar. Die Karte mit Wanderwegen, in der auch der Wildbienenweg aufgeführt ist, ist im Tourismusbüro Berching erhältlich.



- Einfamilien- und Mehrfamilienhäuser
- Gewerbliche Bauten
- An- und Umbauten
- Vollwärmeschutzsysteme
- Sanierung – Restaurierung

**Schäfer & Hillert**  
BAUUNTERNEHMEN

Reichenauplatz 6  
92334 Berching

Telefon 08462.2912  
www.schaefer-hillert.de

## Caritas Seniorenheim St. Franziskus

### Informationen aus dem Seniorenheim

#### Erneute Änderung der Besuchsregelungen

Sehr geehrte Angehörige,

wie Sie sicherlich aus der Presse schon gehört haben tritt aufgrund einer aktuellen Verordnung des 13. Bayerischen Infektionsschutzgesetzes eine neue Besuchsregelung in Kraft.

#### Ab dem 16.08.2021 gilt folgendes:

- Nicht vollständig geimpfte und nicht genesene Besucher-linnen müssen unabhängig von der 7-Tage Inzidenz ein negatives Corona-Testergebnis (PCR oder POC-Antigentest) vorweisen. Das Ergebnis darf nicht älter als 24 Stunden sein. **Bei uns im Haus besteht keine Testmöglichkeit.**
- Alle Besucher-innen die vollständig geimpft oder genesen sind, müssen bei jedem Besuch ihren Impfstatus bzw. einen Beleg für Genesen vorlegen.
- Das Tragen einer FFP2-Maske ist für alle {auch vollständig geimpfte) verpflichtet. Kinder ab 6 Jahren tragen bitte einen medizinischen MNS.
- Selbstverständlich gelten alle gängigen Hygieneregeln und Schutzmaßnahmen. Hierzu zählen z.B.:
  - Der Mindestabstand von 1,5 m zu anderen Personen ist jederzeit einzuhalten.
  - Die Nutzung direkter Wege innerhalb der Einrichtung ist Verpflichtend.
  - Das Betreten der Gemeinschaftsräume ist untersagt.
  - Im Bewohnerzimmer sind max. 2 Pers. erlaubt.

#### **Bitte halten Sie unbedingt unsere Besuchszeiten ein.**

Diese sind: Montag bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr  
Samstag u. Sonntag 13.00 - 18.00 Uhr

Wir bitten Sie, informieren Sie Ihre Angehörigen über die Änderungen. Für ihr entgegengebrachtes Verständnis bedanken wir uns und verbleiben

Mit freundlichen Grüßen

Gerhard Binder, Einrichtungsleiter

## Pfarrei Berching

### Kräuterbüschelverkauf am Bibelgarten

Die Weihe der Kräuterbüschel am 15. August, dem höchsten Marienfest der Kath. Kirche, ist einer der ältesten Bräuche im Kirchenjahr.

Neben ihrer Heilkraft für „Leib und Seele“, für die körperliche und geistige Gesundheit verweisen die Heilkräuter und Blumen auf die Schönheit und den Reichtum der Schöpfung. Die getrockneten Kräuter sollten über den Winter aufbewahrt und dann im Frühjahr wieder der Natur übergeben werden.

Der Erlös aus dem Verkauf wird für die Renovierung der Maria-Hilf-Kirche gespendet.



## KAB Sprechstunden

KAB-Mitglieder können sich in steuer-, sozial- und arbeitsrechtlichen Belangen beraten lassen. Nicht-Mitglieder können ausschließlich Rentenberatung in Anspruch nehmen.

Eine Anmeldung bzw. terminliche Abklärung ist zwingend erforderlich unter Tel. 0841/93151818 bzw. über email: beratung@kab-eichstaett.de.

## Benediktinerabtei Plankstetten

### Kirchen- und Kryptaführung

Jeden Sonntag um 14.30 Uhr Kirchen- und Klosterführung (An Feiertagen finden keine Führungen statt)

Die Führung durch Kirche, Krypta u. Klosterhof dauert ca. 1 Stunde, Preis pro Person 2,00 € - Ticketverkauf in der Klosterbuchhandlung, Kinder unter 14 Jahren frei

### Kochkurse in der Klosterküche

Jeden 4. Donnerstag im Monat von 18.30 – 22.00 Uhr

#### Wechselnde Themen mit

- Tipps u. Tricks aus der Praxis • detaillierte Rezepte zum Nachkochen
- inkl. 5 Gänge Menü • gemeinsames Essen und Genießen

Die Teilnehmerzahl an den Kursen ist auf 15 Personen begrenzt. Kursgebühr pro Person und Abend bis € 59,-

### Klosterbuchhandlung - Christliche Spiritualität

Sonn- und Feiertage 13.30 – 17.00 Uhr, Di. – Sa. 10.00 – 17.00, Montag Ruhetag. Tel. 08462/206-150

### Haus St. Gregor - Benediktinische Gastfreundschaft

Kurse zu Spiritualität, Gesundheit und Lebensführung, Kreativität, Anmeldung unter 08462/206-201. Ausruhen und Tagen im Kloster 08462/206-130

### Mobiler Klosterführer

Erkunden und erleben Sie mit einem Tablet die Welt des Klosters Plankstetten, das Sie durch Kirche, Krypta, Gästehaus, Bäckerei, Landwirtschaft u.s.w. führt. Die Tablets können in der Klosterbuchhandlung gegen einen Unkostenbeitrag ausgeliehen werden und enthalten zu jeder Station einen interessanten Film.

**Nähere Informationen erteilt:** Benediktinerabtei Plankstetten, Tel. 08462 206-0, Bürozeiten Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr, Fax 206121, Email: verwaltung@kloster-plankstetten.de, www.kloster-plankstetten.de

## Evangelische Pfarrei

### Evang.-Luth. Pfarramt Beilngries

#### Sonntag, den 5. September 2021

9.30 Uhr: Gottesdienst in Berching  
10.45 Uhr: Gottesdienst in Beilngries

#### Sonntag, den 12. September 2021

9.30 Uhr: Gottesdienst in Dietfurt  
10.45 Uhr: Gottesdienst in Beilngries

#### Sonntag, den 19. September 2021

9.30 Uhr: Gottesdienst in Berching  
10.45 Uhr: Gottesdienst in Beilngries

#### Sonntag, den 26. September 2021

9.30 Uhr: Gottesdienst in Dietfurt  
10.45 Uhr: Gottesdienst in Beilngries



## CAH - Dietfurt

Die CAH-Werkstätte ist eine soziale, gemeinnützige Einrichtung der Christlichen Arbeiterhilfe e.V. „Der etwas andere Schnäppchenmarkt für Jedermann“

**Öffnungszeiten:** Mo – Do 08.00 – 17.00 Uhr, Fr 08.00 – 14.00 Uhr, Sa 09.00 – 13.00 Uhr

**Adresse:** Industriestraße 51, 92345 Dietfurt, Tel. 08464/602412, [www.cah-neumarkt.de](http://www.cah-neumarkt.de), [cah-dietfurt@kirche-bayern.de](mailto:cah-dietfurt@kirche-bayern.de)

**Tätigkeitsbereich:** E-Schrott Recycling, Wohnungsaufösungen, Abholungen, Kleider-, Bettfedern-, Geschirr- und Gläserannahme

## Berchinger Veranstaltungskalender

Bitte geben Sie uns alle Termine, die im Internet und im Mitteilungsblatt veröffentlicht werden sollen, rechtzeitig bekannt. Ansprechpartner bei der Stadt sind Frau Kerl und Frau Hradetzky (Tel. 08462/205-13, Fax 205-44, email [kerl@berching.de](mailto:kerl@berching.de) und [hradetzky.katrin@berching.de](mailto:hradetzky.katrin@berching.de)).

Eine Gesamtübersicht über die Veranstaltungen 2021 finden Sie auf unserer Homepage [www.berching.de](http://www.berching.de). Veranstaltungen finden nur dann statt, wenn es die Infektionszahlen zulassen. Bitte informieren Sie sich vorher auf unsere Webseite [www.berching.de](http://www.berching.de) oder telefonisch: 08462/205-13

### Veranstaltungen

#### 1.07. - 12.09.

rund um die Uhr geöffnet, **Jahreskunstausstellung - ONLINE**, Traditionelle ONLINE-Jahreskunstausstellung der „Kunstgilde Berching“, Ort: Pulver-/Storchenturm, Ringmauerweg 8, 92334 Berching, Veranstalter: Kunstgilde Berching

#### 9.07. - 30.09.

zur jeder Tageszeit zugänglich, **Schaufenster schauen**, Fotoausstellung in den Schaufenstern der Innenstadt, Ort: Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, Veranstalter: Stadt Berching

#### Mittwoch, 1. September

13.00 – 17.00 Uhr, **Bio-Erlebnistage: Klostergärtnerei erleben**, TP: Klosterpforte Innenhof, Veranstalter: Kloster Plankstetten

09:00 - 14:00 Uhr, **Ferienprogramm: Ein Tag auf dem Pferdehof**, TP: Auf der Holsteiner Wegscheid in Wackersberg 12 b, Veranstalter: Tierpsychologie Hailand

#### Donnerstag, 2. September

09:00 - 15:00 Uhr, **Ferienprogramm: Babysitter Kurs**, zusammen mit der Gemeinde Freystadt, TP: im Jugendtreff in Freystadt, Neumarkter Str. 3, 92342 Freystadt, Veranstalter: Gemeindliche Jugendpflege Berching

#### Freitag, 3. September

09:00 - 14:00 Uhr, Ferienprogramm: Ein Tag auf dem Pferdehof, TP: Auf der Holsteiner Wegscheid in Wackersberg 12 b, Veranstalter: Tierpsychologie Hailand

#### Samstag, 4. September

18:00 - 19:15 Uhr, **Offene Stadtführung**, Ort: Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, TP: Brunnen vor dem Rathaus, Veranstalter: Tourismusbüro Berching

#### Sonntag, 5. September

14:00 Uhr, **Berching wandert**, Von der Nussbaumallee zum Kuckucksbrunnen, TP: Raitenbuch am Spielplatz (Ortsmitte) - bei Raitenbuch B 11, Veranstalter: Tourismusbüro Berching

#### Samstag, 11. September

18:00 - 19:15 Uhr, **Offene Stadtführung**, Ort: Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, TP: Brunnen vor dem Rathaus, Veranstalter: Tourismusbüro Berching

#### Sonntag, 12. September

10:00 - 17:00 Uhr, **Flohmarkt in Berching**, Ort/TP: Volksfestplatz, Am Festplatz, 92334 Berching, Veranstalter: Enkler's Märkte

10:00 - 16:00 Uhr, **Geführte Eseltour** im Tal der Weißen Laber, TP: Staadorf Nr. 12 (bei Familie Meid), Veranstalter: Pack.Esel

14:00 Uhr, 16:00 Uhr, Tag des Offenen Denkmals, **Konzert mit Paul's Barber Shop auf der Sulzbühne**, Ort: Sulzbühne Hans-Kuffer-Park, Johannesbrücke 2, 92334 Berching, TP: Sulzbühne im Hans-Kuffer-Park, Veranstalter: Kulturbüro Berching

14:00 Uhr, 15:00 Uhr, Tag des Offenen Denkmals, **Führung durch den Mittleren Torturm und Bettelvogtturm** (jew. 14 Uhr), Führung durch Post Berching (Uhrzeit wird noch bekannt gegeben), Ort: Turm der Vielfalt - Mittlerer Torturm, Pettenkoferplatz 9, 92334 Berching, TP: Mittlerer Torturm

14:30 - 15:30 Uhr, **Offene Kirchenführung Kloster Plankstetten**, Ort: Kloster Plankstetten, Klosterplatz 1, 92334 Berching, Veranstalter: Klosterbetriebe Plankstetten GmbH

16:00 - 17:30 Uhr, **Offene Musikalische Führung durch Berching**, TP: Gredinger Tor, Veranstalter: Tourismusbüro Berching

18:00 Uhr, **Non solo Amore... - Erlebnisführung in Kostümen, „Es war nicht nur Liebe ...“**, Ort: Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, TP: Brunnen vor dem Rathaus

#### Dienstag, 14. September

08:00 - 12:30 Uhr, **Waren- und Krammarkt in Berching**, TP: Innenstadt Berching, Veranstalter: Stadt Berching

#### Mittwoch, 15. September

18:00 Uhr, **Ripperl u. Surhaxnessen** im Brauerei-Gasthof Krone, Ort/Veranstalter: Brauerei Schuller GmbH & Co KG, St.-Lorenz-Straße 14, 92334 Berching

#### Freitag, 17. September

19:00 - 22:30 Uhr Die Post bittet um rechtzeitige Reservierung, **Kulinarische Bierprobe** mit dem Riedenburg Brauhaus, Ort/Veranstalter: Post Berching, Johannesbrücke 5, 92334 Berching

#### Samstag, 18. September

14:00 - 15:30 Uhr, **Treidelfahrt auf dem alten Ludwigskanal**, Mit der „Alma Victoria“ unterwegs, TP: Schleuse 25 in Mühlhausen, Veranstalter: Kutscher Alm

18:00 - 19:15 Uhr, **Offene Stadtführung**, Ort: Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, TP: Brunnen vor dem Rathaus, Veranstalter: Tourismusbüro Berching

#### Samstag, 25. September

15:00 - 16:15 Uhr, **Jüdisches Leben in Berching**, Ausflug ins Hochmittelalter, Ort: Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, TP: Brunnen vor dem Rathaus, Veranstalter: Stadt Berching

18:00 - 19:15 Uhr, **Offene Stadtführung**, Ort: Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, TP: Brunnen vor dem Rathaus, Veranstalter: Tourismusbüro Berching

#### Dienstag, 28. September

08:00 - 12:30 Uhr, **Waren- und Krammarkt in Berching**, TP: Innenstadt Berching, Veranstalter: Stadt Berching

#### Mittwoch, 29. September

18:00 Uhr, **Schaschlik & Goggerlessen** im Brauerei-Gasthof Zur Krone in Berching, Ort/Veranstalter: Brauerei Schuller GmbH & Co KG, St.-Lorenz-Straße 14, 92334 Berching



Freies Mehrmarken-Autohaus unabhängig, kompetent, preiswert, fair.

**Wir erfüllen Ihre Fahrzeugwünsche...**

- Neuwagen
- Jahreswagen
- EU-Neuwagen
- Gebrauchtwagen

**Full-Service für Ihr Auto!**  
...kompetente Beratung und freundlicher Service inklusive!

- Reparaturen
- Inspektionen
- Reifenservice
- Autoglas-Service
- Karosserie & Lack
- Wartung & Pflege



**Ab sofort neuer Standort!**

Weihersdorfer Str. 2 | 92364 Döllwang | Tel. 091 84/80 81 34 | info@vogl-kfztechnik.de | www.vogl.kfztechnik.de



**AUTOGLAS SPEZIALIST**

VOGL Kfz Technik GmbH

- Scheibenaustausch
- Alle Marken
- Steinschlagreparatur
- Alle Versicherungen

Wir suchen **technische Fachkräfte** (m/w/d):

- **Mechaniker**
- **Elektriker**
- **Mechatroniker**  
(der jeweils untersch. Richtungen)
- **Azubis Mechatronik 2021/2022**



**ID-Lindner**  
Im Hüttental 12, Haunstetten  
85125 Kinding  
Tel. 08467/80101-710  
E-Mail: info@ID-Lindner.de  
Internet: www.ID-Lindner.de



**LINDNER**  
KAMIN UND OFEN

**GROSSE, INNOVATIVE UND MODERNE OFENAUSSTELLUNG**

Seestraße 9 | 85125 Kinding - Haunstetten  
Telefon 08467.801900 | mail@kaminbau-lindner.de

Montag, Dienstag, Freitag: 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 14.00 Uhr; Mittwoch, Donnerstag: geschlossen  
[WWW.KAMINBAU-LINDNER.DE](http://WWW.KAMINBAU-LINDNER.DE)

ÜBER 60 ÖFEN AUF 160 m<sup>2</sup>



**KW ENERGIE**

EINFACH. ENERGIE. ERZEUGEN.

KW Energie entwickelt und produziert innovative Blockheizkraftwerke für eine wirtschaftliche und umweltschonende Energieversorgung. Unser Unternehmen zählt zu den führenden deutschen Herstellern von Mini-BHKW.

Zur Verstärkung für unser Team suchen wir ab sofort:

- **Service-Elektriker** (m/w/d)  
Elektroniker, Energieanlageelektriker, ...
- **Service-Mechaniker** (m/w/d)  
Landmaschinen, LKW-, KFZ-Mechaniker, ...

Ausführliche Infos finden Sie online.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins.



**KW Energie GmbH & Co. KG**  
Herr Andreas Weigel  
Neumarkter Str. 157 | 92342 Freystadt

**T** 09179 - 96434 - 0  
**M** info@kwenergie.de  
**W** www.kwenergie.de

**50 Euro sind Ihnen sicher!**



**Wir checken Ihre Versicherungen**  
Wir meinen, dass Sie bei einem Wechsel von mindestens drei Versicherungen – z. B. Ihrer Hausrat-, Haftpflicht- und Unfallversicherung – zur HUK-COBURG mindestens 50 Euro im Jahr sparen.

Sollte die HUK-COBURG nicht günstiger sein, erhalten Sie einen 50-Euro-Amazon.de-Gutschein – als Dankeschön, dass Sie verglichen haben.

**Kommen Sie vorbei – wir freuen uns auf Sie!**  
Mehr Informationen und Teilnahmebedingungen finden Sie unter [HUK.de/check](http://HUK.de/check)

**Vertrauensmann Franz Donauer**  
Tel. 08462 9529818  
franz.donauer@HUKvm.de  
Kastanienstr. 6  
92334 Berching  
Öffnungszeiten finden Sie unter [HUK.de/vm/franz.donauer](http://HUK.de/vm/franz.donauer)



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig



### **Samstag, 2. Oktober**

10:00 - 16:00 Uhr, Gehzeit 4 Std., Dauer 6 Std, **Der Pilgerweg „Contemplatio“**, Schöpfung wie schön bist du - hör mal hin und schau, Ort: Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, TP: vor der Kirche in Sollngriesbach, Veranstalter: Stadt Berching

18:00 - 19:15 Uhr, **Offene Stadtführung**, TP: Brunnen vor dem Rathaus, Veranstalter: Tourismusbüro Berching

### **2. - 16. Oktober**

Bitte beachten Sie die Öffnungszeiten der Teilnehmerbetriebe, **Wilder Herbst in Berching, Köstlichkeiten aus Wald und Flur**, TP: versch. Berchinger Gastronomiebetriebe, Veranstalter: Tourismusgemeinschaft Berching

### **Sonntag, 3. Oktober**

10:00 - 17:00 Uhr, **Flohmarkt in Berching**, Ort/TP: Volksfestplatz, 92334 Berching, Veranstalter: Enkler's Märkte

## **Märkte in Berching**

Am Dienstag, 14.09. und Dienstag, 28.09. von 8.00 - 12.00 Uhr: Viehmarkt/Wochenmarkt in der Innenstadt;

## **Verschiedenes**

### **Neu bei dem Krippenverein Freystadt**

#### **Krippenladen in den Klostermauern**

#### **Haus Franziskus in Freystadt**

In unseren neuen Laden bieten wir ein umfangreiches Angebot an Krippenfiguren heimatisch und orientalisch, große Auswahl an Krippenzubehör, selbstgemachte Laternenkrippen und weihnachtliche Artikel, Fatschenkindl und vieles mehr.

Laden-Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von 18:00 – 20:00 Uhr. oder nach tel. Vereinbarung unter 0151 28894604 oder per Mail: benz-obernricht@t-online.de weitere Information unter: www.krippenverein-freystadt.de



### **Informationen zu den vhs Beilngries Kursen ab Herbst 2021**

#### **Ein Großteil der Kursplanung ist geschafft!**

Das Herbstprogramm mit Beginn Mitte September wird tagesaktuell nach und nach auf der Homepage der vhs erscheinen. Das komplette Herbstprogramm sollte bis zur 2. Septemberwoche abrufbar sein. Alle Teilnehmenden welche bereits letztes Jahr in den Kursen angemeldet waren und den Kurs aufgrund von Corona nicht beenden konnten erhalten eine Email oder einen Anruf und erhalten dadurch die Möglichkeit vorrangig den Platz für die Kurse im Herbst zu buchen. Anmeldungen von neuen Teilnehmer\*innen werden danach angenommen.

#### **TERMINKALENDER bis 09. Oktober – Kurse in Beilngries Gesellschaft**

**V-1100 Schafkopfkurs für Einsteiger**, Do. 07.10.2021, 19:00 - 21:00 Uhr, 5x, Altes Feuerwehrhaus, Hauptstr. 51, 92339 Beilngries, Referent: Josef Köstler

**V-1110 NEU - Unsere Mundart richtig sprechen und schreiben** - Einführungsabend, Mi. 06.10.2021, 19:00 - 21:00 Uhr, 1x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 3, Referent: Josef Köstler

**V-1200-O Online - So sichern Frauen ihre Zukunft**, Do. 07.10.2021, 19:00 - 20:30 Uhr, 1x, Online, Referentin: Susanne Gelbmann

**V-1330 Kompostgärtner - sind Naturschützer**, Sa. 02.10.2021, 09:30 - 11:30 Uhr, 1x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 2, Referentin: Margit Graf

**V-1332 NEU - Der pflegeleichte Garten - Grundlagen der Gartengestaltung**, Sa. 02.10.2021, 12:30 - 14:30 Uhr, 1x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 2, Referentin: Margit Graf

**V-1334 NEU - Bienenwachstücher - nachhaltig und umweltfreundlich**, Sa. 02.10.2021, 15:00 - 17:00 Uhr, 1x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 2, Referentin: Margit Graf

**V-1350 NEU - Sense - Dengeln, Einstellen und Mähen**, Fr. 24.09.2021, 16:00 - 18:00 Uhr, 1x, Parkplatz Kevenhüller Brücke über Rhein-Main-Donau Kanal rechts, Referent: Hans Appelsmeier

#### **Beruf – EDV**

**V-2260 Beilngrieser Handytreff**, Mo. 27.09.2021, 16:00 - 17:30 Uhr, 1x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 2, Referent: Ralf Sommer

#### **Sprache**

**V-3031 Integrationskurs Abend Deutsch** - Sprachkurs ab Abschnitt 1, Mo. 27.09.2021, 18:30 - 20:45 Uhr, 231x, Spielzeugmuseum, 1. OG, Schulungsraum Rosenstüberl, Referentin: Katalin Beke

Sprachkurse mit Michael Landerer: **V-3100 Englisch Anfänger**, Englischsprachkurse - verschiedenes Niveau und Konversationskurse, Italienisch – verschiedenes Niveau, Französisch, geringes Niveau

Sprachkurse mit Celia Liebermann: Englischsprachkurse - verschiedenes Niveau und Konversationskurse

Sprachkurse mit Elke Veiber: **V-3140 Englisch Network**, Englischkurs – mittleres Niveau - es werden u. a. Lektüren gelesen, Sprachkurse mit Marcela Strunz-Pérez:

**V-3300 Spanisch**, Spanischsprachkurse sehr geringes Niveau und mittleres Niveau

#### **Gesundheit**

**V-4100 Geburtsvorbereitung** - uneingeschränkte Einstiegsmöglichkeit, Mo. 20.09.2021, 18:00 - 20:00 Uhr, 20x

**V-4105 Online - Rückbildungsgymnastik**, Mo. 20.09.2021, 20:10 - 21:10 Uhr, 20x Referentin: Annerose Hiemer-Schneider, Online

**V-4270 NEU - Der Beckenboden**, die Mitte unseres Körpers, Fr. 08.10.2021, 18:00 - 19:30 Uhr, 1x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 3, Referentin: Susanne Theilig

**V-4300 Schwangerschafts-yoga**, Fr. 24.09.2021, 16:00 - 17:30 Uhr, 7x, Gymnastikraum, Hauptstr. 49, Referentin: Franziska Renner

**V-4313 – V-4316 Autogenes Training**, 18.15 Uhr, dienstags und mittwochs ab 14.09.2021 jeweils 12x, Referent: Günter Kernchen

**V-4319 Ein Treffen mit sich selbst** (Meditation und Achtsamkeit), Di. 21.09.2021, 18:00 - 19:00 Uhr, 13x, Referentin: Kerstin Fenis

**V-4320 - V-4325 Hatha-Yoga, V-4350 - Yoga für den Rücken, V-4420 - V-4424 Rücken-Fit, V-4426 - V-4429 Rücken-Fit für Frauen und Herren, V-4520/V-4524 Funktionelle Bewegungsgymnastik**, an verschiedenen Tagen (montags, dienstags, donnerstags, freitags) und Uhrzeiten ab 14.09.2021 mit der Referentin Barbara Netter

**V-4326 Hatha-Yoga**, Do. 16.09.2021 mit dem Referenten Jürgen Lorenz

**V-4330 Eutonien/ V-4331/V-4332 Yoga** (mit eutonischen Elementen), Mo. 13.09.2021 mit der Referentin: Barbara Diebel

**V-4352 – V-4356 Yoga für den Rücken**, dienstags, mittwochs und donnerstags ab 14.09.2021 mit der Referentin: Heidi Baumann

**V-4362 Hatha-Yoga**, dienstags ab 14.09.2021 mit der Referentin: Manuela Leinthaler

**V-4375 Qigong**, Mi. 22.09.2021, 17:45 - 18:45 Uhr, 13x, Mittelschule Beilngries, Bühlerhalle, Halle 3, Referentin: Jutta Lindner



**V-4380 Yoga für den Rücken**, Do. 16.09.2021, 18:00 Uhr - 19:15 Uhr, 15x

**V-4381 Yoga - Viynasa Flow**, Do. 16.09.2021, 19:25 Uhr - 20:40 Uhr, 15x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 3, Referentin: Sandra Mittermeier

**V-4400 Pilates**, Mi. 06.10.2021, 18:00 - 19:00 Uhr, 12x, Mittelschule Beilngries, Bühlerhalle, Halle 2, Referentin: Marion Thoma

**V-4405 Pilates für Fortgeschrittene**, Basics- und Advanceübungen, Mo. 13.09.2021, 08:50 - 09:50 Uhr, 11x

**V-4406 Pilates auch für Anfänger geeignet**, Basics- und PrePilatesübungen, Mo. 13.09.2021, 10:00 - 11:00 Uhr, 11x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 1, Referentin: Anneliese Wolf

**V-4410 Pilates Fortgeschrittene**, dienstags und mittwochs ab 21.09.2021 mit der Referentin: Ina Abt

**V-4424/V-4425 Rücken-Fit**, Do. 17.00 Uhr, Ab Do. 23.09.2021 mit der Referentin: Anna Kipke

**V-4440 Stretching/Wirbelsäulengymnastik**, Mi. 22.09.2021, 09:00 - 10:00 Uhr, 14x

**V-4442 Wirbelsäulengymnastik**, Do. 9 Uhr, Do. 23.09.2021, 09:00 - 10:00 Uhr, 14x, Turnhalle im Pfarrheim, Hauptstr. 47, Referentin: Irene Vieracker

**V-4450 Wirbelsäulengymnastik 50 plus**, Do. 23.09.2021, 09:40 - 10:40 Uhr, 14x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 1, Referentin: Anna Kipke

**V-4474 Faszientraining für Beweglichkeit und Körperstraffung**, Mo. 20.09.2021, 19:40 - 20:40 Uhr, 14x, Gymnasium Beilngries, Turnhalle 2, Referentin: Sandra Mittermeier

**V-4475 Workshop: Faszination Faszien**, Sa. 25.09.2021, 9:00 - 11:30 Uhr, 1x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 1, Referentin: Sandra Mittermeier

**V-4510 XXL - Gesund und fit**, Do. 23.09.2021, 8:30 - 9:30 Uhr, 14x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 1, Referentin: Anna Kipke

**V-4530 Mehr Power für Bauch, Beine, Po und Rücken**, Fr. 8.10.2021, 8:30 Uhr - 9:30 Uhr, 10x, vhs-Gebäude, Ringstr. 16, Kursraum 1, Referentin: Walburga Siegl

**V-4550-O Online - BODYFIT mit Heidi**, Mo. 20.09.2021, 19:30 - 20:30 Uhr, 15x, Online, Referentin: Heidi Hrubesch

**V-4553-O NEU - Step mit Heidi**, Sa. 9.10.2021, 13:00 - 14:30 Uhr, 3x, FC Beilngries, Gymnastikraum, Referentin: Heidi Hrubesch

**V-4552 BODYFIT**, montags, dienstags, freitags ab 20.09.2021 Vormittag und Abend mit der Referentin: Anika Meier

**V-4568 TAE BO**, dienstags und mittwochs ab 21.09.2021 mit der Referentin: Anika Meier

**V-4560 BODYFIT - Dance**, Mo. 04.10.2021, 18:00 - 19:00 Uhr, 12x, Mittelschule Beilngries, Bühlerhalle, Halle 1, Referentin: Kerstin Seidenbusch

**V-4570 Fit - Fun - Fetzig am Donnerstag**, Do. 30.09.2021, 18:00 - 19:00 Uhr, 13x, Turnhalle im Pfarrheim, Hauptstr. 47, Referentin: Doris Brandl-Babiel

**V-4575 Body Workout Mix**, Mi. 06.10.2021, 19:10 - 20:10 Uhr, 12x, Mittelschule Beilngries, Bühlerhalle, Halle 2, Referentin: Marion Thoma

**V-4577 Aktiv in die zweite Lebenshälfte**, Mo. 04.10.2021, 18:20 - 19:20 Uhr, 12x, Gymnasium Beilngries, Turnhalle 2, Referentin: Marion Thoma

**V-4580 Ski-Gymnastik**, Mo. 04.10.2021, 19:15 - 20:15 Uhr, 12x, Mittelschule Beilngries, Bühlerhalle, Halle 1, Referentin: Kerstin Seidenbusch

**V-4591 Zirkeltraining + Volleyball**, Mi. 22.09.2021, 18:30 - 20:00 Uhr, 12x, Mittelschule Beilngries, Bühlerhalle, Halle 1, Referent: Franz Bruckschlögl

**V-4595 HIIT - „Functional-Intervall-Training“**, Di., 14.09.2021, 17:45 - 18:30 Uhr, 14x, Mittelschule Beilngries, Bühlerhalle, Halle 3, Referentin: Marina Hoh

**V-4600/V-4610 Aquafitness im Flachwasser**, ab Mi. 22.09.2021 mit dem Referent Marion Brzosk

**V-4612/V-4613 Aquajogging I**, ab Di. 21.09.2021 mit der Referentin Franziska Mosandl

**V-4620 Kraul-Schwimmkurs für Erwachsene**, ab Fr. 24.09.2021 mit der Referentin: Petronella Cannon

- Alle Aqua-/Wasserkurse finden im Hallenbad Beilngries statt! -

**V-4640 ZUMBA**, Do. 16.09.2021, 18:20 Uhr - 19:20 Uhr, 13x, Gymnasium Beilngries, Turnhalle 4, Referentin: Simone Nicklas

**V-4643 NEU - ZUMBA am Vormittag**, Mi. 22.09.2021, 9:00 - 10:00 Uhr, 13x, Gymnastikraum, Hauptstr. 49, Referentin: Anna Kipke

**V-4645 Strong by Zumba**, Mo. 20.09.2021, 18:30 - 19:30 Uhr, 14x, FC Beilngries, Gymnastikraum, Referentin: Heike Wagner

**V-4650 NEU - Balance Swing**, Mi. 22.09.2021, 10:20 - 11:20 Uhr, 13x, Turnhalle im Pfarrheim, Hauptstr. 47, Referentin: Anna Kipke

**V-4655 Piloxing**, Di. 21.09.2021, 18:40 - 19:40 Uhr, 14x, Mittelschule Beilngries, Bühlerhalle, Halle 3, Referentin: Pamela Fuchs

**V-4670 - V-4676 Jumping**, dienstags, mittwochs und freitags ab 21.09.2021 mit den Referentinnen Ina Abt und Heike Wagner

**V-4800 Koronarsport**, Do. 16.09.2021, 18:30 - 20:00 Uhr, 20x, Mittelschule Beilngries, Bühlerhalle, Halle 1, Referent: Michael Eberle

### Kultur

**V-5803 NEU - Fotowalk ...**, Sa. 25.09.2021, 09:00 - 14:00 Uhr, 1x, Kirchplatz in Beilngries, Referent: Uwe-Jürgen Hansel

**V-5425 Brotbacken**, Do. 07.10.2021, 18:00 - 22:00 Uhr, 1x, Mittelschule Beilngries, Schulküche, Referentin: Manuela Thumann

**V-5430 Kartoffelgerichte**, Di. 28.09.2021, 18:00 - 21:30 Uhr, 1x, Mittelschule Beilngries, Schulküche, Referentin: Anita Lehmeyer

**V-5524 Afro-Caribbean-Rhythm für Fortgeschrittene**, So. 03.10.2021, 10:00 - 16:00 Uhr, 1x, Fuchsbräu, Seminarraum, Referent: Charly Böck

**V-5700 - V-5706 Musikgarten - musikalische Früherziehung** (1,5 - 3,5 Jahre) mit Begleitung, dienstags, mittwochs und donnerstags ab 21.09.2021 mit der Referentin Marina Rupp

**V-5902 Linedance - verschiedene Kurse**, Montags, dienstags und donnerstags ab 21.09.2021 mit den Referenten: Michael u. Brigitte Schnellinger und Angelika Friedrich

**V-5925 Orientalischer Tanz für Anfänger u. Fortgeschrittene**, Do. 16.09.2021, 18:20 - 19:50 Uhr, 15x, Gymnasium Beilngries, Turnhalle 3, Referentin: Stefanie Bergmeir-Hupfer

### Onlinevorträge

**V-61103-O - V- 61605-O**, Nähere Infos auf der Homepage!!!

### Junge vhs

**V-7430 Walderlebnistage** im Herbst für Kinder ab 6 Jahre, montags und freitags ab 13.09.2021 mit der Referentin Caroline Stadler

**V-7456 Ballett Anfänger**, Freitag – in Planung, Fr. 24.09.2021, 14:30 - 15:30 Uhr, 20x, Gymnastikraum, Hauptstr. 49, Referentin: Perpetua Schickel

**V-7603 Tanz-Werkstatt für Kinder** von 4 - 6 Jahren u. 7 - 10 Jahren, Wir basteln uns einen Tanz, Ab Samstag (Vormittag) mit der Referentin: Kerstin Seidenbusch

### Nachfolgend eine Übersicht zum Musikunterricht Schuljahr 2021/2022

Instrument	Musiklehrer/in	Unterrichtstag
Akkordeon	Georg Baier	Mo.
Bariton	Lars Müller	Mi.
	Johann Janouschek	Di.
	Hans Haas	auf Anfrage
Bläserklasse/Orchesterunterricht	Mathias Wehr	Mo./Mi.
Blockflöte	Monika Kulesa	Mo.
Diatonische/Steirische	Janet Merten	Do.
Euphonium	Lars Müller	Mi.
E-Gitarre / Bass-Gitarre	Gerald Sohr	Di./Mi.
Geige	Dr. Bernhard Strunz	auf Anfrage
Gitarre	Robert Mallisch	Fr.
	Gerald Sohr	Di./Mi.
	Werner Reif	Mi.



Gitarre (in Englischer Sprache)	Robert Mallisch	Fr.
Hackbrett	auf Anfrage	
Harfenunterricht	Beate Klepper	auf Anfrage
Jazz/Blues Gitarre	Gerald Sohr	Di./Mi.
Keyboard	Georg Baier	Mo.
Klarinette	Sabine Scholz	Mo./Do.
	Mathias Wehr	Mo./Mi.
Klavier	Eva Seidel-Schmied	Mi./Do./Fr.
	Elisabeth Staudigl	Mo.
	Monika Kulessa	Mo.
Klavier (mehrhändig)	Eva Seidel-Schmied	Mi./Do./Fr.
Pickinggitarre/Fingerstyle	Gerald Sohr	Di./Mi.
Posaune	Lars Müller	Mi.
	Johann Janouschek	Di.
Querflöte	Elisabeth Staudigl	Mo.
	Mathias Wehr	Mo./Mi.
Renaissance-Laute	Werner Reif	Mi.
Saxophon	Mathias Wehr	Mo./Mi.
	Sabine Scholz	Mo./Do.
Schlagzeug	Matthias Vallet	Mi.
Tenorhorn	Lars Müller	Mi.
	Johann Janouschek	Di.
Trompete	Lars Müller	Mi.
	Johann Janouschek	Di.
Tuba	Hans Haas	auf Anfrage
Ukulele	Gerald Sohr	Di./Mi.
Waldhorn	Johann Janouschek	Di.
Zither	Rita Sandtner	auf Anfrage
Gesangunterricht	noch in Planung!	

Sofern noch Plätze frei sind, können Anmeldungen für den Instrumentalunterricht angenommen werden.

**Öffnungszeiten:** Das Büro ist für den Parteiverkehr ab 30.08.2021 voraussichtlich wie folgt wieder geöffnet: Mo., Di. u. Do. von 8.00 - 12.30 Uhr und Mo. 14.00 - 16.30 Uhr.

**Volkshochschule Beilngries**, Ringstraße 16, 92339 Beilngries, Tel. 08461/266, E-Mail: bildung@vhs-beilngries.de, www.vhs-beilngries.de

## BRK Soziale Dienste Sprechzeiten

Unsere Sprechzeiten sind Mo. - Do. von 8 - 12 Uhr und 13 - 16 Uhr sowie Freitag von 8 - 12 Uhr oder nach Terminvereinbarung bei Ihnen zu Hause. BRK Ambulante Pflege, Klägerweg 9, 92318 Neumarkt, Tel. 09181/483-33, E-Mail: soziales@kvneumarkt.brk.de

## Sprechtag der Rentenversicherungsträger

Beratung in allen Fragen zur gesetzlichen Rentenversicherung im Landratsamt, Nürnberger Str. 1, 92318 Neumarkt i.d.OPf., Beratungstermine jeden Mo., Di. und Mi. von 8.30 - 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr.

Terminvereinbarungen ausschließlich über die kostenlose Tel.Nr. 0800 6789100. Besetzt ist diese Sprechtagshotline mit Beraterinnen und Beratern der Auskunft- und Beratungsstellen.

### Industriehalle zu vermieten

ca. 400 qm Produktionsfläche  
Klimatisiert/Krananlage 2 x 5 to (Hallenhöhe 7 m)/Rolltor  
Zusätzlich Büro und Sozialräume

Zusammen oder auch extra:

### Lagerhalle mit Regalverschiebeanlage

22,7 m x 11,20 m x ca. 6,5 m  
Rolltor/nicht beheizt

Ort: Greding OT Obermässing  
Kontakt: Tel.: 01 51/56 90 32 23  
Oder E-Mail: josef.frank@ep-ants.de

## Privatanzeigen

**Biete Klavier- und Gesangsunterricht.** Infos unter: www.katrin-schweiger.de, Tel. 0151/55615278

**2 Zimmer**, Küche, Bad, 2 AR, Stellplatz, Beilng., ab sofort **zu vermieten**. Ca. 70 qm, Tel. 0170/9615666 od. 08461/60060

**Ofenfertiges Brennholz**, Hartholz 85 €, Weichholz 55 €, Lieferung möglich, Tel. 08462/200780

**Helle 3 Zimmer Wohnung** in Berching 86 m<sup>2</sup>, 1. Stock, 790 € kalt, 150 € NK, 2370 € Kauton, 1 TG + 1 Auß.-Stpl., Balkon, Gäste-WC, Badewanne, Keller, Küche ohne E-Gerät. Info: 0152/27949388, Christianbreindl@gmx.de

**Fi.-Brennholz**, trocken, gespalten **zu verkaufen**. Tel. 0175/1137062

**Reinigungskraft** (ca. 4 Std. wöchentlich, flexibel einteilbar) für unser Büro in Berching **gesucht**. Tel. 08462/1074

**2-Zi.-Wohnung**, Mühlhausen + Garage, **zu vermieten**, 63,5 m<sup>2</sup>, KM 400 €, ab Nov., Tel. 08462/2664

**4 köpfige Familie sucht 4 Zimmerwohnung** zur Miete **od. Häuschen** in 92360 Mühlhausen. Tel. 09185/213 od. 0170/8091203

**Praxis-Neueröffnung:** www.raum-der-lebenskraft.de

**Eine fünfköpfige Familie sucht ein Haus** zum Kauf oder mieten Tel. 0174/2128637 und 0174/2128597

**Brennholz** Fichte Kiefer trocken auf 1 m gespalten, 50 €/Ster, Lieferung nach Absprache möglich. Handy: 0170/7332073

**Brennholz ofenfertig**. Berching, Tel. 0151/26722878

**Familie** aus Freystadt **sucht** für wöchentlich 4 Stunden **Hilfe** im Haushalt und bei der Wäsche. Tel. 0176/81176540

**Gartengestaltung** Mueller, Beilngries. Tel. 0172/7157763; www.mueller-gartengestaltung.de

**Verkaufe griechische Landschildkröten**, zwei und drei Jahre alt. Zertifikate sind vorhanden, einfach anrufen. Tel. 08463/575

**EFH** in ruhiger, zentr. Lage in Beilngries **zu verm.**, 140 qm Wfl. m. großem Garten und Nebengebäuden, Tel. 0160/95407375 od. 0160/4595667

**BRENNHOLZ** -trocken- mit Lieferung. 0175-2806005

**Privatanzeigen** einfach unter **www.fuchsdruck.de** aufgeben

**Gemeinschaftspraxis**  
**Dres. med. G. und R. Jordan**  
Fachärzte für Allgemeinmedizin  
Sportmedizin – Geriatrie – Naturheilverfahren -  
Akupunktur



Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine

### Reinigungskraft (m/w/d)

Wir bieten eine **attraktive Teilzeitstelle** auf Minijob-Basis mit geregelten Arbeitszeiten **ohne Nacht-, Wochenend- und Feiertagsarbeit**.

Wenn **Sie** unser kompetentes, junges und freundliches Team verstärken möchten, freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme:

**Praxis Dres. Jordan, z. Hd. Dr. med. Andreas Jordan**  
Sollngriesbacher Straße 5, 92334 Berching, Telefon: 08462/12 32

**Mitteilungsblätter erreichen 100% der Bevölkerung ihres Verbreitungsgebietes. Jeder Haushalt erhält monatlich ein Exemplar kostenlos.**

..... die wohl innovativste Kanzlei im Altmühltal

# STEUERKANZLEI MÜHL

*sucht Verstärkung*

ab sofort

**Steuerberater (m/w/d)**  
**Steuerfachwirt (m/w/d)**  
**Bilanzbuchhalter (m/w/d)**  
**Steuerfachangestellte (m/w/d)**  
in Vollzeit und Teilzeit

Bräuhausstraße 3a  
92339 Beilngries

☎ 08461/700 33 22

[bewerbung@steuerkanzlei-muehl.de](mailto:bewerbung@steuerkanzlei-muehl.de)



[www.steuerkanzlei-muehl.de](http://www.steuerkanzlei-muehl.de)

## Fahrzeugkosmetik D. Eglmaier

92345 Dietfurt

Rundumpflege für Ihr Auto:  
Günstige Preise – Toller Service

Autowäsche, Innenraumreinigung, Felgenreinigung  
Motorwäsche mit Versiegelung, Flugrostentfernung,  
Lackversiegelung, Polieren

**JETZT NEU: Fahrzeugteillfolierung, -beschriftung,  
Scheibentönung**

Terminvereinbarung unter 01 51 / 21 20 48 50



## BayWa

BayWa Baustoffe  
Immer ein gutes Baugefühl



### Moderne Gartenlösungen

#### Unser Sortiment

- ✓ Terrassenplatten und Pflastersteine
- ✓ Natursteine
- ✓ Sicht- und Sonnenschutz
- ✓ Zäune, Gartenmauern, Gabionen
- ✓ Automatische Bewässerungssysteme
- ✓ Regenwassernutzung
- ✓ Baugeräte und Werkzeuge

#### Unser Service

- ✓ Qualifizierte Fachberatung
- ✓ Termingerechte Lieferung
- ✓ Betontankstelle
- ✓ Handwerkervermittlung

Unsere Experten beraten Sie jederzeit gerne!

Tel. **08464 64110**

E-Mail: [dietfurt@baywa-baustoffe.de](mailto:dietfurt@baywa-baustoffe.de)

BayWa AG  
Baustoffe

Bahnhofstrasse 56  
92345 Dietfurt

[baywa-baustoffe.de](http://baywa-baustoffe.de)

Dr.-Krauß-Str. 5  
(neben TÜV)

92318 Neumarkt

Telefon Tag und Nacht

☎ **09181 • 47620**

Türkeistr. 26

90518 Altdorf

Telefon Tag und Nacht

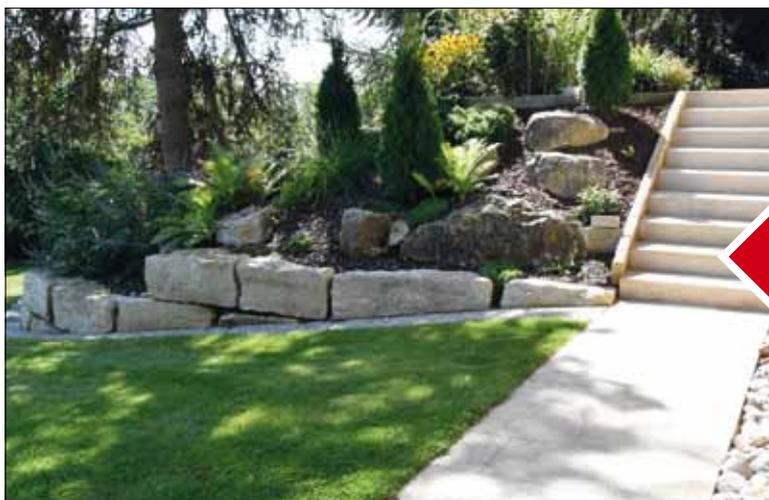
☎ **09187 • 907700**

# PIRZER

Bestattungs-  
institut GmbH

Zusammen mit Ihnen  
gestalten wir einen ganz  
persönlichen Abschied,  
ob in religiöser oder  
weltlicher Form.  
Wir bieten Vorsorgeverträge  
an und beraten Sie gerne  
über alle Möglichkeiten  
einer Bestattung.

**Jedes Leben ist einmalig · Jeder Abschied auch.**



## E.BRAUWER GmbH NATURSTEIN-BAU

Beratung – Planung – Ausführung



**Natursteine und Fliesen  
für Haus und Garten**

**Grabmale**

**Kunstobjekte**

**Sanierung und Restaurierung**

Naturstein-, Fliesen- & Grabmalausstellung  
Maria-Hilf-Str. 69 • 92334 Berching • [www.brauer.de](http://www.brauer.de)



Altmannstein | Beilngries | Berching | Breitenbrunn | Denkendorf | Dietfurt  
Greding | Kinding | Kipfenberg | Mindelstetten | Titting | Walting

www.altmuehl-jura.de

## Mitteilungen Projekte, Veranstaltungen, Aktuelles



### REGIONALMANAGEMENT

#### Tag der Ausbildung 2021

Am 27.07.21 fand der Tag der Ausbildung statt, an dem rund 260 Schüler/innen sich über die vielseitigen Ausbildungsmöglichkeiten der 46 teilnehmenden Betriebe vor Ort informiert haben. Dabei ging es nicht nur um theoretische Aspekte. Die Schüler/innen konnten direkt Hand anlegen und in die Praxis der potenziellen Ausbildungsberufe unterschiedlichster Branchen hineinschnuppern. Und genau das ist es, was den Tag der Ausbildung so besonders und ihn zu einer wertvollen Ergänzung zu den Jobmessen macht. Ein herzliches Dankeschön an alle Unterstützer!

#### Einige Impressionen zum Tag der Ausbildung 2021:



Fotos v.l.n.r. (eckstein Bedachungen; Architekturbüro Birthaler; Riegelsberger; Kälte Reinhardt; Landhaus Euringer; Vamed Klinik; Ringhotel Die Gams)

**Darüber hinaus nahmen teil:** adKOMM, Regnet A. & Söhne, BayWa, Bierschneider, Bayernwerk, Bühler, Berata, Biersack, burgbad, Caritas Berching, Caritas Denkendorf, E. Brauer, Eichinger, Elektro Seber, Fuchsbräu, Geiger, Gem. Denkendorf, Hafner Haus, Holz Dirsch, Hotel Gams, Hotel Dirsch, Krone Kinding, Huber SE, ID Lindner, Inovatools, Jura Guss, Kath. Kita, Koller, Metzgerei Gehr, OBI Baumarkt Greding, Raiffeisenbank Beilngries, Regens Wagner, reitzner, Rohmann Bau, Der Millipp, Schabmüller, Singer u. Sohn, Bauer Versorgungstechnik, VR Bayern Mitte, Gasthof Neumeyer

### LAG-MANAGEMENT

#### Mitgliederversammlung und Lenkungsausschuss

Am 21.07.21 trafen sich die Mitglieder des Altmühl-Jura e.V. zu ihrer jährlichen Versammlung, diesmal in der Kulturhalle Berching. Mit einem Grundsatzbeschluss legten die Mitglieder fest, dass sich die Lokale Aktionsgruppe für die kommende LEADER-Förderperiode 2023-27 bewirbt und die notwendigen Schritte einzuleiten sind.



Freude am Rande der Mitgliederversammlung: LEADER-Koordinatorin Agnes Stiglmairer überbrachte zwei Förderbescheide, links an den Berchinger Bürgermeister Ludwig Eisenreich für das Projekt „Radstation Berching“, rechts an Claudia Schiereis, 3. Bürgermeisterin des Marktes Altmannstein, für das „Nutzungskonzept Schloss Sandersdorf“. Foto: Altmühl-Jura

Bei der anschließenden Sitzung des Lenkungsausschusses wurde das Projekt **„Mindelstetten in Bewegung“** vorgestellt. Am Sportgelände in Mindelstetten und am Dorfgemeinschaftshaus in Offendorf soll im Rahmen des Projekts jeweils ein Motorikgerät aufgestellt werden. Die frei zugänglichen Sportgeräte stehen Jung und Alt zur Verfügung um den eigenen Bewegungsapparat zu trainieren. Der Lenkungsausschuss erteilte seine Zustimmung und gab der Gemeinde Mindelstetten als Projektträger Fördermittel in Höhe von 9.750 Euro frei.

Im Anschluss wurden 10 weitere Projektanfragen im Rahmen der Maßnahme **„Unterstützung Bürgerengagement“** behandelt. 5 Anfragen erhalten eine Unterstützung in der beantragten Höhe, 4 Anfragen wurden abgelehnt, eine Anfrage wurde zurückgestellt.

Über eine Unterstützung können sich folgende Akteure freuen: OGV Tettenwang, Siedlergemeinschaft Sandersdorf, Burschen- und Mädchenverein Dürn e.V., FF Dürn/OGV Dürn, Bürgerverein Mindelstetten e.V.

Für die nächste Sitzung des Lenkungsausschusses steht noch ein geringes Restbudget zur Verfügung. Die Einreichungsfrist endet am 08.09.21.



**Öffnungszeiten und Rufnummern:****Stadtverwaltung Berching**

Pettenkoferplatz 12, Tel. 08462/205-0, Fax 205-90,  
E-mail: info@berching.de, www.berching.de

Bürgermeister Ludwig Eisenreich  
Vorzimmer Fr. Carina Meyer: Tel. 205-22, Fax 205-90

**Parteiverkehr:**

Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr / Do. zusätzlich 14 - 18 Uhr

**Allgemeine Verwaltung****Stadtmarketing:**

Fr. Platzek	205-51
Fr. Mayer	205-52

**Hauptverwaltung:**

Hr. Buchberger	205-24
Fr. Piendl	205-20
Fr. Fleischmann	205-29

**Ordnungs- und Sozialwesen:**

Hr. Amon	205-10, Fax 205-91
Hr. Prskawetz	205-18, Fax 205-91

**Standesamt und Rentenangelegenheiten:**

Hr. Amon	205-10, Fax 205-91
Fr. Lafere	205-10, Fax 205-91

**Einwohnermelde- und Gewerbeamt:**

Fr. Andreas	205-12, Fax 205-91
Fr. Huber	205-16, Fax 205-91

**Personalamt:**

Fr. Meier	205-15
Fr. Leopold	205-14

**Finanzverwaltung**

<b>Kämmerei:</b> Hr. Rogoza	205-21
-----------------------------	--------

<b>Steueramt:</b> Hr. Kappel	205-27
Hr. Schmid	205-25

<b>Stadtkasse:</b> Fr. Pospischil	205-26
Fr. Götz	205-46

**Bauamt**

Hr. Lindner	205-30
Hr. Sammüller	205-33
Hr. Lang	205-38
Hr. König	205-39
Hr. Meixner	205-37
Fr. Benz	205-31
Fr. Lell	205-31
Fr. Flierl	205-32

**Kultur / Jugend****Schule der Dorf- und Landentwicklung**

Hr. Dr. Rosenbeck	205-35, Fax 205-36
Fr. Streller	205-34, Fax 205-36

<b>Tourismus:</b> Fr. Kerl	205-13, Fax 205-44
Fr. Hradetzky	205-13, Fax 205-44
Fr. Herler	205-13, Fax 205-44

<b>Jugendpflege:</b> Fr. Bornowski	205-19, 0151/26262544
Hr. Knüfer	0152/36352069

**Abgabeschluss für Veröffentlichungen im Mitteilungsblatt ist jeweils der 15. des Vormonats.**

**Weitere Rufnummern und Öffnungszeiten:****Öffnungszeiten Tourismusbüro: April bis Ende Oktober**

Montag – Freitag	9.00 – 17.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 u. 15.00 – 18.00 Uhr
Sonntag u. Feiertag	13.30 – 15.30 Uhr

**Berchinger Erlebnisbad BERLE, Tel. 08462/27373**

Öffnungszeiten: Mo - Fr	10.00 - 20.30 Uhr
Sa/So/Feiertage	9.00 - 19.30 Uhr

Berlebad von 20.–26. September 2021 geschlossen.

**Städtischer Bauhof/Wertstoffhof** Maria-Hilf-Str. 66,  
Tel. 08462/350, Fax 952796

Öffnungszeiten des Wertstoffhofs

April - Oktober:	Mi. 15 – 18 Uhr, Fr. 15 – 18 Uhr, Sa. 9 – 12 Uhr
November - März:	Fr. 14 – 16 Uhr, Sa. 9 – 12 Uhr

**Wasserwerk Zweckverband Berching-Ittelhofener Gruppe**

Bergstraße 7, Tel. 08462/27324, Mobil: 0172/8169944  
E-Mail: Wasserversorgung@berching.de

**Zweckverband zur Wasserversorgung**

**der Jura-Schwarzach-Thalach Gruppe** Marktplatz 6,  
91171 Greding, Tel. 08463/1770, Fax 9397

**Wasserwerk in Hausen, Tel. 08463/9690**

email: info@wasserzweckverband-jst.de

**Zweckverband zur Wasserversorgung der**

**Jachenhausener Gruppe, Störungsnummer: 09442/905456**

**Wasserwart Freystadt, Tel. 09179/941854 o.**  
0171/8675249

**Klärwerk, Maria-Hilf-Str. 68, Tel. 08462/952791,**  
Fax 08462/952793, Mobil 0151/51691210

**Störungsnummer Gas: 0941 28003355**

**Störungsnummer Strom: 0941 28003366**

**Meldung defekter Straßenlampen:** Stadt Berching,  
Tel. 08462/205-32. Bitte genaue Anschrift und  
Straßenlaternen-Nummer angeben.

**Erd- und Steindeponie Pollanten** siehe Umweltkalender des  
LRA oder Abfallberatung LRA Neumarkt, Tel. 09181/470-209

**Stadtbücherei, Johannesbrücke 1, Tel. 08462/952789**

Öffnungszeiten: Mi 16 - 18 Uhr, Do 19 - 20 Uhr,  
Fr 16 - 18 Uhr, So 10 - 11.30 Uhr

**Museum der Stadt Berching, Johannesbrücke 2,**

Öffnungszeiten: Di - So 13.30 - 16.30 Uhr, Montag geschlossen  
Stadt Berching, Tel. 08462/205-35.

**Forstdienststelle Berching, An der Lände 9,**

92360 Mühlhausen, Ansprechpartner Andreas Müller,  
Tel. 09185/5009925, Fax 5009126, Mobil 0151/12622660.  
Sprechstd. in Mühlhausen: jeweils Mittwochs 14 – 17 Uhr

**Notariat Greding** Sprechstunden im Rathaus Berching:

Dienstags nach Terminvereinbarung. Tel. 08463/64040,  
Fax 640420 im ersten Stock (kleiner Sitzungssaal).

**Postfiliale** im REWE-Markt, Maria-Hilf-Straße 3

Mo. - Fr. 9 - 13.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9 - 13.00 Uhr

**Rettungsdienst: 112 | Krankentransport: 0941/19222**

**Nachbarschaftshilfe Berching** Tel. 08462/2218

**Rufbus: 09181/9040498**

**Impressum:**

**Herausgeber:** Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, 92334 Berching.

**V.i.S.d.P.:** Stadt Berching vertreten durch den Ersten Bürgermeister  
Ludwig Eisenreich. Für namentlich gekennzeichnete Artikel ist der  
jeweilige Verfasser verantwortlich.

**Satz u. Druck:** Druckerei Fuchs GmbH, Pollanten, Tel. 08462/9406-0

**Anzeigenannahme** per E-Mail: [mtb@fuchsdruk.de](mailto:mtb@fuchsdruk.de)

**Privatanzeigen** unter [www.fuchsdruk.de/Kleinanzeige.html](http://www.fuchsdruk.de/Kleinanzeige.html) aufgeben.



WIR STELLEN EIN!

# #echteshandwerk

mehr Infos unter:  
burkhardt-gruppe.de/de/  
karriere/stellenangebote/



**IT-SPEZIALIST** (M/W/D)  
zur Verstärkung unserer IT-Abteilung

**MECHATRONIKER / ELEKTRONIKER** (M/W/D)  
als Servicetechniker (m/w/d) für Blockheizkraftwerke

**MASCHINENBAUMECHANIKER** (M/W/D)  
bzw. Anlagenmonteur (m/w/d) f. Blockheizkraftwerke

**ELEKTRONIKER** (M/W/D)  
für Energie- und Gebäudetechnik

**LÜFTUNGSMONTEUR** (M/W/D)  
für den Bereich Klima- und Lüftungstechnik



**BURKHARDT**  
ENERGIE- UND GEBÄUDETECHNIK

 Burkhardt GmbH . Kreutweg 2 . 92360 Mühlhausen  [www.burkhardt-gruppe.de](http://www.burkhardt-gruppe.de)  [info@burkhardt-gmbh.de](mailto:info@burkhardt-gmbh.de)

 +49 (0)9185 9401-0  +49(0)151 180 675 75  @burkhardt.karriere